

Gemeinde  
**Odelzhausen**  
www.odelzhausen.de

# Rathaus post

Neues aus dem  
Odelzhausener  
Rathaus

**Einweihung des Vereinshauses in  
Sittenbach am 16. Juli 2023**

Seite 37



Die Bürgerinformation ist kein Amtsblatt im Sinne der kommunalrechtlichen Vorschriften

2. Quartal 2023 Ausgabe 34



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, am vergangenen Wochenende hat der

lang erwartete Besuch unserer Partnergemeinde AMELIA stattgefunden und die Partnerschaftsurkunde wurde unterschrieben.

Es war ein wirklich gelungener Besuch von mehr als 120 Amerini und ein wunderschönes Sommerfest auf dem Marktplatz. Ein ausführlicher Bericht und schöne Bilder folgen in der kommenden Ausgabe.

Bereits jetzt bedanke ich mich bei allen, die die Gemeinde bei der Durchführung des Festes unterstützt haben. Ein großer Dank gilt insbesondere den vielen Odelzhausener Gastfamilien, die zahlreiche italienische Gäste beherbergt haben. Danke auch an die Schulleitungen für die Zurverfügungstellung der Turnhalle, an den Partnerschaftsverein und den Dorfgemeinschaftsverein für die Organisation der Abendprogramme, bei allen Vereinen für die Teilnahme an der Veranstaltung und bei allen anderen die uns tatkräftig unterstützt haben.

Ich hoffe sehr auf weiterhin guten Austausch mit unserer Partnergemeinde in den kommenden Jahren. Ein ausführlicher Bericht folgt dann in der kommenden Ausgabe.

Ende Mai fand die Hebauffeier auf der Baustelle des KU-Bau „Am Anger 4“ neben dem Spielplatz in Odelzhausen statt. Die Fertigstellung des Miethauses ist zum Anfang des kommenden Jahres geplant. Einen Bericht hierzu finden Sie auf Seite 11.

Für den Willibald-Neubau fanden in den vergangenen Wochen zahlreiche Abstimmungsgespräche mit dem Architekturbüro statt. Es ist geplant in der Gemeinderatsitzung am 24.7.23 den Planungsstand öffentlich vorzustellen. Bitte haben Sie bis dahin noch etwas Geduld.

Der Gemeinderat hat sich in den vergangenen Monaten mit mehreren Bbauungsplänen beschäftigt.

So wurden die Bbauungsplanverfahren "Hadersried – westlicher Ortsrand", Bbauungsplan "Sportgelände" und Bbauungsplan "Dietenhausen – westlich der Baumschule" abgeschlossen. Die Verfahren "Gaggers – Am Wiesenberg", "Sittenbach – Am Hinterberg" und das Sondergebiet "Feuerwehrrhaus Höfa" wurden begonnen bzw. fortgesetzt. Hingegen nicht ins Verfahren geschickt wurde der Bbauungsplan "An der Flugwacht" in Odelzhausen. Hier hat der Gemeinderat mehrheitlich beschlossen noch geänderte Erschließungsvarianten zu untersuchen.

Darüber hinaus hat sich der Gemeinderat bzw. die Ausschüsse mit einer Änderung der Plakatierungs-

verordnung, mit der Jahresrechnung für das vergangene Jahr 2022 sowie mit zahlreichen Verkehrsangelegenheiten beschäftigt.

Wie immer finden Sie hierzu Informationen in den Berichten auf den nachfolgenden Seiten.

Herzlich bedanken möchte ich mich noch bei allen Bürgerinnen und Bürgern, die sich bei uns gemeldet haben um ehrenamtlich das Amt des Schöffen bzw. der Schöffin auszuüben.

Zum Schluss darf ich Sie noch auf unsere Regionalmärkte, die immer am ersten Samstag im Monat stattfinden hinweisen. Außerdem sind Sie am 15. August zu unserem Märä Himmelfahrts-Markt herzlich eingeladen.

Zudem freue ich mich sehr auf zahlreiche Mitradler beim Bürgermeisterradeln am 8. Juli. Wir haben wieder interessante Stationen eingeplant.

Ich wünsche Ihnen allen wunderschöne Sommermonate.

Bleiben Sie gesund!

Ihr  
Markus Trinkl  
1. Bürgermeister

## Impressum

Rathauspost 2. Quartal 2023,  
Ausgabe 34, 1. Juli 2023

Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt: Gemeinde Odelzhausen, Schulstraße 14, 85235 Odelzhausen, Telefon 08134 / 9308-0, Telefax 08134/9308-44.

Satz und Gestaltung: Laube Creativ, Franz Laube, Odelzhausen. Druck: LESTi>Druck, Altomünster.

Alle Angaben sind ohne Gewähr und ohne Vollständigkeitsgarantie. Bilder und Grafiken: Autoren/Gemeinde/ Franz Laube

## Die nächste Rathauspost erscheint am 30. September

Senden Sie Ihre/-n Artikel, selbstverständlich auch gerne mit Bildern, bitte per E-Mail an [muench@odelzhausen.de](mailto:muench@odelzhausen.de) an die Gemeindeverwaltung Odelzhausen.

**Redaktionsschluss für die nächste Rathauspost ist der 1. September 2023.**



## BürgermeisterRadeln 2023

Es ist wieder soweit! Am Samstag, den 8. Juli (Ausweichtermin 15.07.2023) geht es mit Bürgermeister Markus Trinkl wieder mit dem Rad durch das Gemeindegebiet.

Im letzten Jahr waren bereits viele Odelzhausenerinnen und Odelzhauser dabei um bei herrlichem Wetter durch das Gemeindegebiet zu fahren und mehr über einzelne (Bau) Projekte zu erfahren sowie sich mit Bürgermeister Markus Trinkl auszutauschen.

In diesem Jahr startet das Bürgermeisterradeln um 8:30 Uhr am Sportgelände Odelzhausen. Hier berichtet Markus Trinkl gleich über den aktuellen Stand der Schützenhalle und dem Turnhallenneubau.

Weiter geht die Strecke über den Ebertshäuser Weiher - wo nochmals über die aktuelle Wassersituation sowie die dort angelegten Ausgleichflächen gesprochen wird.

Anschließend fahren wir über Wiedenzhausen, Orthofen und Essenbach zur Kläranlage nach

**8. Bürgermeister-Juli radeln** 08:30 - 12:00 Uhr



**Mit dem Bürgermeister die aktuellen Ortsprojekte abradeln und besprechen**  
und anschließender Einkehr

„Mitradeln und mitreden“ **Odelzhausen**

Taxa. Dort macht die Gruppe eine kurze Brotzeitpause.

Danach geht es zur neuen Brücke und zu den biologisch aufgewerteten Ausgleichflächen bei Oberhandenzhofen.

Über Roßbach führt uns der Weg zur weitgehend frisch renovierten Kapelle in Taxa.

Ausklingen lassen wir dann die Radltour in der Odelzhauser Ortsmitte, wo wir bei einer Brotzeit mehr über den geplanten Rathausneubau sowie den aktuellen Planungsstand erfahren.

### Bitte beachten:

Treffpunkt 8:30 Uhr am Sportgelände Odelzhausen. Die gesamte Strecke beträgt ca. 15 Kilometer (mit Feldwege). Die Teilnahme erfolgt auf eigene Gefahr. Jeder Teilnehmer/jede Teilnehmerin ist für die Einhaltung der Straßenverkehrsordnung und den technisch einwandfreien Zustand seines Rades selbst verantwortlich. Es wird empfohlen, einen Fahrradhelm zu tragen. Keine Anmeldung erforderlich.



1. 8:30 Uhr Sportplatz: Schützenhalle und neue Turnhalle
2. Ebertshäuser Weiher - Ausgleichflächen
3. Kläranlage
4. Oberhandenzhofen Brücke und Ausgleichflächen
5. Kapelle Taxa
6. Ca. 12:00 Einkehr Ortsmitte Odelzhausen

**Gemeindeverwaltung  
Odelzhausen**

Schulstr. 14,  
85235 Odelzhausen  
08134 / 93080

**Rathaus:**

Di, Fr. . . . . 8:00 - 12:00 Uhr  
Mi . . . . . geschlossen  
Do . . . . . 8:00 - 12:00 Uhr  
. . . . . 14:00 - 18:00 Uhr

**Telefonische**

**Erreichbarkeit Rathaus:**

Mo - Mi . . . . 8:00 - 12:00 Uhr  
. . . . . 13:00 - 15:00 Uhr  
Do . . . . . 8:00 - 12:00 Uhr  
. . . . . 14:00 - 18:00 Uhr  
Fr . . . . . 8:00 - 12:00 Uhr

**Gemeinderats-  
sitzungen**

jeweils montags, 19:30 Uhr

- 16. Januar
- 13. Februar
- 20. März
- 24. April
- 15. Mai
- 19. Juni
- 24. Juli
- 25. September
- 23. Oktober
- 20. November
- 11. Dezember

**Haupt- und Finanz-  
ausschusssitzungen**

jeweils dienstags, 19:30 Uhr

- 07. Februar
- 28. März
- 23. Mai
- 18. Juli
- 19. September
- 14. November
- 19. Dezember

**Bauausschuss-  
sitzungen**

jeweils donnerstags, 19:30 Uhr

- 09. Februar
- 23. März
- 25. Mai
- 27. Juli
- 21. September
- 16. November
- 21. Dezember

Sondersitzungen werden nach Bedarf gesondert einberufen. Die Sitzungen finden im Dachgeschoss des Kinderhauses "Sandburg" Höfa, Hadersrieder Straße 2, statt. Änderungen der Örtlichkeit werden mit der Bekanntmachung bekannt gegeben.

Alle Informationen zu den Tagesordnungspunkten finden Sie auf unserer Webseite unter: [www.odelzhausen.de/Rathaus/Gemeindepolitik/Sitzungen](http://www.odelzhausen.de/Rathaus/Gemeindepolitik/Sitzungen)

Oder als  
Scan:



**Änderung bei den  
Bankverbindungen  
der Gemeinde  
Odelzhausen**

Wenn Sie Überweisungen an die Gemeinde Odelzhausen tätigen, achten Sie bitte zukünftig darauf, nur noch folgende Bankverbindungen zu verwenden:

**Sparkasse Dachau**  
**DE40 7005 1540 0040 4013 58**

oder

**Raiffeisenbank**  
**Pfaffenhofen a.d. Glonn**  
**DE78 7016 9186 0000 1035 35**

Bei Rückfragen steht Ihnen Frau Werthmüller, Telefon 08134 / 9308-63 gerne zur Verfügung.



**Neu:  
Bezahlen auch  
mit Pay Pal**

Seit Ende April bieten wir unseren Bürgerinnen und Bürger die Möglichkeit bei allen kostenpflichtigen Online-Diensten im Bürgerservice-Online neben den bisherigen Bezahlverfahren – Lastschriftinzug und Kreditkarte – auch per PayPal zu bezahlen.

**Ins Bürgerbüro  
nur mit Termin**

Der Zutritt zum Rathaus ins Bürgerbüro ist NUR mit Termin möglich. Für das Bürgerbüro können die Termine für die verschiedensten Angelegenheiten online über die Terminsoftware zu Ihrer gewünschten Zeit ausgewählt werden.

Dieser  
QR-Code  
bringt Sie  
dort hin.



**Steuertermine**

**Grundsteuer A + B,  
Gewerbsteuer**

- 15. Februar
- 15. Mai
- 15. August
- 15. November

Sollten Sie bisher noch keine Einzugsermächtigung erteilt haben, finden Sie das Formular auf unserer Internetseite unter [www.odelzhausen.de/rathaus/Formulare](http://www.odelzhausen.de/rathaus/Formulare) oder in den Geschäftsräumen der Kasse.

**Kurz gemeldet**

Die Jahresrechnung 2022 wurde im Gemeinderat behandelt und außerplanmäßige Ein- und Ausgaben genehmigt.

**Urlaubszeit –  
Ist der Ausweis  
noch gültig?**

Die Bearbeitung einer Verlängerung oder eines Neuantrags für Personalausweis, Reisepass und Kinderreisepass dauert aktuell mehrere Wochen. Daher macht das gemeindliche Bürgerbüro darauf aufmerksam, sich rechtzeitig vor den Sommerferien darum zu kümmern.

Bitte prüfen Sie Ihre Papiere und Reiseunterlagen genau – je nach Art der Reise darf Ihr Pass frühestens sechs Monate nach Reiseende ablaufen.

Jede antragstellende Person muss persönlich im Bürgerbüro vorsprechen, auch Kinder.

Bitte buchen Sie Online einen Termin unter: [www.odelzhausen.de](http://www.odelzhausen.de).

Dieser  
QR-Code  
bringt Sie  
dort hin.



**Herzlichen Glückwunsch zur  
Zusatzausbildung**

Unser Mitarbeiter Herr Benny Küpper hat neben seiner Tätigkeit in der Gemeinde Odelzhausen bereits 2019 mit der Ausbildung zur „Fachkraft für Abwassertechnik“ begonnen und erfolgreich im Winter 2020 abgeschlossen.

Fachkräfte für Abwassertechnik überwachen und steuern die Betriebsabläufe in der Kläranlage und sorgen dafür, dass das Wasser – was wir täglich verbrauchen – aufbereitet wird.

Wichtige Bestandteile der Ausbildung sind u.a. Ursachen und Wechselwirkungen von Umweltbelastungen der Natur, Wartung von Messeinrichtungen und Sensoren, Verfahrens-

und Reinigungstechniken sowie Sicherheitsvorschriften und Störungsbehebung.

Nahtlos ging es im Juni 2021 für Herrn Küpper dann weiter mit der Ausbildung zum „Abwassermeister“. Hier steht der Schutz der Gewässer vor schädlichen Einleitungen im Mittelpunkt.

Die Abwasserreinigung und die Entsorgung des Klärschlammes sowie der reibungslose Betrieb des Kanalnetzes gehört jetzt zu seinen Aufgaben.

Wir bedanken uns bei Herrn Benny Küpper für sein Engagement und freuen uns auf eine weiterhin gute Zusammenarbeit!



## Neues Mischgebiet in Odelzhausen

Bis Mitte Juni hat die Gemeinde Odelzhausen die Grundstücke im Gewerbegebiet zur Bewerbung ausgeschrieben. Einige Interessenten haben sich in der Verwaltung gemeldet.

In einer der nächsten Gemeinderatssitzungen wird das Gremium über die Bewerbungen diskutieren und über die Vergabe abstimmen.

Auf ca. 3.950m<sup>2</sup> im Süden von Odelzhausen entstehen ein bis maximal drei (Bau-)Grundstücke.

Die Fläche soll gemäß Bau-nutzungsverordnung (vgl. §6 BauNVO) als Mischgebiet ausgewiesen werden. Dies ermöglicht unter anderem die Nutzung für Wohngebäude sowie Geschäfts- und Bürogebäude.

Die Ausweisung als Mischgebiet ermöglicht eine Vermischung von Wohn-, Gewerbenutzung.

Wohnnutzung 50 %/ Gewerbenutzung 50 % . . . . . 750 €/m<sup>2</sup>

Wohnnutzung 33 %/ Gewerbenutzung 66 % . . . . . 600 €/m<sup>2</sup>

Wohnnutzung 66 %/ Gewerbenutzung 33 % . . . . . 900 €/m<sup>2</sup>

Der Preis beinhaltet den Herstellungsbeitrag für Straße, Kanal- und Wasserversorgung gem. Satzung, zzgl. aller sonstigen Erschließungsträger wie Strom und Telekommunikation).

Baubeginn wäre frühestens 2025.



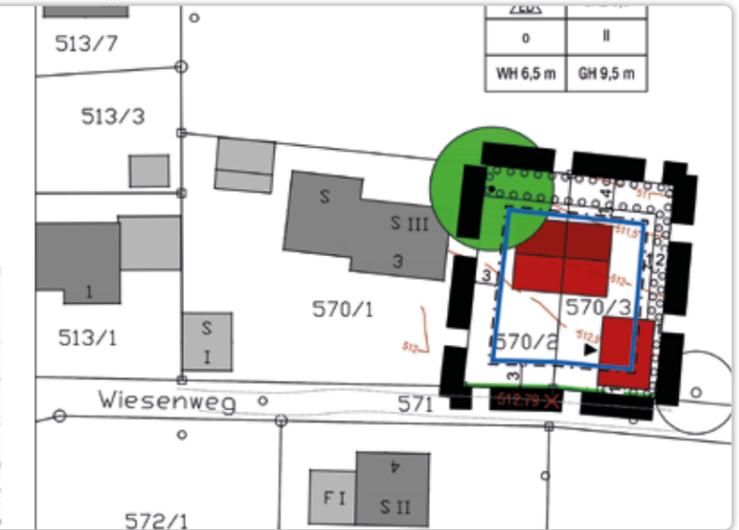
## Sanierung der Friedhofsmauer in Odelzhausen

Im Zeitraum vom Juli 2023 bis Juni 2024 ist der Kirchenaufgang im Süden von der Marktstraße aus aufgrund der Sanierungsarbeiten gesperrt.



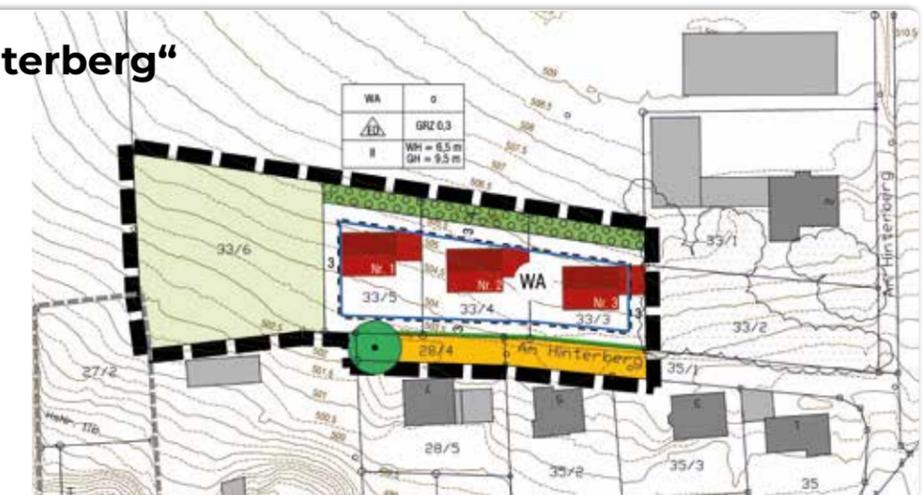
## Einbeziehungsatzung „Gaggers – Am Wiesenweg“

Mit dem Verfahren wurde begonnen. Ziel der Planung ist, Nachgeborenen eine Bebauung zu ermöglichen. Mit der Auslegung wird in Kürze begonnen.



## Sittenbach „Am Hinterberg“

In der Bauausschusssitzung vom 25.05.2023 wurde das Bebauungsplanverfahren beschlossen. Die erste Auslegung der Unterlagen erfolgt in Kürze.



## Bebauungsplan „Hadersried – westlicher Ortsrand“

Die Gemeinde Odelzhausen hat mit Beschluss des Bauausschusses vom 25.05.2023 den Bebauungsplan "Hadersried - westlicher Ortsrand" in der Fassung vom 25.05.2023 gemäß § 10 Abs. 1 BauGB als Satzung beschlossen.

Die Ausweisung erfolgt zur Deckung von Wohnungsbedarf von Nachgeborenen.

Die Häuser sollen alle E+1+D gebaut und mit einer Maximalhöhe von 9,50m gebaut werden.



## Sondergebiet Feuerwehrhaus Höfa

### Das Verfahren „Sondergebiet Feuerwehrhaus Höfa, ehem. Blank Grundstück“ geht in die nächste Runde

Der Gemeinderat der Gemeinde Odelzhausen hat in seiner Sitzung am 28.03.2022 die Aufstellung zur 16. Änderung der Fortschreibung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Odelzhausen sowie die Aufstellung des Bebauungsplanes „Sondergebiet Feuerwehrhaus Höfa, ehem. Blank Grundstück“ beschlossen.

In der Sitzung am 16.01.2023 hat der Gemeinderat den Entwurf zur 16. Änderung der Fortschreibung des Flächennutzungsplanes mit Begründung und Umweltbericht sowie den Entwurf des o.g. Bebauungsplanes mit den textlichen Festsetzungen, der Begründung und dem Umweltbericht (jeweils in der Fassung vom 16.01.2023) gebilligt.

In der Gemeinderatssitzung am 15.05.2023 wurden die eingegangenen Stellungnahmen behandelt und die Auslegung gem. § 3 Abs. 2 i.V.m. § 4 Abs. 2 BauGB beschlossen.

Vom Planer wurden die am 15.05.2023 gefassten Beschlüsse eingearbeitet.

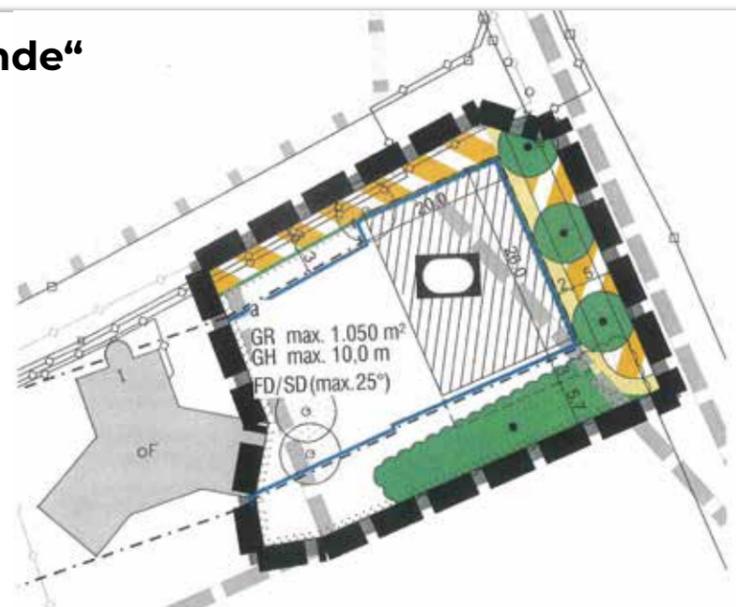


## Bebauungsplan „Sportgelände“

### 3. Änderung

Die Gemeinde Odelzhausen hat den Bebauungsplan Nr. 12 „Sportgelände“ in Anlehnung an die mittlerweile konkret vorliegende Gebäudeplanung der Schützenhalle geändert.

Der Gemeinderat hat in der Sitzung vom 23.03.2023 die 3. Änderung des Bebauungsplans Nr. 12 „Sportgelände“ in der Fassung vom 23.03.2023 gemäß § 10 Abs. 1 BauGB als Satzung beschlossen.



## Bebauungsplan „Dietenhausen – Westlich der Baumschule“

### 17. Änderung der Fortschreibung des Flächennutzungsplanes und Bebauungsplan der Gemeinde Odelzhausen „Dietenhausen – Westlich der Baumschule“

Der Gemeinderat hat in der Sitzung am 15. Mai 2023 die Stellungnahmen behandelt und den Feststellungsbeschluss gefasst.

Nach Genehmigung durch das Landratsamt Dachau folgt die Behandlung der Stellungnahmen zum Bebauungsplanverfahren.

Ziel der Planung ist die Schaffung von drei Wohnparzellen davon 2 EFH und 2 DHH.



## Bebauungsplan „An der Flugwacht – Ecke Todtenrieder Straße /Kohlstattstraße“

Der Gemeinderat Odelzhausen hat bereits vor längerer Zeit die Aufstellung des Bebauungsplanes beschlossen. Der Aufstellungsbeschluss wurde ortsüblich bekannt gemacht.

Der Entwurf des Bebauungsplanes wurde dem Gemeinderat in einer seiner letzten Sitzungen vorgestellt. Dieser wurde jedoch von den Räten kritisch hinterfragt. Der Gemeinderat hat mehrheitlich beschlossen, weitere Erschließungsvarianten zu prüfen und aufzuzeigen.



## Hebauf Am Anger 4 in Odelzhausen

Die Baumaßnahme schreitet stetig voran. Der Zeitplan wird bisher eingehalten.

Am 26.5.2023 fand eine kleine Hebauffeier statt. Eingeladen waren die am Projekt beteiligten Firmen. Darunter die Vertreter der Firma Ed. Züblin AG aus Augsburg als Generalübernehmer, das Bauunternehmen Lindermayr aus Derching, die Firma Elektroanlagen Habersetzer aus Taxa sowie die Firma Erbau/Tiefbau Kreppold aus Höfa.

Auch Bürgermeister Markus Trinkl und die anwesenden Gemeinderäte konnten sich einen Einblick über den aktuellen Baustand machen.

In seiner Begrüßung würdigte der Vorstand des Kommunalunternehmens, Michael Kiemer-Albertshofer insbesondere die Arbeit der Handwerker, die auch zahlreich am Richtfest teilgenommen haben.

Wie es bei einem Hebauf zum Brauchtum gehört, lies es sich der Bauleiter der Firma Lindermayr, Martin Kriechbaumer, nicht nehmen den Richtspruch vorzutragen, in dem er dem Haus und seinen künftigen Bewohnern Glück und Segen wünscht.



Die Wohnanlage umfasst 15 Wohnungen mit 20 Tiefgaragen- und 7 Außenstellplätzen. Das Objekt entspricht dem KfW 55-Standard und wird mit einer Holzpellettheizung beheizt. Auf dem Flachdach wird eine Photovoltaikanlage mit ca. 14 kwp installiert. In der Tiefgarage sind vier E-Ladesäulen vorgesehen, die flexibel nutzbar sind.

Die Vermietung kann voraussichtlich ab 1.4.2024 erfolgen.

Die Bewerbungen für die Wohnungen erfolgten im Rahmen der Kriterien für die Vermietung von Wohnungen nach einem Punktesystem (Homepage) bei dem soziale Kriterien berücksichtigt wurden.

Bewerbungen konnten bis 31.5.2023 abgegeben werden. Es gingen über 30 Anfragen ein.

Bezüglich der Vergabe der einzelnen Wohnungen wird sich das KU-Bau Odelzhausen nach Auswertung der Bewerbungsunterlagen in den nächsten Wochen mit den Bewerbern in Verbindung setzen.

### Notrufnummern

**Bayerisches Rotes Kreuz**  
Bereitschaft Odelzhausen  
Augsburger Str. 12  
..... 0176 / 64755633

**Polizei Dachau** . . . 08131 / 5610

**Notruf Polizei** . . . . . 110

**Notruf Feuerwehr, Notarzt, Rettungsdienst** . . . . . 112

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst** . . . . 116117

### Allgemeinärzte im Ärztehaus

Marktstr. 9, 85235 Odelzhausen

**Kurt Huttenloher** . 08134 / 466

Mo . . . . . 08:00 – 12:00 Uhr  
und 16:00 – 18:00 Uhr

Di . . . . . 08:00 – 12:00 Uhr  
und 16:00 – 18:00 Uhr

Mi . . . . . 08:00 – 12:00 Uhr

Do . . . . . 08:00 – 12:00 Uhr  
und 16:00 – 18:00 Uhr

Fr . . . . . 08:00 – 12:00 Uhr

**Dr. Jutta Buchholz** 08134 / 238

Mo . . . . . 08:00 – 13:00 Uhr  
und 16:00 – 18:00 Uhr

Di . . . . . 08:00 – 13:00 Uhr

Mi . . . . . 08:00 – 13:00 Uhr  
und 16:00 – 18:00 Uhr

Do . . . . . 08:00 – 13:00 Uhr

Fr . . . . . 08:00 – 13:00 Uhr  
(Do, Fr.: und n. Vereinbarung)

### Allgemeinärztin in der alten Apotheke

Marktstr. 17, 85235 Odelzhausen

**Dr. med. Mansoureh Englberger-Jeddi**  
..... 08134 / 5568445

Mo . . . . . 08:00 – 13:00 Uhr

Di . . . . . 08:00 – 12:00 Uhr  
und 15:30 – 18:00 Uhr\*

Mi . . . . . 08:00 – 12:00 Uhr

Do . . . . . 08:00 – 12:00 Uhr  
und 15:30 – 18:00 Uhr\*

Fr . . . . . 08:00 – 12:00 Uhr  
\* nach Vereinbarung  
bis 19:00 Uhr

### Kinderarztpraxis Dr. med. Cordula Ambros-Plabst

Schulstr. 14, 85235 Odelzhausen  
..... 08134 / 2239815

Mo . . . . . 08:30 – 12.30 Uhr  
und 15:00 – 17:00 Uhr

Di . . . . . 08:30 – 12.30 Uhr  
und 15:00 – 17:00 Uhr

Mi . . . . . 08:30 – 12:00 Uhr

Do . . . . . 08:30 – 12:30 Uhr  
und 15:00 – 17:00 Uhr

Fr . . . . . 08:30 – 12:00 Uhr

### Dachauer Forum

Bildungsbeauftragte:  
Theresa Wegele . . 08134 / 5371  
EKP-Leiterin:  
Ursula Singer . . 08254 / 464016

### Gemeindejugendpfleger Odelzhausen

Christopher Janisch  
..... 01520 / 5703213  
janisch@kjr-dachau.de

### Kindertagesstätten

#### Kinderhaus 1 „Haus der kleinen Schlawiner“

Lerchenstr. 10,  
85235 Odelzhausen  
..... 08134 / 7768

#### Kinderhaus 2 „Haus der kleinen Schlawiner“

Todtenrieder Str. 20,  
85235 Odelzhausen  
..... 08134 / 6360

#### Kinderhaus Sandburg

Hadersrieder Str. 2,  
85235 Odelzhausen  
..... 08134 / 935060

#### Waldkindergarten

**Hollerbusch**  
Am Ende der St.-Lantpert-Str.,  
85235 Diethausen  
..... 0151 / 11193281

#### Gemeindekindergarten "Sonnenblume" Sittenbach

Kirchstr. 9, 85235 Sittenbach  
..... 08134 / 5381

### jolly kids u.G. Kinderkrippe

Kohlstattstr. 9,  
85235 Odelzhausen  
..... 08134 / 5549606

### Schulen

#### Grund- und Mittelschule Odelzhausen

Dietenhausener Str. 17,  
85235 Odelzhausen  
..... 08134 / 555460

#### Realschule Odelzhausen

Dietenhausener Str. 17,  
85235 Odelzhausen  
..... 08134 / 9357590

### Kirchenverwaltung

#### Kath. Pfarrverband Odelzhausen

Pfarrbüro, Benefiziumsweg 1  
85235 Odelzhausen  
..... 08134 / 555381

Pfarrbüro:  
Mo + Di . . . . . 08:15 – 12:00 Uhr

Di . . . . . 14:00 – 18:00 Uhr

Mi geschlossen

Do + Fr . . . . . 08:15 – 12:00 Uhr

#### Evang Gemeindezentrum Friedensinsel

Glonnstr. 7, 85235 Odelzhausen  
..... 08134 / 99395

#### Nachbarschaftshilfe

Herbert Stanglmayr  
..... 0171 / 7794697  
nbh-odelzhausen@t-online.de

### Recyclinghöfe Pfaffenhofen a. d. Glonn, OT Wagenhofen

Gerda-Hasselfeldt-Ring  
85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn

Di . . . . . 15.00 – 18.00 Uhr

Mi . . . . . 15.00 – 18.00 Uhr

Do . . . . . 15.00 – 18.00 Uhr

Fr . . . . . 15.00 – 18.00 Uhr

Sa . . . . . 09.00 – 14.00 Uhr

#### Sulzemoos, OT Ziegelstadel

Ohmstr. 24  
Di + Fr . . . . . 15.00 – 18.00 Uhr  
Sa . . . . . 08.00 – 12.00 Uhr

## Schatz in der Biotonne

**1000 kg Biomüll erzeugen 825 kWh Strom!**

Am 26. Mai wurde zum ersten Mal der „Tag der Biotonne“ in Deutschland ausgerufen. Wer Biomüll sammelt und über die Biotonne entsorgt leistet einen großen Beitrag für den Umweltschutz: Der über die Biotonne im Landkreis Dachau gesammelte Biomüll wird im Kompostwerk Wurzer (bei Freising) vergoren und anschließend kompostiert. Bei der Vergärung entsteht Biogas, welche der Stromerzeugung dient. So kann aus 1000 kg Biomüll ca. 825 kWh Strom hergestellt werden.

**Als Beispiel: Eine kompostierte Bananenschale liefert 376 Wattminuten, damit leuchtet eine 11 Watt-Lampe für 34 Minuten.**

Aus 1000 kg Bioabfall kann bis zu 450 kg Kompost hergestellt werden. Kompost, „das Gold des Gärtners“, enthält viele wertvolle Nährstoffe, welche wichtig für das Wachstum der Pflanzen sind. Mit Kompost wird der Humusgehalt der Erde erhöht, was bewirkt, dass die Erde auch mehr Wasser speichern kann: Zum Beispiel können 15 kg Humus 75 l Wasser speichern.

Im Landkreis Dachau gilt die Anschlusspflicht an die Biotonne, nur Eigenkompostierer können sich unter bestimmten Voraussetzungen von der Biotonne befreien lassen. In die Biotonne darf alles was „bio“ ist, wie



z.B. Obst- und Gemüseabfälle, Schalen von Zitrusfrüchten, Eierschalen, Brot- und Gebäckreste, Kaffeefilter, Speisereste und verdorbene Lebensmittel (unverpackt!), Gartenabfälle wie Laub, Unkraut, Rasenschnitt, Heckschnitt, alte Topfpflanzen. Auch Kleintierstreu (von Hasen, Hamstern etc.) darf in die Biotonne. Katzenstreu darf nicht rein, das gehört in die Restmülltonne.

Machen Sie mit bei der Biomüllsammmlung. Ihr Beitrag zum Klimaschutz!

Für weitere Informationen steht die Abfallberatung des Landkreises Dachau unter Tel. 08131 74-1469 gerne zur Verfügung.

*Foto oben: Kommunale Abfallwirtschaft. Foto unten: Wurzer Umwelt Unzernehmensgrupperuppe*



## Wertstoffhof in Taxa schloss zum 30.06.2023

Ob nach dem Frühjahrsputz, dem Heckschnitt im Garten, einer Wohnungsauflösung oder einfach nur für den täglich anfallenden Müll kamen bislang viele Bürgerinnen und Bürger zum Wertstoffhof nach Taxa in die Dorfstraße 59.

Die Aufgabe der Abfallentsorgung obliegt dem Landkreis und ist eine wahrzunehmende Pflichtaufgabe.

Da der Pachtvertrag der Gemeinde Odelzhausen aufgrund des weiteren Platzbedarfes zur Erweiterung der Kläranlage nicht mehr verlängert werden konnte, schloss der Recyclinghof zum 30.06.2023 seine Türen.

Zeitgleich entsteht im Gewerbegebiet Odelzhausen (Robert-Bosch-Straße) eine kleine Wertstoffinsel. Hier können kostenlos Glas, Papier und Altkleider abgegeben werden.

Weitere Informationen finden Sie auch auf unserer Webseite: [www.odelzhausen.de/Wohnen-und-Soziales/Abfallwirtschaft](http://www.odelzhausen.de/Wohnen-und-Soziales/Abfallwirtschaft)

### Recyclinghöfe in den Nachbargemeinden

#### Recyclinghof Pfaffenhofen a.d. Glonn

Gerda-Hasselfeldt-Ring  
85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn

Dienstag	15.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	15.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag	15.00 – 18.00 Uhr
Freitag	15.00 – 18.00 Uhr
Samstag	09.00 – 14.00 Uhr

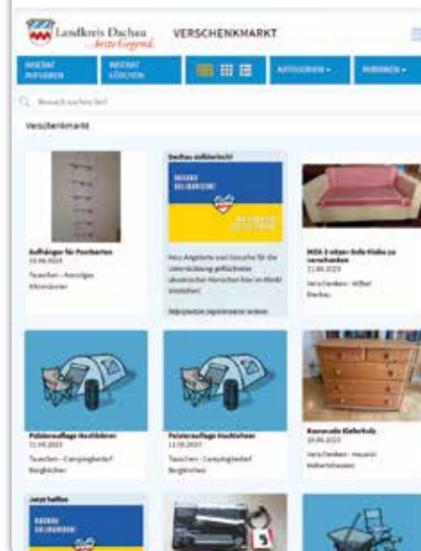
#### Recyclinghof Sulzemoos

Ohmstraße 24  
Ziegelstadel  
85254 Sulzemoos

Dienstag	15.00 – 18.00 Uhr
Freitag	15.00 – 18.00 Uhr
Samstag	08.00 – 12.00 Uhr

## Verschenken statt Wegwerfen

Der „Verschenkmarkt Dachau“ bietet eine Plattform, wo Alltagsgegenstände inseriert und verschenkt werden können, die einfach zu schade sind um auf dem Müll zu landen. Auf dieser nicht-kommerziellen Online-Börse kann jeder kostenlos ganz einfach privat inserieren: [www.verschenkmarkt-dachau.de](http://www.verschenkmarkt-dachau.de).



# REGIONAL MARKT

Jeden 1. Samstag im Monat

**8:00 - 12:00 Uhr**



Einen schönen Markttag wünscht die Gemeinde Odelzhausen



Termine 2023

<b>SAMSTAG</b>	3. Juni	2. September
1. April	1. Juli	7. Oktober
6. Mai	5. August	4. November

## Odelzhausen Marktplatz

## Altpapiersammlung des Sportvereins Odelzhausen

Die Fußballabteilung des SVO sammelt jeden 2. Samstag im Monat das Altpapier (Zeitungen, Anzeigenblätter – keine Kartonagen) im Gesamtbereich Odelzhausen ein. Der Erlös dieser Sammelaktion kommt der Fußball-Jugend des SVO zugute. Sie holen das Altpapier vor Ihrer Haustüre ab 9:00 Uhr ab.

**Die Samstags-Termine:**  
**08. Juli 2023**  
**12. August 2023**  
**09. September 2023**  
**14. Oktober 2023**  
**11. November 2023**  
**09. Dezember 2023**

Der Papiercontainer am hinteren Parkplatz beim Sportgelände ist an diesen Samstagen von 09:00 Uhr bis 11:00 Uhr geöffnet.



## Hilfe für Behinderte

Menschen mit Behinderung können einen Antrag auf Feststellung eines Grades der Behinderung (GdB), Zuerkennung von Merkzeichen und Ausstellung eines Schwerbehindertenausweises auch bequem von zu Hause aus über das Internet stellen. Sie können das Zentrum Bayern für Familie und Soziales (ZBFS) online kontaktieren.

Gerne helfe auch ich Ihnen beim Ausfüllen des Antrages in Papierform (das gilt auch bei einem Verschlechterungsantrag).

Meine Sprechstunde ist immer Mittwochs zwischen 15:00 und 17:00 Uhr. Eintritt ist im Rückgebäude des Rathauses, EG / Zimmer 08. Bitte vorher unter Telefon 08134 / 9308-36 einen Termin vereinbaren.



Ihr Behindertenbeauftragter der Gemeinde Odelzhausen, Ingo Fischer.

## Blut spenden, Leben retten

### Erster Blutspendetermin in Odelzhausen war ein voller Erfolg

Die Blutspende in Odelzhausen fand zuletzt vor acht Jahren statt. Umso motivierter war das ehrenamtliche BRK-Team. Elf ehrenamtliche Helferinnen und Helfer der BRK Bereitschaft Odelzhausen organisierten zusammen mit dem Blutspendedienst des Bayerischen Roten Kreuzes am 17. März die erste Blutspende nach langer Zeit in ihrer Gemeinde. Unterstützt wurde die Aktion von 15 Helfern der Freiwilligen Feuerwehr Odelzhausen. Schulverbandsvorsitzender Helmut Zech hatte die Spendenaktion in der Schule möglich gemacht.

Die Gruppenleiterin Blutspende der Bereitschaft, Elisabeth Lankes, berichtet: „Die ursprünglich 180 vorgesehen Spendertermine waren bereits nach kurzer Zeit vergeben, sodass der Blutspendedienst diese kurzerhand auf 260 mögliche Termine aufstockte.“ Insgesamt waren 202 potenzielle Spender vor Ort, davon wurden 176 zur Vollblutspende zugelassen – laut Lankes ein großer Erfolg. Der Bereit-

schaftsleiter der Odelzhausener BRK Bereitschaft, Björn Moldenhauer, betont: „Dass wir 88 Erstspender gewinnen konnten, zeigt, wie sehr eine Blutspende in Odelzhausen gefehlt hat. Damit schließen wir eine große Lücke im Landkreis.“ Die Resonanz der Bürgerinnen und Bürger wohnortnah spenden zu können, war durchweg positiv. Ebenfalls sehr glücklich ist Marko Hammer von der Stiftung Aktion Knochenmarkspende Bayern (AKB). Er berichtete: „Wir konnten 33 Typisierungssets für Knochenmark- und Stammzellspende an neue Spender ausgeben. Das sind hervorragende Zahlen.“

Elisabeth Lankes zog nach der ersten Odelzhausener Blutspende ihr Resümee: „Wir haben sehr viel Unterstützung aus der lokalen Wirtschaft erhalten, so haben wir tatsächlich das gesamte Essen und Trinken gespendet bekommen. Ein riesen Dankeschön möchte ich hier an die Firma Dahlhoff-Feinkost, Getränke Wolf, Daniel Herrmann Feinwerktechnik, Metzgerei Alexander Hill,

deren Rechnung von der Dorfgemeinschaft Odelzhausen e.V. übernommen wurde, richten.“ Björn Moldenhauer ergänzte: „Die große Unterstützung zeigt den Stellenwert der Odelzhausener Blutspende. Diesbezüglich möchte ich auch ein Dankeschön an die Kelterei Mertl, Schmibaurs Freilandeier, Imkereibedarf Burgstaller und an die Firma Snom technology GmbH richten, die uns mit Sachspenden unterstützt haben. Außerdem möchte ich mich bei Stefan Roth bedanken, der uns als Hausmeister der Schule unterstützt hat.“ Marko Hammer, Vertreter der AKB sowie Vorstandsmitglied des BRK Kreisverbandes Dachau, fügt hinzu: „Zu erleben, wie gut die Zusammenarbeit zwischen der örtlichen Feuerwehr und der Bereitschaft funktioniert, wie reibungslos und eng man organisationsübergreifend für die Odelzhausener Bevölkerung zusammenarbeitet, macht mich froh. Ein großes Dankeschön auch an die Bereitschaft Odelzhausen!“



Therese Hinterbrandner, Max Frisch, Björn Moldenhauer (Bereitschaftsleiter Odelzhausen), Elisabeth Lankes (Gruppenleiterin Blutspende), Helmut Zech (Bürgermeister der Gemeinde Pfaffenhofen/ Vorsitzender Schulzweckverband Odelzhausen), Lisa Herrmann, Marko Hammer (AKB/ Vorstand Kreisverband Dachau), Susanne Brandmair, Zsolt Erdei, Benjamin Küpper (1. Kommandant der FFW Odelzhausen), Tobias Boosz. Vorne kniend: Marina Saumweber (2. Stellv. BL Odelzhausen), Tanja Riedl.



## BRK-Vortrag über Gebrauch von Defibrillatoren



„Mit die häufigste Todesursache in Deutschland ist der plötzliche Herztod. Je schneller geholfen wird, desto größer ist die Wahrscheinlichkeit zu überleben. Ein Defibrillator oder auch kurz Defi genannt kann durch gezielte Stromstöße Herzrhythmusstörungen, wie Kammerflattern und -flimmern, sowie Vorhofflattern- und -flimmern beenden. Aber wie genau funktioniert so ein Defi und was muss ich machen, wenn vor mir plötzlich eine Person mit Herzkreislaufstillstand liegt?“

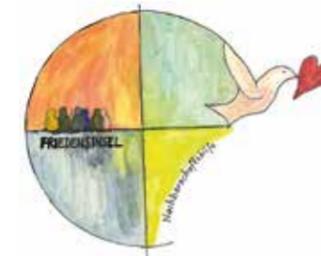
Unser 3. Bürgervortrag mit dem Thema „AED Training und Angstabbau“ beschäftigt sich genau mit dieser Thematik.

Der Vortrag findet am 20.09 um 19 Uhr in den Räumlichkeiten der Freiwilligen Feuerwehr Odelzhausen statt. Eine Anmeldung per Email unter [ber.odelzhausen@kvdachau.brk.de](mailto:ber.odelzhausen@kvdachau.brk.de) wäre wünschenswert, ist aber kein Muss. Über die E-Mail-Adresse können auch bereits vorab Fragen gestellt werden, auf diese werden wir dann während des Vortrages gezielt eingehen.“

**Nächster Blutspendetermin ist am 13. Oktober von 15:00 bis 20:00 Uhr in Odelzhausen in der Grund- und Mittelschule, Dietenhausener Straße 17 statt. Für kürzere Wartezeiten und einen reibungslosen Ablauf ist die Online-Reservierung Ihres Termines notwendig ([www.blutspendedienst.com/odelzhausen](http://www.blutspendedienst.com/odelzhausen)). Wir freuen uns auf Sie.**

## Nachbarschaftshilfe Odelzhausen und Pfaffenhofen a.d. Glonn

### Einander helfen mit Herz und Hand



Die Nachbarschaftshilfe Odelzhausen/Pfaffenhofen a. d. Glonn (seit 2007) unterstützt die Einwohner der Gemeinden Odelzhausen und Pfaffenhofen bei:

- Begleitung bei Besorgungsfahrten
- Fahrdienste zu Ärzten in der Region (bis ca. 20 km)
- Zeitlich begrenzte Unterstützung bei Notfällen, zum Beispiel Einkaufen für Menschen, die behindert sind
- Besuchsdienste bei älteren Menschen (regelmäßig oder bei Bedarf)
- Beratung und Unterstützung auch bei Demenzerkrankungen
- Hilfe bei Gartenarbeiten und Schneeräumen
- Babysittervermittlung

Benötigen Sie oder Ihre Angehörigen Hilfe? Kontaktieren

Sie uns gerne! Wir hören uns Ihr Anliegen an und versuchen (abhängig von der Verfügbarkeit der Ehrenamtlichen) zu helfen. Wir finanzieren uns durch Spenden und Zuschüsse und freuen uns über Ihre Unterstützung! KM-Pauschale nach Absprache.

Wir freuen uns auch sehr über neue Ehrenamtliche, die uns unterstützen (vor allem bei Fahrdiensten). Jede Helferin, jeder Helfer ist über die Ehrenamtsversicherung abgesichert).

#### Kontakt:

Herbert Stanglmayr (Odelzhausen) Telefon: 08134/92083 oder 0171/7794697.

Sieglinde Limmer (Pfaffenhofen a.d.Glonn) Telefon: 08134-6803.

E-Mail für beide Gemeinden: [nbh-odelzhausen@t-online.de](mailto:nbh-odelzhausen@t-online.de).



## Holen Sie sich einen Organspendeausweis bei unserer Gemeindeverwaltung Organ- und Gewebespende – kurz und knapp

Eine Organ- oder Gewebetransplantation kann kranken Menschen und Menschen mit Behinderung die Chance auf ein neues oder besseres Leben eröffnen. Voraussetzung ist und bleibt, dass sich Menschen zu Lebzeiten bereit erklären, nach ihrem Tod Organe und/oder Gewebe zu spenden.

Wir bitten Sie daher: Beschäftigen Sie sich mit dem Thema Organ- und Gewebespende und treffen Sie Ihre ganz persönliche Entscheidung und dokumentieren Sie diese!

### Voraussetzungen

Eine Entnahme ist – vorausgesetzt, eine Zustimmung liegt vor – nur zulässig, wenn der unumkehrbare Hirnfunktionsausfall (Hirntod) festgestellt wurde. Für eine Gewebeentnahme reicht es aus, wenn der Herz-Kreislauf-Stillstand mehr als drei Stunden zurückliegt.

### Altersgrenze

Ab dem vollendeten 16. Lebensjahr kann die Einwilligung in die Entnahme ohne Zustimmung einer bzw. eines Erziehungsberechtigten zur Organ- und/oder Gewebespende erklärt werden. Eine feste Altershöchstgrenze für eine Organspende gibt es nicht. Entscheidend ist der tatsächliche biologische Zustand der Organe. Grundsätzlich werden alle Organe und Gewebe vor einer Transplantation untersucht. Es ist deshalb nicht erforderlich, dass Sie sich jetzt ärztlich untersuchen lassen, wenn Sie nach dem Tod Organe und/oder Gewebe spenden möchten.

Sie können folgende Organe spenden: Herz, Lunge, Leber, Nieren, Bauchspeicheldrüse, Darm.

Sie können folgende Gewebe spenden: Horn- und Lederhaut der Augen, Herzklappen, Haut, Blutgefäße, Knochen, Knorpel- und Weichteilgewebe sowie

Gewebe, die aus Bauchspeicheldrüse oder Leber gewonnen werden. Gewebe werden – anders als Organe – in der Regel nicht direkt übertragen. Sie können in Gewebebanken konserviert und zwischengelagert werden, bis sie eine geeignete Empfängerin bzw. ein geeigneter Empfänger gefunden hat.

### Ihre Entscheidung dokumentieren

Folgende Möglichkeiten haben Sie zur Dokumentation Ihrer Entscheidung:

- Organspenderegister
- Organspendeausweis
- Patientenverfügung

### Organspenderegister

Die Dokumentation Ihrer Entscheidung ist ganz einfach. Tragen Sie sich unter [www.organspenderegister.de](http://www.organspenderegister.de) in das Organspenderegister ein.

Ihre Daten sind dort sicher. Sie haben jederzeit Zugriff auf Ihre im Register gespeicherten Daten, um Ihren Eintrag zu ändern. Sie können Ihre Entscheidung für oder gegen eine Organ- und Gewebespende dokumentieren.

### Organspendeausweis

Mit dem Organspendeausweis stellen Sie sicher, dass Ihr eigener Wille umgesetzt wird. Sollten Sie Ihre Entscheidung ändern wollen, entsorgen Sie daher einfach den Ausweis und füllen Sie einen neuen aus. Mit der Dokumentation Ihrer Entscheidung können Sie auch Ihre Angehörigen entlasten. Denn ohne einen dokumentierten Willen müssen die

Angehörigen nach dem ihnen bekannten oder mutmaßlichen Willen der verstorbenen Person entscheiden. Lässt sich der mutmaßliche Wille nicht feststellen, werden sie gebeten, nach ihrer eigenen Auffassung zu entscheiden.

### Infotelefon Organspende

Montags bis freitags von 9:00 bis 18:00 Uhr unter Telefon 0800/9040400.

Füllen Sie den Organspendeausweis bitte deutlich lesbar aus und legen Sie ihn am besten zu Ihren Ausweispapieren, die Sie immer bei sich tragen.

Auf der Rückseite des Ausweises werden Ihnen fünf Möglichkeiten zur Entscheidung angeboten. Bitte kreuzen Sie immer nur eine der fünf verschiedenen Erklärungsmöglichkeiten an.

Weiteres Informationsmaterial, sowie Spendenausweise zum Ausfüllen erhalten Sie im Rathaus beim Einwohnermeldeamt.

Quelle: Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung (BZgA)

Organspendeausweis


nach § 2 des Transplantationsgesetzes

Organspende

Name, Vorname

Geburtsdatum

Straße

PLZ, Wohnort

 Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung



schenkt Leben.

Antwort auf Ihre persönlichen Fragen erhalten Sie beim Infotelefon Organspende unter der gebührenfreien Rufnummer 0800/9040400.

**Erklärung zur Organ- und Gewebespende**

Für den Fall, dass nach meinem Tod eine Spende von Organen/Geweben zur Transplantation in Frage kommt, erkläre ich:

JA, ich gestatte, dass nach der ärztlichen Feststellung meines Todes meinem Körper Organe und Gewebe entnommen werden.

oder  JA, ich gestatte dies, mit Ausnahme folgender Organe/Gewebe:

oder  JA, ich gestatte dies, jedoch nur für folgende Organe/Gewebe:

oder  NEIN, ich widerspreche einer Entnahme von Organen oder Geweben.

oder  Über JA oder NEIN soll dann folgende Person entscheiden:

Name, Vorname

Telefon

Straße

PLZ, Wohnort

Platz für Anmerkungen/Besondere Hinweise

DATUM

UNTERSCHRIFT

## Schlawiner unterwegs



### Odelzhauser Kinderhäuser am BEFO's Tag

Am 3. Mai 2023 waren die Kinderhäuser der Gemeinde Odelzhausen beim BEFO's Tag in der Schule vertreten.

Die Schülerinnen und Schüler konnten einen kleinen Einblick in die pädagogische Arbeit bekommen. Aus dem Krippenalltag haben wir die „Rasier-schaumwanne“ mitgebracht und aus dem Kindergartenalltag konnte ein Experiment, eine Bastelei sowie das Schnitzen erprobt werden.

Am Messestand stellte das Team unterschiedliche Fachbücher vor. Ebenso konnten die Schülerinnen und Schüler ihre Fragen direkt an die Erzieherinnen und Erzieher stellen und erfahren alles über die Berufsausbildung, den Beruf sowie über den Tagesablauf in einer Kindertageseinrichtung.



### Wir öffneten unsere Türen für Omas und Opas.

Am 17. Mai 2023 waren alle Großeltern herzlich ins Haus 2 eingeladen. Die Kinder begrüßten sie mit einem kleinen Ständchen im Garten und die Krippenkinder in den Gruppenräumen. Gemeinsam mit den Enkelkindern wurden Gläser bepflanzt und bei Kaffee und Kuchen die gemeinsame Zeit genossen.



### Der kleine Wassermann im Kindergarten

Am 19.5.2023 besuchte die Schaubühne Augsburg das Haus der kleinen Schlawiner 1 und 2.

Sie spielten das Stück „Der kleine Wassermann“ von Ottfried Preußler und begeisterten alle Kinder.



### Brotzeitstüberl & Activity Board

Im Mai startete das Haus der kleinen Schlawiner 2 mit einigen Projekten in den Frühling.

So entstand durch Unterstützung der Eltern und der Zimmerlei + Holzbau Polt aus Vierkirchen ein Activity Board.

Außerdem wurde der Außenbereich verschönert und das „Brotzeitstüberl“ lädt nun auch im Garten zum Verweilen und gemeinsamen Frühstück ein. In die selbstgebauten Hochbeete wurden Gemüsepflanzen gepflanzt, welche von den Kindern versorgt werden. Ein besonderer Dank geht an die Firma ZÜBLIN Timber GmbH aus Aichach, vertreten durch Herrn Björn Hansen und Frau Sarah Reissner, die uns bei der Planung der Hochbeete sowie dem Material sehr großzügig unterstützt haben. Ebenso vielen Dank an unsere Eltern, die den Aufbau tatkräftig ermöglicht haben und sogar bei Dauerregen fleißig gewerkelt haben.



## Ein spannender Ausflug in den Botanischen Garten München

Passend zum diesjährigen Jahresthema „Wachsen und Gedeihen“ beschäftigen sich die Kinder des Waldkindergartens Hollerbusch zurzeit mit dem Wiedererwachen der Natur im beginnenden Frühling.

Um ihr Wissen zu vertiefen, machten die „Stacheligen Igel“ - wie die diesjährige Vorschulgruppe heißt - am Mittwoch, den 15.3.2023, einen Ausflug in den Botanischen Garten nach München.

Um kurz nach 8:00 Uhr fuhren die acht aufgeregten Kinder mit den Erziehern Leon und Kim mit dem Bus von Odelzhausen nach Dachau und stiegen dort zur Weiterfahrt nach München um - einige Kinder benutzten zum ersten Mal in ihrem Leben die S-Bahn! Von Obermenzing ging es weiter mit dem Bus in den Botanischen Garten. Dort hatten die Kinder noch etwas Zeit zum Brotzeit machen, ehe eine Führung zum Thema „Die Wiese im Frühjahr“ stattfand.

Annette vom Museumspädagogischen Zentrum führte die Gruppe durch den Garten und stellte den interessierten

Kindern all die wunderbaren Frühlingsblüher vor: Krokusse, Märzenbecher, Blausternchen, Schneeglöckchen, Primeln, Winterlinge und Narzissen. Ganz genau sahen sich die Kinder Blüten, Blätter und Stängel an, erfuhren viel Wissenswertes und Spannendes.

Im Anschluss an die sehr kurzweilige Führung hatten die Kinder noch Zeit, den Botanischen Garten auf eigene Faust zu erkunden und sich nochmal mit Brotzeit zu stärken. Nachdem die Gruppe den Anschlussbus in Pasing



## Mit den Händen in der Erde

Mit den Händen in der Erde - diese Erfahrung durften die Kinder aus dem Waldkindergarten Hollerbusch Anfang Mai machen, als sie den Biohof der Familie Wirthmüller in Odelzhausen besuchten. Die Kinder freuten sich sehr darüber, dass sie dieses Jahr auf einem kleinen Stück Acker ihre eigenen Kartoffeln anbauen können. Diese lebendige Lernmöglichkeit passt perfekt zum Jahresmotto des Kindergartens: „Wachsen“. Zu Beginn erfuhren die Kinder erstmal viele spannende Dinge über die Kartoffel, z.B. dass aus ihr viele Lieblingsgerichte, wie Pommes, Reiberdatschi oder Chips gemacht werden können, aber auch wie die Kartoffel

vor hunderten von Jahren nach Deutschland kam. Ein Highlight des Ausflugs war die Entdeckung ganz besonderer Sorten - einige Kartoffeln hatten eine rosa Schale, andere waren im inneren komplett lila! Sehr interessant war auch die Besichtigung des großen kühlen Kartoffel-Lagers und der Sortiertechnik. In der Lagerhalle fanden die Kinder extra vorgekeimte Kartoffeln vor, die sie dann in die Reihen ihres Ackers pflanzen durften. Mit kleinen Schaufeln und viel Einsatz entstanden rund 80 Löcher, in denen jeweils eine Mutterkartoffel landete. Jetzt sind alle Beteiligten gespannt, wie sich die Kartoffelpflanzen entwickeln - und natürlich freuen sich die Kinder am

verpasst hatte, gab es zur Überbrückung sogar noch ein Eis für jedes Kind.

Wie die Kinder gehofft hatten, durften sie mit einem Doppeldecker-Bus nach Odelzhausen zurückfahren, wo sie erschöpft, glücklich und voller Eindrücke von ihren Eltern empfangen wurden.

Die Erzieher Leon und Kim waren an diesem schönen Tag einmal mehr begeistert von „ihren“ selbstbewussten und hilfsbereiten Kindern!

Ende des Projekts gemeinsam mit Familie Wirthmüller auf eine große und schmackhafte Ernte.



## Auf die Bälle, fertig, los ...

Bewegung ist für Kinder unverzichtbar und der Bewegungsdrang begleitet die gesamte kindliche Entwicklung.

Doch für viele Kinder im Kindergartenalter ist es oftmals schwierig, ihre motorischen Fähigkeiten aufeinander abzustimmen und präzise zu agieren, wenn sie z.B. einen Ball fangen möchten.

Beim Spiel mit dem Ball verbessern die Kleinen ihre koordinativen Fähigkeiten, den Gleichgewichtssinn und die Reaktionsgeschwindigkeit.

Die Gemeinde Odelzhausen freut sich daher ganz besonders, dass aus einer Charity Aktion des Bayerischen Finanzministeriums über 30 Bälle an die Kinderhäuser in Odelzhausen übergeben werden konnten.

Ein herzliches Dankeschön geht an Herrn Stefan Harbich für die Organisation und Koordination.



Zwei Erzieherinnen und Kinder des Kinderhauses 1 „Der kleinen Schlawiner“, 1. Bürgermeister Markus Trinkl, Herr Stefan Harbich und Kinder.

## UNESCO-Welttag des Buches

Der Buchladen Odelzhausen verschenkte, rund um den UNESCO-Welttag des Buches am 23. April, den 4. Klassen der Grundschule Odelzhausen und den 5. Klassen der Glonntalreal das diesjährige "Welttag des Buches" Buch"

Volle Fahrt ins Abenteuer". „Ich schenk dir eine Geschichte“ ist eine gemeinsame Aktion von Buchhandel, Stiftung Lesen, Stiftung Buchkultur und Leseförderung des Börsenvereins, Deutsche Post, cbj Verlag und ZDF.

Ziel der Initiative ist es, Kinder jedes Jahr mit Geschichten, die ihre Interessen aufgreifen, für das Lesen zu begeistern. Damit die Aktion auch in Klassen mit unterschiedlichen Leseneiveaus gelingt, wurde ein Comicroman entwickelt.



## Holzbaupreis für den 1. Bauabschnitt des Schulcampus

Bei der Verleihung des Holzbaupreises Bayern 2022 hat Forstministerin Michaela Kaniber den 1. Bauabschnitt des Schulstandortes Odelzhausen, der die Grundschulklassen beherbergt, mit einem der drei Hauptpreise ausgezeichnet.

In der Würdigung der Jury steht zu lesen: „Das Gebäude besticht durch seine schlichte Eleganz und eine materialeffiziente und konstruktiv logische Anwendung. So sind beispielweise Konstruktionselemente, wie die sichtbaren Hybriddecken aus Holz- und Beton tragend bei gleichzeitig bauphysikalischer Wirksamkeit. Der viergeschossige Schulbau setzt damit Maßstäbe, die im Umgang mit Funktionalität, Brandschutz, Bauphysik und Tragwerk beispielhaft sind.“ Laut Prof. Arthur Schankula, der als Architekt für Entwurf und Errichtung verantwortlich war, handelt es sich bei dem Gebäude um die erste viergeschossige Holzschule in Deutschland. „Trotz der dadurch höheren An-



forderungen an den Brandschutz sind wir stolz darauf, dass die Oberflächen der tragenden Holzkonstruktion im ganzen Gebäude sichtbar bleiben und so in unser Farbkonzept für eine freundliche und angenehme Atmosphäre im Inneren integriert werden konnten. Wir haben auf Abhangdecken verzichtet und stattdes-

sen sowohl Akustikvlies als auch Stromkabel in die tragende Decke integriert und für die mechanische Lüftung eine Lösung gewählt, die ohne Deckenkanäle auskommt“.

Der Holzbaupreis wird seit 1978 alle vier Jahre als Gemeinschaftsprojekt des Forstministerium und "proHolz Bayern" mit Unterstützung der Bayerischen Architektenkammer, der Bayerischen Ingenieurekammer-Bau und dem Landesbeirat Holz Bayern e. V. ausgelobt. Mit über 250 eingereichten Bauwerken war der Preis so begehrt wie nie zuvor.

Mit diesem Preis hat die Grundschule in Odelzhausen nach dem Gewinn des bundesweiten Wettbewerbes "HolzbauPlus" und der Anerkennung beim "Deutschen Holzbaupreis" nun die dritte Auszeichnung erhalten.

Über diese Auszeichnung freut sich der Zweckverbandsvorsitzende Helmut Zech: "Wir freuen uns zusammen mit dem Landkreis Dachau als gemeinsame Bauherren natürlich, diesen Preis erhalten zu haben. Uns ist ein schönes Gebäude gelungen, das in vielen Bereichen optimale Voraussetzungen für unsere Schülerinnen und Schüler und natürlich auch für die Lehrkräfte schafft."



## Fahrtkostenübernahme für Schulkinder

Bestimmte Schulwege im Gemeindegebiet Odelzhausen wurden durch das Landratsamt Dachau in Zusammenarbeit mit der Polizeiinspektion Dachau als nicht gefährlich eingestuft.

Der Haupt- und Finanzausschuss sowie der Gemeinderat der Gemeinde Odelzhausen hat in einer seiner Sitzungen in 2022 beschlossen, die Schülerbeförderung trotzdem zu übernehmen. Es gilt für das kommende Schuljahr 2023/2024:

### Vollständige Kostenübernahme

Für alle Grundschülerinnen und Grundschüler, die mehr als 2 km, und für alle Mittelschülerinnen und Mittelschüler sowie Realschülerinnen und Realschüler, die mehr als 3 km von der Schule entfernt wohnen, ändert sich am gewohnten Prozess der Fahrkartenbestellung nichts.

Die Anträge werden weiter über die Schule an die Schülerinnen und Schüler verteilt sowie weiter bearbeitet und bestellt.

### Freiwillige bzw. teilweise Fahrtkostenübernahme:

- Grundschulkinder der 1. und 2. Klasse, die unter 2 km von der Schule entfernt wohnen z.B. Höfa (hier übernimmt die Gemeinde die Kosten für das komplette Schuljahr).
- Grundschulkinder der 3. und 4. Klasse, die unter 2 km von der Schule entfernt wohnen z.B. Höfa (hier übernimmt die Gemeinde die Kosten nur für die Wintermonate von November bis einschließlich März).
- Mittel- und Realschülerinnen und Mittel- und Realschüler, die unter 3 km von der Schule entfernt wohnen z.B. teilweise Hadersried (hier übernimmt die Gemeinde die Kosten nur für die Wintermonate von November bis einschließlich März).

Für die freiwillige/teilweise Kostenübernahme, besorgen Sie

bitte die Fahrkarten eigenständig über den Münchner Verkehrsverbund (MVV).

Die anfallenden Kosten können bei der Gemeinde Odelzhausen mit dem Erstattungsantrag und den Originalfahrkarten (bei Monatskarten) eingereicht werden.

### Bitte besorgen Sie folgende Tickets:

**Grundschüler der 1. und 2. Klasse:** Für Schülerinnen und Schüler, die unter 2 km von der Schule entfernt wohnen z.B. Höfa gilt das 365-Euro Ticket vom MVV Kosten: € 365,- pro Jahr/bzw. € 36,50 pro Monat.

Hier erhält das Kind bei Vorlage der Fahrkarte den Komplettbetrag von € 365,- durch die Gemeinde Odelzhausen erstattet.

**Grundschüler der 3. und 4. Klasse, Mittelschüler:innen und Realschüler:innen:**

Für Grund- und Mittelschülerinnen und Grund- und Mittelschüler, die unter 2 km von der Schule entfernt wohnen (z.B. Höfa), bzw. für Mittel- und Realschülerinnen und Mittel- und Realschüler, die unter 3 km von der Schule entfernt wohnen (z.B. Hadersried) benötigen Sie ebenfalls das 365-Euro Ticket vom MVV.

Nach Beschluss werden hier die Kosten für das 365-Euro Ticket nur für die Wintermonate (November bis einschließlich März) von der Gemeinde Odelzhausen übernommen.

### Hier gibt es für Sie zwei Optionen:

#### OPTION 1: 365-Euro-Ticket MVV

Kosten: € 365,- pro Jahr/€ 36,50 pro Monat.

Hier erhält das Kind bei Vorlage der Fahrkarte (Kopie reicht aus) einen Erstattungsbeitrag von € 182,50 (5 x 36,50€) durch die Gemeinde Odelzhausen. Die restlichen Kosten von € 182,50 trägt die Familie.

#### OPTION 2: Monatskarte Ausbildungstarif I (Schüler bis 14 Jahre)

Der Erstattungsbetrag durch die Gemeinde Odelzhausen beträgt € 36,50 pro Monat.

Bitte beachten Sie, dass Wochenkarten seitens der Gemeinde Odelzhausen nicht erstattet werden, da diese trotz Berücksichtigung der Ferien die teuerste Variante sind.

Bitte beachten Sie ebenfalls, dass das 365-Euro-Ticket das ganze Jahr von Ihrem Kind für sämtliche Fahrten im MVV-Verbindungsgebiet genutzt werden kann (auch in der Freizeit).

Alle Anträge und Links finden Sie bequem auf unserer Webseite unter: <https://www.odelzhausen.de/Wohnen-und-Soziales/Schulen/Kostenuebernahme-Fahrkarten-20232024>.



## Förderverein stiftet Rhythmus-Instrumente für die Grundschule Odelzhausen



Die Kinder der Klasse 2a der Grundschule Odelzhausen freuen sich über neue Instrumente

Mit Musik macht Schule noch mehr Spaß. Und wer Spaß hat, dem fällt auch das Lernen leichter. Daher wird an der Grundschule Odelzhausen nicht nur im Musikunterricht musiziert, sondern auch in den Grundfächern Mathematik, Deutsch und HSU.

Daher startete der Förderverein der Grund-, Mittel & Realschule

Odelzhausen einen Spendenaufruf. Die Aktion war ein voller Erfolg: insgesamt wurden EUR 1.100 EUR gespendet. Zwei Musikboxen mit je über 30 Instrumenten sowie ein Klangbaustein-Set wurden angeschafft. Bei der feierlichen Übergabe probierten die Kinder der Klasse 2a die Tamburine, Trommeln, Claves, Triangeln, Schellenkränze, etc. gleich aus.

Rektorin Cordula Weber, selbst leidenschaftliche Musikerin, ist begeistert: „Die Freude bei den Kindern war riesengroß. Beson-

ders bei theoretischen Lernthemen können die Instrumente eine große Hilfe sein. Beispielsweise Rechenwege werden viel einfacher in den Köpfen verankert, wenn die Kinder dabei aktiv musizieren. Eine tolle Aktion des Fördervereins. Vielen Dank für die Organisation und die vielen Spenden.“

Alle Klassen der Grundschule haben ab sofort Zugriff auf die Instrumente, müssen sich die Sets aber teilen. Damit mindestens ein Instrumentenkoffer pro Grundschul-Jahrgangsstufe verfügbar ist, würde die Schule gerne weitere Musikkoffer anschaffen.

QR-Code zum Spendenaufruf auf [www.betterplace.org/de/](http://www.betterplace.org/de/), Suchoption "Odelzhausen":



Der Zweckverband Grund- u. Mittelschule Odelzhausen sucht zur Verstärkung des Teams zum 01.10.2023 einen

## Hallenwart (m/w/d).

Es handelt sich um eine Teilzeitbeschäftigung im Rahmen eines Minijobs mit einer Arbeitszeit von 2 – 3 Std./wöchentlich. Die Einbringung der Arbeitszeit hat flexibel zu erfolgen (Wochenendarbeit nicht ausgeschlossen). Die Bezahlung erfolgt nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen baldmöglichst, **spätestens jedoch bis 15.07.2023** an den

**Zweckverband Grund- und Mittelschule Odelzhausen,**  
Egenburg, Hauptstr 14, 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn, z. Hd. Frau Metzger  
oder per E-Mail an [anita.metzger@zvschule-odelzhausen.de](mailto:anita.metzger@zvschule-odelzhausen.de).

Der Zweckverband Grund- u. Mittelschule Odelzhausen sucht zur Verstärkung des Teams einen

## Mitarbeiter für die Hausaufgaben- und Mittagsbetreuung in Odelzhausen (m/w/d).

Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt derzeit ca. 11 Stunden. Idealerweise haben Sie Erfahrungen in der in der Mittags-/Hausaufgabenbetreuung (wie z. Bsp. Betreuung bei den Hausaufgaben, kreative Freizeit- und Spielangebote). Ihre Arbeitszeit ist voraussichtlich an 3 Tagen (zw. Montag und Freitag) für jeweils 3-4 Stunden zwischen 12:00 Uhr bis 17:00 Uhr einzubringen. Die Bezahlung erfolgt in TVÖD-E5 oder entsprechend Ihren persönlichen Voraussetzungen. Die Stelle ist vorerst auf ein Jahr befristet.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an den

**Zweckverband Grund- und Mittelschule Odelzhausen,**  
Egenburg, Hauptstr 14, 85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn, z. Hd. Frau Metzger  
Bei Bewerbungen per E-Mail an [anita.metzger@zvschule-odelzhausen.de](mailto:anita.metzger@zvschule-odelzhausen.de).  
Bitte alle Unterlagen im pdf-Format anhängen.

## Sicher unterwegs – Schulweg Training für die ABC Schützen

Der Weg zur Schule ist für viele Kinder die erste Strecke, die sie ohne Begleitung eines Erwachsenen gehen. Umso wichtiger ist es deshalb, dass sie die Regeln und Gefahren im Straßenverkehr kennen.

Am 20. Juli 2023 findet deshalb in der Aula der Grund- und Mittelschule Odelzhausen ein Schulwegtraining statt.

Hier werden wichtige Situationen im Straßenverkehr demonstriert. Auch das Busfahren wird gezeigt sowie die Gefahren, die von Fahrzeugen bei Unachtsamkeit ausgehen können.



## Vive l'échange – Deutsch-französischer Schüleraustausch der Glonntal-Realschule Odelzhausen mit der Normandie

Lange hatte ein Schüleraustausch vor Ort nicht stattfinden können. Umso größer war die Vorfreude, als die französischen Austauschschüler\*innen aus La Hague in der Normandie im März 2023 nun endlich kommen sollten. Aber... ein Grève (Streik) in Frankreich hat den Termin platzen lassen. Es fuhren keine Züge, eine Anreise war nicht möglich.

Wie gut, dass sich die französischen Lehrkräfte und ihre Schüler\*innen nicht entmutigen ließen und nun von 17. bis 21. April 2023 – wohlgerichtet in ihren Ferien – den Weg nach Odelzhausen auf sich genommen hatten.

26 Jugendliche und zwei Lehrerinnen waren über Nacht mit dem Bus angereist und wurden mit einem bunten Buffet mit Brezen und Obazda und einer französischen (!) Rede von Frau Schalk willkommen geheißen.

Das Programm für die paar Tage in Bayern war dicht: die französi-

sche Gruppe besuchte München und das Konzentrationslager in Dachau, hospitierte im Unterricht an der Realschule und ging zusammen mit ihren Corres (Austauschpartner\*innen) auf Stadtrallye in Augsburg - leider bei strömendem Regen, aber mit dennoch lachenden Gesichtern.

Eines der Highlights der Woche war der Empfang beim Bürgermeister am Mittwochmorgen. Herr Bürgermeister Trinkl hatte die deutsch-französische Gruppe vor dem Rathaus begrüßt und wichtige Informationen zur Stadt Odelzhausen und deren Herausforderungen im Agglomerationsraum München erzählt. Frau Poutas, die Deutschlehrerin aus Frankreich, hatte übersetzt. Im Anschluss wurden alle zusammen ins ehemalige Gasthaus zur Sonne auf eine ordentliche bayrische Brotzeit eingeladen. Voller Genuss wurden die Leberkäsemeln verspeist (es ist tatsächlich kaum etwas übriggeblieben!) und das urige Ambiente bewundert.

Nach fünf aufregenden Tagen sind aus Fremden Freunde geworden, ja, das konnte man wirklich beobachten.

Mit einem bayerischen Abend – samt Musik und Tanz – sind die Austauschschüler\*innen wieder abgereist. Tränen flossen nicht nur bei den Jugendlichen, sondern auch bei Eltern.

Zum Glück ist der Abschiedsschmerz nur kurz. Bereits am 4. Mai 2023 sind die Realschüler\*innen zum Gegenbesuch mit dem Zug in Richtung Normandie gestartet.

*Julia Dura  
Glonntal-Realschule Odelzhausen*

### Schüler\*innen der Glonntal-Realschule reisen in die Normandie

Die Heimreise der französischen Gäste liegt noch nicht lange zurück, da macht sich schon die Gruppe von 25 Schüler\*innen

der Glonntal-Realschule in Odelzhausen zusammen mit ihren Lehrkräften Joachim Bolte und Julia Dura auf den Weg nach La Hague in der Normandie.

Ein Schüleraustausch mit Frankreich ist für die Jugendlichen die einmalige Chance in den Alltag der französischen Corres (=Austauschschüler\*innen) einzutauchen und direkt vor Ort das Leben einer französischen Familie kennenzulernen. Vom 04. bis 11. Mai 2023 entdeckten die Odelzhausener Schüler\*innen ein ihnen noch völlig unbekanntes Fleckchen Erde.

Die Kosten für die Schüler\*innen konnten dank Förderungen des Bayerischen Jugendrings (BJR) und des Deutsch-Französischen-Jugendwerks (DFJW / OFAJ) sehr gering gehalten werden.

Bereits die Anreise war ein großes Abenteuer. Die Gruppe fuhr mit dem TGV nach Paris, mit der Metro und zu Fuß ging es zum nächsten Bahnhof und von dort brachte der TER (= Regionalzug) die Teilnehmenden nach Cherbourg, wo die Gastfamilien schon warteten.

Die Woche in Frankreich war gefüllt mit einem bunten Programm: Wanderung nach Vauville mit einer Olympiade am Strand, Ausflug zum touristischen Highlight Le Mont Saint Michel und außerdem einen Tag in der Schule mit Unterrichtshospitationen und einem Fête d'adieu. Dieser deutsch-französische Abschiedsabend bot ein buntes Buffet an Leckereien, viel Tanz und lachenden Gesichtern. Ganz

zu schweigen von all den vielen Erlebnissen, die die Schüler\*innen in den Familien machten. Ob Muscheln essen, im Meer baden oder Stand-Up-Paddlen, Picknick mit französischen Delikatessen oder eine Tour zu den Schauplätzen der Landung der Alliierten. Es war für jeden etwas dabei. Die Tränen beim Abschied waren bereits vorprogrammiert. Voller intensiver Eindrücke verließ die Gruppe die Normandie und kehrte nach einem Abstecher

beim Eiffelturm in Paris wieder nach Odelzhausen zurück. Wer weiß, vielleicht können ein paar deutsch-französische Freundschaften aufrechterhalten werden. Die Erinnerungen an diese unvergessliche Reise bleiben auf jeden Fall.

*Julia Dura, Glonntal-Realschule Odelzhausen*



## BEFOS-Tag

### Wir starten wieder durch!

Getreu dem Motto des Tages fand nach der pandemiebedingten Pause am 03.05.2023 von 15:00 bis 19:30 Uhr der erste BEFOS-Tag (Berufliche Orientierung für Odelzhausener Schüler\*innen) statt. Dabei wurden die bewährten Konzepte der Mittelschule Odelzhausen mit denen der Glonnthal-Realschule Odelzhausen kombiniert und so ein breites Angebot geschaffen, in dessen Rahmen sich insgesamt knapp 180 Schülerinnen und Schüler der beiden Schularten zu Themen der Beruflichen Orientierung vielseitig informieren konnten.

Zu Beginn des Nachmittags übten sich die Schülerinnen und Schüler in zwei Runden im praktischen Arbeiten. So wurde in 30 Workshops beispielsweise gemauert, gebacken, Bagger gefahren, geschminkt, geschraubt und noch vieles mehr.

Anschließend informierten sich die Jugendlichen in 23 angebotenen Vorträgen zu einem Thema ihrer Wahl. Das Angebot umfasste ein breites Spektrum vom richtigen Schreiben einer

Bewerbung über den Übergang zu weiterführenden Schulen bis hin zum richtigen Umgang mit dem ersten eigenen Einkommen.

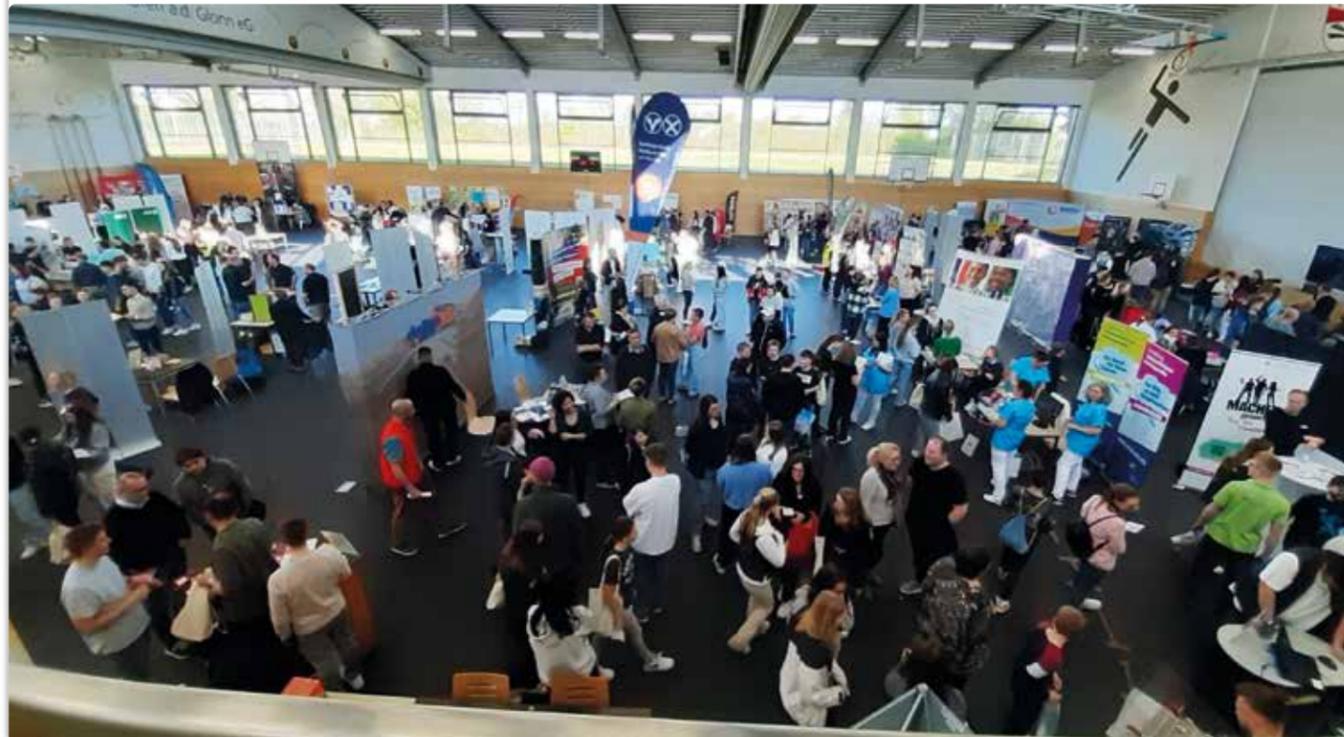
Abschließend fand ein "Get-Together" mit 54 Ausstellern in der Turnhalle in Form eines offenen Messebetriebes statt. Hier hatten die Schülerinnen und Schüler individuell die Möglichkeit, sich beim Stand ihrer Wahl zum Bewerbungsprozess, dem Ablauf der Ausbildung, Praktika usw. zu informieren.

Für das leibliche Wohl mit Grill- und Getränkestand sowie Kaffee und Kuchen sorgten die Elternbeiräte der Grund- und Mittelschule sowie der Glonnthal-Realschule Odelzhausen.

Starke  
Schule  
Odelzhausen



Dank der freundlichen Unterstützung von insgesamt über 70 Unternehmen, Verbänden, Handwerksbetrieben und weiterführenden Schulen sowie der gesamten Schulfamilie konnte dieser Tag realisiert werden – ein herzliches Dankeschön an alle Beteiligten!



### Schüler aus Lateinamerika suchen nette Gastfamilien in Deutschland!

Lernen Sie einmal die Länder in Lateinamerika praktisch durch Aufnahme eines Gast-schülers kennen. Im Rahmen eines Gastschülerprogramms mit Schulen aus Brasilien, Peru und Guatemala sucht die DJO - Deutsche Jugend in Europa Familien, die offen sind, Schüler als „Kind auf Zeit“ bei sich aufzunehmen, um mit und durch den Gast den eigenen Alltag neu zu erleben.

Die Familienaufenthaltsdauer für die Schüler aus Brasilien / Porto Alegre: 19.06. – 20.07.23 (14 -15 Jahre alt) Peru / Arequipa: 21.10. – 26.11.23 (16 – 17 Jahre alt) Guatemala / Guatemala Stadt: 19.11. – 17.12.2023 (13 – 15 Jahre alt)

Dabei ist die Teilnahme am Unterricht eines Gymnasiums oder einer Realschule am jeweiligen Wohnort der Gastfamilie für den Gast verpflichtend. Die Schüler lernen Deutsch als 1. Fremdsprache.

Ein Einführungsseminar vor dem Familienaufenthalt soll die Gastschüler auf das Familienleben bei Ihnen vorbereiten und die Basis für eine aktuelle und lebendige Beziehung zum deutschen Sprachraum aufbauen helfen. Der Gegenbesuch ist möglich.

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an: DJO-Deutsche Jugend in Europa e.V., Schlossstraße 92, 70176 Stuttgart. Nähere Informationen erteilen gerne

Herr Liebscher unter Telefon 0711-625138 Handy 0172-6326322, Frau Putane und Frau Obrant unter Telefon 0711-6586533, Fax 0711-625168, e-Mail: gsp@djobw.de, www.gastschuelerprogramm.de.



### Schutzengel für eine halbe Stunde dringend gesucht!

Wie oft im Leben eines Kindes denken sich die Eltern: „Da war ein Schutzengel am Werk“. Dank der Hilfe der ehrenamtlichen Schulweghelfer konnten bislang schwere Unfälle in der Gemeinde vermieden werden. Das Team um Herrn Stanglmayr sucht jedoch noch dringend Unterstützung. Machen Sie mit und werden Sie Schutzengel!

#### Schulweghelfer sind wichtig

Schulweghelfer sind in der Gemeinde unerlässlich: Ihre Aufgabe ist es, vor allem Grundschüler an stark befahrenen Fußgängerüberwegen sicher über die Straße zu geleiten. Leider gibt es aktuell vor allem am Ampel-Übergang Hauptstraße/Einmündung Kohlstattstraße zu wenig Helfer, so dass nicht sichergestellt ist, dass der Übergang dauerhaft gesichert ist.

Von vielen Eltern wird mittlerweile bevorzugt, ihre Kinder mit dem Auto zur Schule zu fahren. Das hat jedoch gleich drei Nachteile: das Verkehrsaufkommen wird noch weiter erhöht, die Parksituation an der Schule wird zum Nadelöhr und es schränkt die Entwicklung der Kinder ein.

#### Dringend gesucht

Daher bitten wir dringend um ihre Hilfe: wer hat Lust, alle 14 Tage an einem Schultag von 07:20 – 07:50 Uhr zu helfen? Jeder darf mitmachen: Eltern, Rentner, Schüler (ab 13 Jahre mit Einverständniserklärung von Eltern und Schule), die später Unterricht haben, Studierende, etc. Um auf ihre Aufgabe bestens vorbereitet zu sein, erhalten Schulweghelfer eine Einweisung durch die Polizei.

**Interesse?** Dann melden Sie sich bei Herbert Stanglmayr: E-Mail: bss-stanglmayr@t-online.de, Whatsapp: 0171 / 7794697, Telefon: 08134 / 92083 oder im Sekretariat der Grund- und Mittelschule Odelzhausen, Telefon: 08134 / 555460.

Das Schulweghelferteam freut sich auf Sie!

Foto: Meike Gronegger



## Jugendarbeit Odelzhausen



### Große Beteiligung bei der Jugendversammlung in Odelzhausen

Am Mittwochabend, den 26. April 2023, fand im Jugendzentrum Odelzhausen die alljährliche Jugendversammlung mit anschließender Wahl des Jugendrats statt. Rund 60 Jugendliche waren anwesend und konnten ihre Stimmen für den neuen Jugendrat abgeben. Die Jugendlichen hatten außerdem die Möglichkeit, ihre Themen und Anliegen vorzutragen und sich mit dem Bürgermeister Markus Trinkl und der Jugendreferentin Michaela Obermair auszutauschen. Die Jugendlichen nutzten die Gelegenheit, um Wünsche wie öffentliche Sportmöglichkeiten oder mehr Treffpunkte für junge Menschen anzusprechen.

Der im Anschluss neu gewählte Jugendrat setzt sich aus 14 Jugendlichen im Alter von 12 bis 19 Jahren zusammen. Als Vorsitzende wurden Pia Erichreineke und Tayfun Ibram gewählt, die beide bereits seit einigen Jahren im Jugendrat aktiv sind und auch schon in der letzten Amtsperiode den Vorsitz innehatten.

Katja Faig und Chris Janisch von der Gemeindejugendarbeit zeigten sich sehr zufrieden mit

der großen Beteiligung an der Versammlung: „Der Abend heute bestätigt, dass unsere Arbeit bei den Jugendlichen ankommt und sie Lust haben, etwas in ihrer Gemeinde zu bewegen“, so Janisch. Unterstützt wurden sie von Juliana Krolop vom Kreisjugendring Dachau, die die Moderation und die Abstimmungen durchführte. „Wir sind gespannt, welche Themen der neue Jugendrat in seiner Amtszeit anstoßen wird. Sicher ist, dass er ein sehr gutes Abbild der Odelzhausener Jugendlichen darstellt.“, betonte Faig.

Bürgermeister Markus Trinkl bedankte sich bei allen Anwesenden für ihr Engagement und ihre Teilnahme. Die Gemeinde Odelzhausen freut sich auf eine erfolgreiche Zusammenarbeit mit dem neuen Jugendrat und die Umsetzung von gemeinsamen Projekten und Ideen.

### Buntes Programm zu Ostern

**Easter-Break-Party:** Pünktlich zum Start der Osterferien gab es im JUZ Odelzhausen ein besonderes Programm für die Kinder und Jugendlichen. Am Freitag fand eine große Easter-Break-Party im Jugendzentrum statt, zu der alle Jugendlichen ab 11 Jahren eingeladen waren. Neben Musik und guter Stimmung gab



es auch ein buntes Programm: es gab eine Ostereier-Wettmal-Competition, selbst gemachten Bubble Tea und bei Wettkämpfen wie dem Nägel-Hämmern wurde fleißig angefeuert.



**Oster-Kids-Club:** Am Samstag öffnete das Jugendzentrum dann für die kleineren Kinder seine Türen. Für 7-11-Jährige fand ein Oster-Kids-Club statt. Trotz Aprilwetter zogen die Kinder in den Glonnpark für eine „Farbensuche in der Natur“. Anschließend wurden kleine Osterhasen gebastelt und auch das Eier bemalen durfte natürlich nicht fehlen. Die Veranstaltungen wurden von der Jugendarbeit Odelzhausen in Zusammenarbeit mit dem Jugendrat organisiert.

**Selbstverteidigungskurs:** Für alle interessierten Mädchen gab es in den Osterferien auch an einem Tag die Möglichkeit, zusammen mit Twin Taekwondo, einen Eigenschutzkurs zu besuchen, in dem Techniken zur Selbstver-

teidigung erlernt wurden. Mit viel Spaß und in lockerer Atmosphäre konnten die Mädchen einen tollen Nachmittag verbringen. Vielen Dank an das Team von Twin Taekwondo Odelzhausen, die uns diesen Kurs ermöglicht haben.

**Trickfilm Workshop:** In der zweiten Osterferienwoche fand im Jugendzentrum Odelzhausen ein zweitägiger Trickfilm-Workshop statt. Die teilnehmenden Kinder aus den vom Kreisjugendring Dachau betreuten Gemeinden Bergkirchen, Odelzhausen und Sulzemoos entwickelten mehrere kurze Geschichten rund um das Thema Kinderrechte und animierten diese als Trickfilm. Anschließend wurden die Filme geschnitten und mit Musik und Geräuschen versehen. In den Pausen wurde gemeinsam gekocht und es gab die Möglichkeit Gesellschaftsspiele, Kicker oder Billiard zu spielen. Am Ende des zweiten Tages des Workshops stellten die Kinder ihre Filme voller Stolz einem Publikum aus Eltern, Großeltern und weiteren Interessenten vor und servierten zu dieser Vorstellung selbstgemachtes Popcorn. Wir bedanken uns herzlich bei den Veranstalterinnen Juli Krolop und Anne Röpkel vom Kreisjugendring Dachau und natürlich bei allen Kindern, die sich kreativ ausgelebt und solch tolle Trickfilme produziert haben!

### Kids Club

Unser Kids Club wird seit Anfang des Jahres wieder regelmäßig angeboten. Einmal im Monat öffnet das Jugendzentrum für alle 7-11-jährigen seine Türen. Gemeinsam machen wir Ausflüge in den Glonnpark, spielen und basteln passend zu den Jahreszeiten oder haben einfach eine gute Zeit zusammen. Die Termine für den Kids Club geben wir über Social Media bekannt.

### Befos-Messe in Odelzhausen

Anfang Mai fand die BEFOS Berufsinformationsmesse der Grund-, Mittel- und Realschule Odelzhausen statt und lockte zahlreiche Jugendliche an. Das



Team der Gemeindejugendarbeit war ebenfalls vor Ort und sorgte mit einer Hauklotz Competition für viel Spaß und Spannung. Ziel war es, den Nagel mit möglichst wenigen Schlägen in einen Holzklotz zu versenken. Ein Wettbewerb, der die Jugendlichen herausforderte und für jede Menge Unterhaltung sorgte. Über 120 motivierte Schülerinnen

und Schüler nahmen an der Hauklotz Competition teil und stellten ihre Fähigkeiten unter Beweis.

Ein besonderer Dank gebührt Sebastian Seidl und Gabriele Kavka für die ausgezeichnete Organisation und für die Einladung. Wir hatten viel Spaß auf der Messe und hoffen, dass wir beim nächsten Mal wieder dabei sein können.

### Ausflug in den Skyline Park

Am 31.5. fand ein aufregender Ausflug mit 50 Kindern und Jugendlichen in den Skyline Park statt. Schon früh morgens um 7:30 Uhr starteten wir mit einem Bus voller Vorfreude auf das bevorstehende Abenteuer.

Angekommen im Skyline Park wurden die Teilnehmer in kleine Gruppen aufgeteilt, um den

**Jugend-Fotopreis**  
„Mit meinen Augen!“  
Fotopreis des KJR Dachau

**Vielfalt**  
Mein Engagement  
Gemeinschaft

↳ Einsendeschluss: 30.06.  
↳ Altersgruppe: 12 bis 27 Jahre  
↳ Preisverleihung am KULT Festival Dachau

mehr Infos hier!  
www.kjr-dachau.de/fotopreis

veranstaltet von  gefördert von  PARTNERSCHAFT DEMOKRATIE



Park in vollen Zügen genießen zu können. Jede Gruppe hatte die Möglichkeit, den Park auf eigene Faust zu erkunden und die zahlreichen Attraktionen zu entdecken.

Von rasend schnellen Achterbahnen bis hin zu aufregenden Karussells und Wasserfahrtschäften gab es für jeden etwas Passendes. Die Kinder und Jugendlichen nutzten die Gelegenheit, sich in den verschiedenen Fahrgeschäften auszutoben und ihre Grenzen auszuloten. Der Tag verging wie im Flug, und es war schön zu sehen, wie die ganze Truppe jede Menge Spaß hatte.

Die Begleitpersonen des Ausflugs, Susi, Janina, Katja, Chris und Maxi sorgten dafür, dass alles reibungslos ablief. Sie standen den Kindern und Jugendlichen mit Rat und Tat zur Seite.

Als sich der Tag dem Ende näherte, traten wir gegen 17:00 Uhr die Rückfahrt an. Der Ausflug war ein voller Erfolg und wird sicherlich noch lange in positiver Erinnerung bleiben.

### Jugend-Fotopreis "Mit meinen Augen" des Kreisjugendring Dachau

Der Jugend-Fotopreis "Mit meinen Augen" des Kreisjugendring Dachau bietet Kindern und Jugendlichen im Alter von 12 bis 27 Jahren die Möglichkeit, ihre fotografischen Fähigkeiten zu präsentieren. Teilnehmer können entweder einzelne Bilder oder eine Bilderreihe einreichen. Der

Einreichungszeitraum erstreckt sich vom 1. bis zum 30. Juni.

Der Wettbewerb vergibt Preise in verschiedenen Alterskategorien, wobei jeweils der erste bis dritte Platz ausgezeichnet wird.

Alle eingereichten Bilder werden während des KULT Festivals ausgestellt, das auch als Veranstaltungsort für die Preisverleihung dient.

Weitere Informationen über den Fotopreis unter [www.kjr-dachau.de/fotopreis](http://www.kjr-dachau.de/fotopreis)

### Ferien- und Freizeitportal – Alles auf einen Blick!

Die Sommerferien stehen vor der Tür und viele Eltern fragen sich, wie sie ihre Kinder am besten beschäftigen können. Aber nicht nur in den Ferien, auch ganzjährig bietet das Ferien- und Freizeitportal der Gemeinden Odelzhausen, Bergkirchen, Sulzemoos, Weichs und Erdweg eine umfangreiche Auswahl an Angeboten und Veranstaltungen für Kinder und Jugendliche.

### Die Programme für die Sommerferien 2023 sind ab 1. Juli buchbar.

Um die Veranstaltungen buchen zu können, ist eine Registrierung erforderlich. Aber keine Sorge, der Prozess ist einfach und unkompliziert. Bei der Registrierung können die Daten der Kinder hinterlegt werden, um die Buchung von Veranstaltungen zu erleichtern.

Das Tolle an diesem Portal ist, dass immer wieder neue Veranstaltungen hinzukommen. Das bedeutet, es lohnt sich, regelmäßig vorbeizuschauen und die aktuellen Angebote zu entdecken. Egal ob spannende Workshops, sportliche Aktivitäten, kreative Projekte oder aufregende Ausflüge - für jeden Geschmack ist etwas dabei.

Die Veranstaltungen und Angebote sind übersichtlich aufgelistet und lassen sich nach verschiedenen Kriterien filtern, wie beispielsweise Alter, Datum oder Interessengebiet. So findet man

schnell und einfach das Passende für seine Kinder.

Das Ferien- und Freizeitportal der Gemeinden Odelzhausen, Bergkirchen, Sulzemoos, Weichs und Erdweg ist unter folgender Adresse erreichbar: <https://www.unserferienprogramm.de/kjr-dachau>

### Hier eine Auflistung der geplanten Veranstaltungen (ab 1. Juli buchbar):



(Datum, Uhrzeit, Programm, Infos, Veranstalter, Austragungsort)

27.06. – 06.07.2023  
ganztäglich

**Pumptrack in Sulzemoos**  
(alle Altersgruppen, kostenlos),  
Gemeinde Sulzemoos, Wiedenzhausen.

09.07.2023  
09:00 – 17:00 Uhr  
**Sportfest der Vielfalt in Günding**  
alle, kostenlos, ohne Anmeldung,  
KJR Dachau, Sportplatz Günding.

16.07.2023  
08:00 – 13:00 Uhr  
**Wildbienen- und Waldtiertag**  
(von 6 -10 Jahren, 5 EUR), Jäger  
Andreas Wallner, Schützenheim  
Sulzemoos.

29.07.2023  
10:00 – 15:00 Uhr  
**Erlebnis-Tag im THW Dachau**  
(von 10 – 16 Jahren, 8 EUR), KJR  
Dachau, THW Günding.

31.07.2023  
14:00 – 17:00 Uhr  
**Mural Art Malereiworkshop**  
Mischtechniken aus Sprühdose &  
Acrylfarben (von 7 – 18 Jahren,  
30 EUR), Johannes Wirthmüller,  
Outer Circle e.V., JUZ Odelzhausen.

01.08.2023  
11:30 – 13:15 Uhr  
**KiddiCar Verkehrstraining**  
(von 6 – 12 Jahren, 12 EUR), Kiddi-  
Car, Fürstenfeldbruck.

02.08.2023  
09:00 – 14:00 Uhr  
**Erlebnistag im Wald**  
(von 7 – 11 Jahren, kostenlos),  
Katharina Nauderer, Försterin  
Odelzhausen & Jugendarbeit  
Odelzhausen, Forstrevier Odelz-  
hausen.

03.08.2023  
09:30 – 15:30 Uhr  
**Rafting auf der Amper**  
(von 8 – 18 Jahren, 20 EUR), Tcha-  
ka, KJR München, Olching.

03.08.2023  
10:00 – 12:00 Uhr,  
**Wir töpfern ein schönes  
Klangspiel**  
(von 6 - 12 Jahren, 20 EUR), Töp-  
fermäuse, Freienried.

03.08.2023  
14:00 – 15:30 Uhr  
**Hula-Hoop Training**  
für Kinder (6 – 10 Jahre, 12 EUR),  
Anett Koch, Mybodyrelax, JUZ  
Odelzhausen.

04.08.2023  
09:00 – 15:00 Uhr  
**Ausflug zum Bavaria  
Filmstudio**  
(inkl. Mittagessen, von 6 - 12 Jah-  
ren, 45 EUR), Anett Koch, Mybo-  
dyrelax, München.

04.08.2023  
15:00 – 18:00 Uhr  
**Einmal Robin Hood sein!**  
Einführung in die Kunst des Bo-  
genschießens (von 10 - 14 Jahren,  
15 EUR), Bogenschützen Sitten-  
bach, Sittenbach.

07.08.2023  
9:30 – 14:30 Uhr  
**Spaßtag im Kartpalast**  
Kartfahren, Bowlen und Mittag-  
essen (von 8 - 14 Jahren, 30 EUR),  
KJR Dachau, Kartpalast Bergkir-  
chen.

08.08.2023  
13:00 – 15:00 Uhr  
**Wir töpfern ein schönes  
Klangspiel**  
(von 6 - 12 Jahren, 20 EUR), Töp-  
fermäuse, Freienried.

09.08.2023  
09:00 – 13:00 Uhr  
**Erlebnisbauernhof**  
Getreide entdecken – vom Korn  
zur leckeren Waffel (von 7 - 12

Jahren, 19 EUR), Biohof Wirthmül-  
ler, Odelzhausen.

10.08.2023  
09:30 – 15:30 Uhr  
**Kreativtag in Odelzhausen**  
Batiken und Makramee (von 9 –  
13 Jahren, 15 EUR), KJR Dachau,  
JUZ Odelzhausen.

11.08.2023  
14:00 – 18:00 Uhr  
**Wir fahren Schwimmen**  
(Freibad Mammendorf), mit Shut-  
tle (von 11 – 18 Jahren, 5 EUR), KJR  
Dachau, Freibad Mammendorf.

12.08.2023  
15:00 – 17:00 Uhr  
**Schnupperrnachmittag bei der  
Jugendfeuerwehr Odelzhausen**  
(von 12 – 18 Jahren, kostenlos),  
Jugendfeuerwehr Odelzhausen,  
Feuerwehrhaus Odelzhausen.

14.08.2023  
9:30 – 14:30 Uhr  
**Spaßtag im Kartpalast**  
Kartfahren, Bowlen und Mittag-  
essen (von 8 – 14 Jahren, 30 EUR),  
KJR Dachau, Kartpalast Bergkir-  
chen.

16.08.2023  
09:00 – 10:00 Uhr  
**Kinderyoga**  
mit Bianca Berger – Schnup-  
perstunde (6 – 9 Jahre, 12 EUR),  
Bianca Berger, BiKiYo, JUZ Odelz-  
hausen.

16. – 18.08.2023  
10:00 – 16:30 Uhr  
**Kreativtage in Sulzemoos**  
Bauwagen bemalen (von 10 – 18  
Jahren, 15 EUR), Gemeinde Sulze-  
moos, Sulzemoos.

17.08.2023  
09:00 – 15:00 Uhr  
**Sport & Spaß Olympiade**  
(inkl. Mittagessen, von 6 – 12 Jah-  
ren, 35 EUR), Anett Koch, Mybody-  
relax, JUZ Odelzhausen.

18.08.2023  
09:00 – 15:00 Uhr  
**Gesundheits-Workshop für Kids**  
(inkl. Mittagessen, von 6 – 12 Jah-  
ren, 35 EUR), Anett Koch, Mybody-  
relax, JUZ Odelzhausen.

22. – 25.08.2023  
je 17:00 – 18:15 Uhr  
**Kampfkunst-und Kampfsport**  
Taekwondo: Kennenlern-Intensiv-

kurs (von 8 – 14 Jahren, 20 EUR),  
SV Sulzemoos Sulzemoos.  
24.08.2023

16:30 – 19:00 Uhr  
**Zauberworkshop für Kids**  
(von 6 – 13 Jahren, 29 EUR), Ma-  
gier Illusian, Julian Grafenhofer,  
Bürgerhaus Palsweis.

06. – 08.09.2023  
17:00 – 19:00 Uhr  
**Tischtennis-Workshop für Kids  
und Teens**  
in Erdweg (von 6 – 18 Jahren, 3  
EUR), Sportverein Erdweg Ab-  
teilung Tischtennis Turnhalle  
Erdweg.



### Wir sind für euch da

Euer Team in der  
Gemeindejugendarbeit  
Katja & Chris

Erreichbar unter  
[faig@kjr-dachau.de](mailto:faig@kjr-dachau.de)  
0176 / 43646278

[janisch@kjr-dachau.de](mailto:janisch@kjr-dachau.de)  
0171 / 3681205

Instagram  
[jugendarbeit\\_odelzhausen](https://www.instagram.com/jugendarbeit_odelzhausen)

Facebook  
Jugendarbeit Odelzhausen



### Willkommen Lea Marie

Am 23.11.2022 kam das dritte Kind von Larissa und Patrick Seliger mit 3.330 g und 51 cm zur Welt. Die Familie ist überglücklich und die beiden Brüder freuen sich sehr über die kleine Schwester.

*Bild: L. Seliger*



### Willkommen Madlen

Das kleine Mädchen wurde am 21.02.2023 in München geboren, war 51 cm groß und wog 3.535 g.

Ihre Eltern Ulrike und Uwe und der große Bruder Philipp freuen sich sehr über den Familienzuwachs.

*Bild: Linda Krammer, Text: U. Löbe*



### Willkommen Jonas

Jonas Adler wurde am 27.02.2023 mit 3.370 g und 50 cm in Dachau geboren.

Herzlich Willkommen kleiner Jonas!

*Foto und Text: Fam. Adler*



### Herzlichen Glückwunsch

Am 23. März gaben sich im Standesamt Odelzhausen das Brautpaar Lisa Dolch und Florian Riedmair aus Ebertshausen vor der Standesbeamtin Fr. Jall das Eheversprechen. In Anwesenheit von Familie und Freunden sagten sie Ja zueinander. Im Anschluss feierte das Brautpaar mit Familie und Freunden im Pfarrstadel in Ebertshausen.

*Text und Bild: L. Riedmair*



### Herzlichen Glückwunsch

Das Ja-Wort gaben sich am 13. März 2023 Johanna und Florian Rößle in Odelzhausen.

Wir gratulieren und wünschen für den weiteren gemeinsamen Lebensweg alles Gute.



### Jetzt kann hier auch geheiratet werden

Seit Kurzem können sich künftige Brautpaare neben dem Trauzimmer im Rathaus oder rund um das Wirtshaus Harner in Sixtnitgern jetzt auch im frisch renovierten Vereinshaus in Sittenbach standesamtlich trauen lassen.

Der Heimatverein ad honorem Sittenbach e.V stellt der Gemeinde Odelzhausen den großen Saal im Erdgeschoss des historischen Gebäudes für standesamtliche Trauungen zur Verfügung.

Bei Interesse melden Sie sich bitte bei unserem Standesamt.

E-Mail: [Standesamt@odelzhausen.de](mailto:Standesamt@odelzhausen.de), Telefon: 08134/93 08 71, Ansprechpartnerin: Frau Jall.

Die Öffnungszeiten vom Standesamt sind Montag bis Donnerstag von 8:00 – 12:00 Uhr. Eine Terminvereinbarung ist zwingend erforderlich!



### Herzlichen Glückwunsch

Am 13. Mai 2023 feierte Herr Changiz Khoshbakht seinen 75. Geburtstag.

Die Gemeinde Odelzhausen gratulierte herzlichst zum Jubiläum.

### Hochzeiten

Johanna und Florian Rößle

Lisa und Florian Riedmair

Jennifer und Joshua-Noel Weisner

Seda und Taygur Koldemir

Nathalie und Markus Fischer

### Geburten

Ben Fischer

Mara Nele Riemensperger

Madlen Friedrich

Jonas Adler

Rhema Ewaenosa Ogbomo

Aleksander Wojciech Karpiński

Lara Dua Yakubi

Romy Antonia Schlutius

Tian Hoti

### Hochzeitstage

**50. Hochzeitstag**

Marianne und Hans Killer

**60. Hochzeitstag**

Christa und Dieter Micheli

### Geburtstage

**75. Geburtstag**

Hellmuth Reindl

Leonhard Wiesmeier

Klaus-Dieter Wilden

Georg Mathis

Hans-Georg Zinner

Changiz Khoshbakht

Christian Scholz

Gerda Weisheit

Barbara Jagusch

Magarete Schuster

Thea Schilcher

### 80. Geburtstag

Emma Zinnecker

Maria Arzberger

Dietmar Löster

Helga Schmidt

Ingeborg Wirthmüller

Rudolf Brummer

**85. Geburtstag**

Margarete Grund

Josef Trinkl

Basri Akar

Ottilie Sanktjohanser

Katharina Avrancsev

Magdalena Widmann

Dieter Wyrwoll

Anna Käßler

Ernestine Kiemer

**90. Geburtstag**

Katharina Kiemer

Erna Baumer

Elisabeth Gronegger

Gertraud Eser

Anna Pausch

**Sterbefälle**

Genoveva Ketterl

Josef Obesser

Markus Bernhard Groß

Gisela Gertrud Obermaier

Kreszenz Heitmaier

Anna Elisabeth Kugler

Konrad Paul Herbert Simon

Florian Leonhard Hermann

Wilhelmine Obermaier

Sofie Maria Straßer

Johann Roth

Rosemarie Lachner

Adolf Stangl

Barbara Elisabeth Ilse Inka Rauch

Ingeborg Heidenfelder

## Zwei Einsätze pro Woche

Die Feuerwehr Odelzhausen zieht Bilanz

Coronabedingt hat die Feuerwehr Odelzhausen für zwei Jahre Bilanz gezogen: 2021 mussten die Frauen und Männer der Feuerwehr 103 mal ausrücken und waren mehr als 133 Stunden im Einsatz. Im vergangenen Jahr waren es zwei Einsätze weniger und 116 Stunden Einsatzzeit. Im Durchschnitt zweimal pro Woche musste die Feuerwehr ausrücken: meist zu so genannten technischen Hilfeleistungen (THL), vor allem auf die Autobahn. Der Einsatzbereich der Feuerwehr Odelzhausen reicht hier im Notfall von Dasing bis zur Eschenrieder Spange, in der Regel aber von Adelzhausen bis zur AS Dachau / Fürstenfeldbruck.

Zeitmässig gesehen betrug der Anteil THL rund 90 Stunden, reine Brandeinsätze schlugen 2021 mit etwa 30 Stunden zu Buche, im vergangenen Jahr waren es gut 15 Stunden.

Kommandant Benny Küpper hatte in seinem Jahresbericht noch weitere Zahlen vorbereitet: In der coronabedingten homeoffice-Zeit waren im Schnitt elf Feuerwehrler bei den Einsätzen, im vergangenen Jahr bei weniger homeoffice waren es im Schnitt acht Einsatzkräfte. Rund 1500 so genannte Personenstunden sind so in einem Jahr zusammengekommen.

Bürgermeister Markus Trinkl dankte den Aktiven der Feuer-

wehr für ihre Arbeit, vor allem bei den schweren Einsätzen.

Einsätze zum Beispiel, bei denen auch die schnelle und professionelle Hilfe umsonst gewesen ist: bei einem tödlichen Motorradunfall auf der Autobahn, bei internistischen Notfällen oder bei Suiziden.

Zur guten Arbeit der Aktiven – so Trinkl – gehöre auch eine ordentliche Ausrüstung: ein allerdings gebrauchtes MTW, ein Mannschaftstransportwagen ist seit Jahresbeginn im Fuhrpark der Feuerwehr. Ende des Jahres wird – wenn von Seiten der Hersteller alles zügig geliefert wird – noch ein MZF, ein Mehrzweckfahrzeug dazukommen.

Dank der engagierten Jungendarbeit von Tobi Feneberg und Tim Scholler waren 2021 zehn Jugendliche Mitglieder der Jugendfeuerwehr, im vergangenen Jahr sechs Jugendliche. Einige sind von der Jugend auch schon in den Bereich der Aktiven aufgerückt. Interessant übrigens, dass viele Mädchen zur Jugendfeuerwehr stoßen.

Und noch ein Blick auf die Feuerwehr, der sich lohnt: die Homepage der Feuerwehr Odelzhausen, die mit viel Aufwand und großem Engagement von Steffen und Tobi Feneberg betreut, gestaltet und ständig aktualisiert wird.



## Untersuchungen der Badeseen im Landkreis Dachau

**Badeverbot am Ebertshausener See – Empfehlung im Bergkirchener See nicht zu Baden**

Das Gesundheitsamt Dachau entnahm am 08.05.2023 Proben vom Ebertshausener See, Heiglweiher, Obergrashofer See, Mückensee, Eisolzrieder See, Neuhimmelreicher See, Birkensee, Waldschwaigsee und Stadtweiher Dachau-Süd. Diese Untersuchungen waren bakteriologisch einwandfrei.

Am 15.05.2023 fand die Beprobung des Karlsfelder Sees statt. Die Wassertemperatur lag bei 15,8°C. Auch hier sind Proben die bakteriologisch nicht zu beanstanden.

Am Ebertshausener See ist aufgrund mangelnder Sichttiefe weiterhin ein Badeverbot erforderlich.

Am Heiglweiher ist das Sprungverbot von den Stegen aufgehoben. Die Sichttiefe ist hier wieder ausreichend.

Bei der mikrobiologischen Untersuchung des Bergkirchener Sees am 08.05.2023 wurden Blaualgen in „vereinzelter“ Konzentration nachgewiesen. Daraufhin wurde am 15.05.2023 eine erneute Beprobung durchgeführt. Das Ergebnis zeigte eine „reichliche“ Konzentration von Blaualgen. Derzeit wird aus infektionshygienischer Sicht vom Baden im Bergkirchener See für Mensch und Tier abgeraten. Die Gemeinde Bergkirchen wurde aufgefordert, entsprechende Warnhinweise am See anzubringen.

Quelle und Text: Landratsamt Dachau. Bild: Von A. M.



## Festlich geschmückter Osterbrunnen in Odelzhausen

Auch in diesem Jahr wurde am Mittwoch vorm Palmsonntag der Brunnen am Marktplatz in der Odelzhausener Ortsmitte wieder von mehreren fleißigen Frauen aus der Gemeinde österlich geschmückt.

**V.l.n.r.: Fini Huber, Kathi Greppmayr, Cilli Drexl, Fanny Gallert, Hilde Pachner und Heidi Winkler (auf dem Bild fehlt: Diana Fischer). Britta Huber (HB)**



## Neuer Maibaum in Dietenhausen!

Dietenhausen hat endlich wieder einen Maibaum. Nach 4 Jahren bedingt durch Corona wurde nun endlich am 30. April ein neuer Baum aufgestellt. Durch die tatkräftige Hilfe von schwerem Gerät der Firma Kreppold war das Aufstellen in diesem Jahr eine kurze, aber dennoch imposante Angelegenheit. Ganz herzlichen Dank sagen die Dietenhauser an Johann Heitmair, der der Dorfgemeinschaft diesen schönen Baum gespendet und wie schon

bei vielen vorherigen Maibäumen in Dietenhausen beim Beschaffen wesentlich mitgeholfen hat. Ein schönes Fest mit reger Beteiligung der meisten Dorfbewohner und einiger lieber Gäste konnte anschließend bei etwas kühlem, aber doch überwiegend sonnigem und trockenem Wetter gefeiert werden.

An alle, die zum Gelingen des Tages beigetragen haben, hier noch einmal ein herzliches Dankeschön!

Text und Bild: S.Gies



### Verbandsbücherei Odelzhausen

Dietenhausener Str. 17  
85235 Odelzhausen  
..... 08134 / 8863797  
Mi .....16:00 – 18:00 Uhr  
Fr. ....17:00 – 19:00 Uhr  
Sa .....10:00 – 12:00 Uhr

### VHS Odelzhausen

Dietenhausener Str. 17,  
85235 Odelzhausen  
..... 08134 / 9358566  
Mo .....09:00 – 11:00 Uhr  
Mi .....17:00 – 19:00 Uhr  
während d. Schulferien geschlossen

### KULT A8

Informationen zu den Veranstaltungen  
[www.KULT-A8.de](http://www.KULT-A8.de)  
[info@kult-a8.de](mailto:info@kult-a8.de)  
Ursula Kohn  
.....Mobil 0176 / 22810331

### WestAllianz München

[www.westallianz-muenchen.de](http://www.westallianz-muenchen.de)

### Räuber Kneißl Radweg

[www.raeuber-kneissl-radweg.de](http://www.raeuber-kneissl-radweg.de)

### Partnerstadt Amelia (IT)

[www.comune.amelia.tr.it](http://www.comune.amelia.tr.it)

## 26. Harley Biker Treffen in Odelzhausen beim Sonnenwirt.

Es herrscht wieder Ausnahmezustand in Odelzhausen, denn gerade findet ein großes Fest statt. Das nunmehr 26. Treffen der Harley Biker in Odelzhausen beim Sonnenwirt. Den Gastbetrieb als solchen gibt es zwar nicht mehr, das Gebäude mit Metzgerei aber schon noch. Gründer des Festes war Xaver Willibald. Und heute, das heißt schon vor zwei Jahren, hat es seine Tochter Sandra Ostermair übernommen gemeinsam mit Alex Hill dieses Treffen weiterzuführen. „Ich könnte mir diese Veranstaltung gar nicht mehr wegdenken“, meinte Micks Hermann, der wie jedes Jahr voll aufs Neue begeistert war. Die Biker die da von überall herkommen sind schon ein eigenes Völkchen. Ein ganz besonders freundliches und gelassenes. Sie sind gesellig, halten zusammen – wo gibt es denn noch so etwas außer auf dem Dorf wo man sich beim Treffen grüßt. Die Biker nehmen bei diesem besonderen Gruß dazu die linke Hand vom Lenker, und strecken dem Entgegenkommenden die flache Handfläche zum Gruß hin. Xaver Willibald hat das treffend formuliert als er erwähnte wie stolz er auf „seine Biker“ ist, weil die so geduldig und ohne zu murren auch einmal in einer Schlange anstehen bis sie zu ihrem Essen kommen: „Wir sind einfach eine große Familie“. Groß, ja kann man schon sagen, denn etwa 3000 Biker werden das Fest am 30. April in Odelzhausen besucht haben. Jedenfalls war der gesamte Bereich um den Marktplatz bis zu den Hauptstraßen hin bestückt mit den prächtigsten und auch ausgefallensten Maschinen. Eine elf Jahre alte, sonnengelbe Harley aus Schwabing die Chromteile in 24 Karat vergoldet und mit vielen extravaganten Beiwerk wie zum Beispiel einen Ölkühler aus einer Panzergranate oder dem goldenen Dosenhalter für das Getränk, dessen Besitzer die Farbe seines Motorrades wie er sagt, fröhlich im Herzen trägt.



Ein Gefährt mit matter schwarzer Farbe auf alt getrimmt, aber mit einer lachenden Ratte samt Schal damit sie nicht frieren muss auf dem vorderen Kotflügel. Dann noch ein uraltes Gespann aus dem Krieg mit Sirene, Handspaten, Benzinkanister und Wasserflaschen. Oder eine elegante, cremefarbene BossHoss Maschine, bei der einem die Augen zu glänzen beginnen. Roland Sedlmair aus Dachau ist damit nach Odelzhausen gekommen, im Beiwagen seine Begleiterin Alexandra Wiedemann. Acht Zylinder hat die BossHoss und 300 Pferdestärken schlummern in ihr. Das Fahren ist pure Glückseligkeit wie man in den Gesichtern lesen kann, und der Aufenthalt beim Bikertreff machte sichtlich Spaß. Auch sie kamen wie fast alle die man danach gefragt hatte schon seit der Anfangszeit nach Odelzhausen. Daraus ist wirklich eine Leidenschaft geworden und es schien, als ob es

noch nie so viele Motorradfahrer mit verschiedenen Krads gewesen wären wie in diesem Jahr. Es war ein Kommen und Gehen vom Beginn bis zum Ende. Alle Tische sind besetzt gewesen, für jeden wurde Platz gemacht und näher zusammengerückt. Was natürlich verband war auch die tolle Musik die live von der Gruppe „Bigpack“ vom Musik-Truck kam. Wer liebt Bad Moon Rising von CCR oder ähnliche Songs nicht! Weißwurst, Wiener, Leberkäs, Wurstsalat oder Obatzda, alles ist zu einem sehr kulanten Preis vorhanden gewesen was zu einer guten Brotzeit gehörte. Xaver Willibald, seine Tochter Sandra, Alex Hill und alle fleißigen Helfer waren wieder mit Herz und Seele dabei, das erste Treffen im Jahr der Biker zu etwas ganz Besonderem zu machen. Und es ist ihnen wahrlich gelungen.

Marlene Wagner  
Foto: [www.petz-buidlmacher.com](http://www.petz-buidlmacher.com)

## Einweihung des Vereinshauses in Sittenbach am 16. Juli 2023

Am 27.09.2011 wurde der Heimatverein ad honorem Sittenbach e.V. gegründet.

Harald Edelmann nahm damals als 1. Vorsitzender mit seiner Ehefrau Elfriede und einigen Gründungsmitgliedern die Herausforderung an.

Bestreben des jungen Vereins war das stark renovierungsbedürftige „Gmoahaus“ zu sanieren und die Heimatverbundenheit zu stärken.

Dieses wunderschöne Haus im Jugendstil, das im Jahr 1911 von den Mitgliedern des katholischen Burschenvereins erbaut wurde, sollte irgendwann wieder ein Haus für Jung und Alt werden – ein Ort des gemütlichen Zusammenseins.

Das Haus ist im Besitz der Gemeinde Odelzhausen und so musste der Gemeinderat einer Renovierung und finanziellen Unterstützung zustimmen. Im

Jahr 2014 wurde dann mit der Planung begonnen. Angebote für die verschiedenen Gewerke mussten eingeholt werden. Fachleute unterstützten das Vorhaben.

Beim Ausräumen des Gebäudes kam als Überraschung ein alter Terrazzoboden zum Vorschein, welcher erhalten werden konnte. Anschließend wurden Angebote verglichen und Firmen ausgewählt. Die Entscheidungen betrafen Heizung und Sanitär, Verputzer, Fliesenleger, Maler, Elektriker, Zimmerer, Spengler, Dachdecker und Fenster- und Türenbauer.

Erst das Dach, die Außenrenovierung, anschließend die Innenrenovierung. Ein neuer, robuster Eichenboden wurde eingezogen. Es wurden Lampen, Mobiliar, Vorhänge und Geschirr besorgt. Mit finanzieller Unterstützung der Gemeinde, verschiedenen Spenden und den umfangreichen Eigenleistungen der fleißigen

Helfer (weit über 4000 Stunden) konnte das Unmögliche möglich gemacht werden.

Der Saal des Vereinshauses konnte ab September 2022 jeweils freitags von 18:00 – 24:00 Uhr geöffnet werden. Mitglieder verschiedener Sittenbacher Vereine beteiligen sich am Freitagsdienst.

### Bisherige Veranstaltungen

- Tag des offenen Denkmals
- Versammlungen der Vereine
- Vorstandssitzungen
- Erntedank-Cafe
- Erzählcafe mit Herrn Rapp
- Dankesfeier (privat)
- Wahllokal
- Bürgerversammlung

Die offizielle, feierliche Einweihung des Vereinshauses findet am Sonntag, 16. Juli 2023 statt.



## Ramadama

### Odelzhausen hat aufgeräumt

Bei schönstem Frühlingwetter konnte der Organisator der Obst- und Gartenbauverein Odelzhausen rund 50 fleißige Helferinnen und Helfer aller Altersgruppen begrüßen. Aufgeteilt in verschiedene Gruppen

machten sich diese auf um im Gemeindegebiet den herumliegenden Müll zu sammeln. Besonders ergiebig zeigte sich wieder da Gewerbegebiet. Dort durften wieder zahlreiche Glasflaschen aber auch Schutzmasken und Becher aufgesammelt werden. Gegen Mittag kam ein großer

Hänger voll Unrat zusammen. Als Dank gab es anschließend eine Brotzeit sowie Kuchen und Getränke. Ein herzliches Vergelt 's Gott an die Bäckerei Rasebäck, die Gemeinde Odelzhausen für die Verpflegung und Firma Nörpel für die Warnwesten, Müllsäcke und Handschuhe.



## Kulturpass

Der KulturPass ist ein Angebot der Bundesregierung für alle, die 2023 ihren 18. Geburtstag feiern. Sie erhalten ein Budget von 200 Euro, das sie für Eintrittskarten, Bücher, CD's, Platten und vieles andere einsetzen können. So wird Kultur vor Ort noch einfacher erlebbar. Das Ziel: Junge Menschen für Kultur vor Ort begeistern und so die Kulturbranche unterstützen.

### Und so einfach geht es für alle 18-jährigen:

Alle, die in Deutschland leben und im Jahr 2023 18 Jahre alt werden, können sich für den KulturPass registrieren. Die Registrierung wird durch das Online-Ausweis-Verfahren überprüft. Dann steht ein Budget in Höhe von 200 Euro zur Verfügung, das für alle Angebot des KulturPass genutzt werden können. Das sind beispielsweise

Eintrittskarten für Konzerte, Theateraufführungen, Kinobesuche, Museumsbesuche sowie Bücher, Tonträger oder Musikinstrumente. Das gewünschte Angebot wird über die App reserviert und dann vor Ort abgeholt. Ab Mitte Juni wird die Nutzung des KulturPass für 18-jährige möglich sein.

### Für Anbietende gilt:

Kulturanbietende können sich auf der KulturPass-Plattform registrieren und ihre Veranstaltung sowie Kulturpunkte dort zur Verfügung stellen. Seit Mitte Mai 2023 ist die Registrierung für Anbietende möglich. Weitere Informationen gibt es auf unserer Webseite oder unter: [www.kulturpass.de](http://www.kulturpass.de).



## Verbandsbücherei Odelzhausen

### Erfreulich gestiegene Zahlen

Nach zwei schwierigen Corona-Jahren konnte die Verbandsbücherei Odelzhausen 2022 wieder zum normalen Betrieb zurückkehren. Die Ergebnisse zeigen sich deutlich erholt, auch der St. Michaelsbund als katholisches Medienhaus in der Erzdiözese München und Freising und für die Kirche in Bayern, der auch die Verbandsbücherei Odelzhausen in ihrer Arbeit unterstützt, berichtet über bayernweit erfreulich gestiegene Zahlen in den öffentlichen Büchereien.

Nach den mageren Corona-Jahren ist die Entleihung von Büchern in der Verbandsbücherei Odelzhausen wieder um mehr als 20 Prozent gestiegen, die der virtuellen Medien um 14 Prozent. Die Zahl der aktiven Nutzer ist im Jahr 2022 um 10 Prozent gestiegen, die Zahl der Büche-

reibesuche hat sich mit 24.642 nahezu verdreifacht, die Neuanmeldungen sind um 15 Prozent auf 197 gestiegen. Erfreulich auch der Zugang von zwei weiteren ehrenamtlichen Mitarbeitern, die unter anderem dazu beigetragen haben, dass die Jahresöffnungszeiten um 128 auf 480 erhöht werden konnten.

Auch im digitalen Bereich hat sich einiges verändert. Seit diesem Jahr wird der gesamte Geld- und Zahlungsverkehr der Bücherei direkt über die Gemeinde abgewickelt. Die Umstellung auf eine entsprechende Cloud gestützte Software erfolgte im Sommer 2022. Damit haben nun alle Leserinnen und Leser Echtzeitzugriff auf ihr Leserkonto, anfallende Leihgebühren werden automatisch per Sepa Lastschriftverfahren von der Gemeinde eingezogen. Auch der Internet-Auftritt der Bücherei hat sich 2022

## VERBANDS BÜCHEREI



ODELZHAUSEN

verändert, er wurde durch die benutzerfreundliche Portalseite von Leosüd (Verbund LEsen Online SuedBayern) ersetzt.

Für das laufende Jahr möchte man das Lese-Interesse von Kindern wieder ins Visier nehmen und eine Aktion zur Gewinnung ehrenamtliche Lesepaten starten. Zudem will die Bücherei im Rahmen des Sommerprogramms der Gemeinde Odelzhausen einen attraktiven Programmpunkt für Kinder anbieten.



## VERBANDS BÜCHEREI



ODELZHAUSEN

### Lesepaten gesucht!

Die Verbandsbücherei möchte wieder Lesenachmittage für Kinder anbieten.

Dafür suchen wir Ehrenamtliche jeden Alters, die Freude am Umgang mit Kindern haben und gerne vorlesen.

Dauer ca. 1 Stunde. So wird das Interesse am Lesen und an Büchern schon bei den Kleinsten geweckt und gefördert.

Interessierte Lesepaten können sich unter 08134/8863797 (Montag- und Mittwochvormittag) oder per Mail an [verbandsbuecherei@odelzhausen.de](mailto:verbandsbuecherei@odelzhausen.de) melden.

## vhs Odelzhausen – Bilanz nach 100 Tagen im neuen Amt

Seit dem 16. Januar 2023 ist Frau Anett Koch die neue Geschäftsleitung der Volkshochschule und Ihre Ansprechpartnerin vor Ort. Trotz der noch kurzen Zeit gibt es bereits einige Neuerungen und ein erweitertes Kurskonzept.

So findet man zahlreiche Erste-Hilfe-Kurse für unterschiedliche Zielgruppen, unseren ersten Filmnachmittag für Senioren oder ein Workshop für Frauen, sowie viele neue Gesundheitskurse. Auch ist es uns in der Kürze der Zeit gelungen, einen Italienisch-Sprachkurs und Crashkurs in Kooperation mit dem Verein Amelia auf die Beine zu stellen, der gut angenommen wurde. Weitere Sprachkur-

se sollen auch wieder aufgeboten werden. Wir arbeiten auch wieder am Angebot unserer erfolgreichen Koch- und Backkurse. Hier können Sie auf das neue Semester gespannt sein.

Durch viele neue Kursanregungen konnten wir zahlreiche neue, interessierte Teilnehmer\*innen erreichen. Wir freuen uns auch weiterhin, wenn Sie uns Ihre Wünsche und Ideen mitteilen. So können wir am besten auf den Bedarf bei uns vor Ort reagieren und unser Kurs- und Veranstaltungsangebot anpassen und erweitern.

Unsere Bürozeiten sind montags von 9 - 14 Uhr und dienstags und freitags jeweils von 9 - 12 Uhr.



Auch sind wir immer auf der Suche nach neuen Dozent\*innen, die Freude am Umgang mit Menschen haben und Ihr Wissen und Talent gerne in einem eignen Kurs über die vhs vermitteln wollen. Einfach bei uns melden oder einen Termin vereinbaren, dann klären wir gemeinsam die Einzelheiten.

Unser Schaufenster gilt seit neusten als „Buchungsplattform“. Alle kommenden Kurse werden regelmäßig ausgehängt und können per QR-Code schnell und unkompliziert gebucht werden. Einfach vorbeischaun und schmökern! Natürlich können alle Kurse und Veranstaltungen wie gewohnt per Telefon, E-Mail und online gebucht werden.

Für das nächste Herbst/Winter Semester erwarten Sie wieder viele neue und alte Programmpunkte und wir freuen uns auf zahlreiche „neue und alte“ Teilnehmer\*innen!

Das neue Herbstprogramm finden Sie ab dem 12. August 2023 online unter [www.vhs-odelzhausen.de](http://www.vhs-odelzhausen.de) Unser gedrucktes Programmheft liegt ab Donnerstag, 31.08.2023 an allen bekannten Stellen bei Ihnen vor Ort aus.

Scannen Sie den QR Code und schauen Sie in unser aktuelles Programm!



Kursangebote:

O41050  
**Erste-Hilfe-Kurs für Führerscheinbewerber**, 01.07.2023, 09:00 – 17:00 Uhr, Gebühr: 55 €.

O40300  
**Vortrag von Dr.Schulte: Vitaminkiller aus der Arzneimittelschachtel**, 12.07.2023, 18:00 – 19:00 Uhr, Gebühr: 7 €.

O45040  
**Hula-Hoop Fitness Workout**, 14.07.2023, 17:30 – 19:00 Uhr, Gebühr: 18 €.

## Udo Wagner bei Deutscher Meisterschaft

In Hochbrück fanden die Deutschen Hallenmeisterschaften im Bogenschießen statt. Aufgrund seiner starken Form in diesem Winter hatte sich Udo Wagner als einziger Sittenbacher Schütze mit seinem Recurvebogen dafür qualifiziert.

Am Sonntag ging es für ihn in der vertrauten Olympia Schießanlage an die Schusslinie, wo bereits die Bayrischen Meisterschaften ausgetragen wurden. Es galt aus 18 Metern Entfernung alle 60 Wertungspfeile in die im Durchmesser nur 4 Zentimeter große Zehn zu platzieren.

Im ersten Durchgang konnte Udo seine Leistung abrufen, sodass er nach 30 Pfeilen mit 280 Ringen auf einem sehr guten neunten Rang lag. Der Einstieg in den zweiten Durchgang gelang noch nahtlos, denn von seinen ersten neun Pfeilen landeten noch sieben



in der Zehn. Allerdings brach seine Leistung etwas ein und diese kleine Phase der Unkonzentriertheit konnte er in einer starken Masterkonkurrenz nicht mehr aufholen.

Am Ende reichte es mit 547 Ringen – mit lediglich 19 Rin-

gen Rückstand auf den neuen Deutschen Meister Edin Lemm – zu einem verdienten 15. Rang bei seiner zweiten deutschen Meisterschaft.

Bild und Text: G. Sehlke

## SVO Kids – Fußball

Die SVO – Jugend hat bis zum 02.07.23 noch Spielbetrieb. Schließt Ihre Saison am 15.07.2023 mit dem alljährlichen Sommerjugendturnier ab. Seit Ende April haben wir eine Neuerung und bieten unseren Kindern ein eigenes Torwarttraining in Zusammenarbeit mit der Münchner Fußballschule an. Zum erstenmal veranstaltet der

SVO auch in den Sommerferien ein Fußballcamp mit der Münchner Fußballschule. Es sind noch Plätze frei! Anmeldung unter [muenchner-fussballschule.de/trainingscamps](http://muenchner-fussballschule.de/trainingscamps).





### MFS-CAMP SOMMERFERIEN

Kicker aufgepasst!

Habt Ihr Lust in den Sommerferien zusammen mit Freunden Fußball zu spielen und dabei an Eurem Fußballkönnen zu feilen?  
→ DANN MELDET EUCH SCHNELL AN!!

Ihr bekommt:

Trainingseinheiten zu Technik, Tricks, Koordination + Torschuss  
Zahlreiche Wettkämpfe inkl. Witzrunden und Minispiele  
Spannende Abschlussturniere  
Mittagessen und isotonische Getränke  
Trikot, Cappy und Zugang zu [mfsplayer.de](http://mfsplayer.de)



SOMMERFERIEN

Wann und Wo findet es statt:

04.09. – 07.09.2023  
Jeweils 9:00 – 15:30 Uhr

Auf dem Vereinsgelände des  
Am Sportplatz 1 in Odelzhausen



Anmeldung:

Direkt und ab sofort über die Homepage der Münchner Fußballschule und als Datum 04.09. – 07.09.2023 auswählen:

[muenchner-fussball-schule.de / trainingscamps](http://muenchner-fussball-schule.de/trainingscamps)

Wir haben einen Bildungsauftrag!  
**AKTIONSNACHMITTAG  
ZUM INTERNATIONALEN  
TAG DER ERSTEN HILFE**

Für groß und klein-alle sind herzlich Willkommen!

🕒 **Sonntag 9.09.2023 14-18 Uhr**

- Gefahrenprävention
- Vorführung Absichern der Unfallstelle
- Mitmach-Aktion Seitenlage und Herz-Lungen-Wiederbelebung und Druckverband anlegen
- Informationsstand Organspende
- Präsentation verschiedener Erste-Hilfe-Kurse
- Glücksrad mit kleinen Gewinnen

Für die Bewirtung der Gäste ist gesorgt. Die Veranstaltung findet bei jedem Wetter statt.



vhs Odelzhausen Parkplatz,  
Diethausenerstr.17  
85235 Odelzhausen



Volkshochschule  
für die Gemeinden Odelzhausen  
Pfaffenhofen, Sulzemoos e.V.

## Turnen: Der SVO- Nachwuchs ist Bayerischer Landesmeister 2023

Mit drei Mannschaften und 13 Einzelstarterinnen im 4-Kampf traten die Turnerinnen des SV Odelzhausen beim diesjährigen Bayerischen Landesturnfest in Regensburg an.

Der Nachwuchs, die jüngste Mannschaft in den Reihen des SVO (11-14 Jahre), startete mit Werfen und holte sich dort 9,7 Punkte (immer von 10 möglichen). Der Tanz wurde mit 9,0 Punkten belohnt, und die Turnwertung mit 9,3 Punkten. Mit 28 Gesamtpunkten gelang es den jüngsten Turnerinnen des SVO, den Bayerischen Landesmeister-Titel im Nachwuchs nach Odelzhausen zu holen.

Auch die Jugend (12 – 16 Jahre) schaffte es auf das Sieger-Treppchen. Und zwar mit einer Turnübung von 9,4 Punkten, einer Tanz-Choreographie mit 9,4 Punkten sowie bei den Leichtathletik Disziplinen Laufen und Werfen ebenfalls mit einer Wertung von je 9,4 Punkten. Somit erreichten die Odelzhausener in der Königsklasse insgesamt 37,5 Punkte und konnten sich damit gegen 12 teilnehmende Mannschaften den 3. Platz und die Qualifikation für die Deutsche Meisterschaft in Berlin sichern.

Die Erwachsenen-Mannschaft des SVO startete in der Wettkampfklasse TGW Erwachsene

(3 Disziplinen). "Turne bis zur Urne" lautet das – nicht ganz ernst zu nehmende - Motto dieser langjährigen Gruppe, die sich beim Turnen 8,65 Punkte, beim Tanzen 9,05 Punkte sowie beim Laufen 8,60 Punkte sichern konnte.

Auch bei den Einzelstarterinnen im 4-Kampf (Bodenturnen, Trampolin, Laufen und Schwimmen) gab es am Ende eines langen Wettkampftages freudige Gesichter. So verteidigte Anna Mair ihren Bayerischen Meistertitel von 2022 und errang wiederum den 1. Platz bei den Junioren. Beim Nachwuchs schafften es in die Top 10: Scarlet Kamgang (Platz 3), Hanna Späth (Platz 5), Linda Grödl (Platz 8) und Luisa Kistler (Platz 10).

Ein besonderer Dank geht an die Fahrschule Kiemer, die für den Transport des SVO-Teams nach Regensburg und zurück einen Bus mit Fahrer zur Verfügung stellte.

Der Siegeszug der Turnerinnen wurde beim Münchner Pokal in Oberhaching fortgesetzt. Der Gruppenwahlwettkampf der Deutschen Turnerjugend (DTJ) wurde im TGM/TCW ausgetragen.

Im Gegensatz zu den Bayerischen Meisterschaften standen mit Tur-



nen und Tanzen lediglich zwei Disziplinen an.

Doch erneut schafften es die SVO Turnerinnen mit allen drei Gruppen auf das Siegerpodest.

Die Jugendmannschaft (12 bis 16 Jahre) erzielte mit einer 9,70 Wertung im Turnen den ersten Platz und mit einer 9,40 Wertung im Tanzen den dritten Platz.

Auch der amtierende bayerische Landesmeister legte beim Turnen mit einer 9,57er Wertung gut vor und erhielt für seine Tanzleistung eine 9,30, was in beiden Disziplinen den dritten Platz bedeutete.

Die Erwachsenen des SVO wiederum belegten mit einer 9,30 den vierten Platz beim Turnen und mit einer 9,00 den dritten Platz beim Tanzen.

Ein großer Dank geht an alle fleißigen Turnmädel und ihren Trainern. Es ist nicht selbstverständlich, was die Turnerinnen leisten und wieviel Zeit das ganze Trainerteam investiert. Schön, dass die Arbeit immer wieder aufs Neue belohnt wird.

Weiter so Mädels!



## Verdiente Sommerpause des SV Odelzhausen

Nach dem letzten Spieltag, am Sonntag 28.05.23, verabschiedeten sich die Herrenmannschaften des SV Odelzhausen in die Sommerpause.

Unsere 1. Mannschaft schließt ihre erste Saison in der Kreis-Klasse im Mittelfeld mit einem guten 9. Platz ab.

Unsere 2. Mannschaft beendet die Saison mit einem 11. Platz in der C-Klasse. Bei der anschließenden Saisonabschlussfeier wurde nicht nur ordentlich gefeiert, sondern man verabschiedet sich auch von 2 langjährigen Spielern des SVO: Michael Schüller und Max Brandmair.

Weiterhin hat man sich von Bert Grimm verabschiedet, der, nach nun 6 Jahren als Trainer der 2. Mannschaft, dem SVO weiterhin erhalten bleibt, aber die Lager wechselt und in der

Saison 2023/24 die C- Jugend übernimmt.

Auch in der 1. Mannschaft gibt es einen Neuanfang. Nach 5 Jahren als Trainer verlässt mit einem Meistertitel und dem Aufstieg 2022/23 in die Kreis-Klasse Tobias Strixner den SVO. Neues Trainerteam der 1. Mannschaft werden Christoph Augustin, Michael Brachard und Robert Mederer. Wir bedanken uns ganz herzlich bei allen für ihren Einsatz beim SV Odelzhausen.

Die Vorbereitung zur neuen Saison startet am 18.07.23, das erste Vorbereitungsspiel ist am 23.07.23 15 Uhr SV Odelzhausen I vs. SC Oberweikertshofen II



**Die neuen Trainer der 1. Mannschaft: Stefan Böisinger, Robert Mederer, Christoph Augustin, Michael Brachard**



**Oben: die 1. Mannschaft und unten: die 2. Mannschaft des Sportvereins Odelzhausen**



## Upgrade Dirtpark Odelzhausen

Der Dirtpark Odelzhausen erlebt gerade die dritte Saison. Einiges ist seit dem Bau in 2021 passiert. Die Firma BigAir hat das grobe Konzept mit schwerem Baugerät umgesetzt. Ab diesem Zeitpunkt musste es mit Leben erfüllt werden. Das Interesse an einem Dirtpark war bei der lokalen Jugend bereits vorhanden. Der Ansturm nach der inoffiziellen Eröffnung war gigantisch. Das Einzugsgebiet erstreckte sich gute 60km um Odelzhausen. Auf dem Starthügel gab es teilweise richtige Warteschlangen. Alle Lines wurden intensiv genutzt und angenommen.

Im Sommer 2022 gab es die offizielle Eröffnungsfeier mit einer anständigen Jam und Tricksprung-Contest. So viele Leute auf einmal hatte der Park wohl vorher noch nicht gesehen. Bei bestem Wetter und chilliger Musik aus den Boxen, hauten die Dirtbiker ihre besten Tricks raus und feierten sich auch ein klein wenig selbst. Die Versorgung mit Kaltgetränken und belegten Semmeln rundete die Sache ab. Eine Tombola zu Gunsten eines schwer verunfallten Dirtpark-Helfers wur-

de mit 1.000€ Spendensumme abgeschlossen. Die Preise hatte die lokale MTB-Shop „eatDirt“ gestiftet. Dem Park ereilte, wie so vielen guten Parks, dasselbe Schicksal. Die Skills und das Tricklevel stiegen und damit das Selbstbewusstsein der Biker. Daher musste ein Umbau der großen „Pro-Line“ umgesetzt werden. Drei große Holzrampen (Kicker) in Form von Doubles sind nun die neue Herausforderung. Diese Line sollte auch nur von sehr versierten Bikern gefahren werden. Die Erdbaumaßnahmen sowie die regelmäßigen Mäharbeiten wurden vom Bauhof durchgeführt. Grundsätzlich gibt es im Park für Jeden die passende Line und Herausforderung.

Da die Pflege des Parks sehr aufwendig ist, sind Helfer jederzeit willkommen. Aktuell läuft dies neben den Aktivitäten vom Bauhof nahezu in Alleininitiative und ehrenamtlich durch die Initiatoren des Dirtparks.

Damit der Park weiterleben und wachsen kann, sind immer wieder Investitionen nötig. Werkzeuge, ein Baucontainer, Wasserbehälter oder Holz und

Schrauben werden für die Pflege benötigt. Wer hier unterstützen möchte, kann sich über die Dirtpark-Homepage melden. Die Befahrbarkeit des Parks kann im Internet ebenfalls unter [www.dirtpark-odelzhausen.de](http://www.dirtpark-odelzhausen.de) eingesehen werden.

Zum Schluss bitten wir alle Biker den Park mit empfohlener Schutzbekleidung, jedoch mindestens mit Helm und ausschließlich bei Trockenheit zu befahren. Den Kindern ein Vorbild!

Wer Interesse hat, sich dem Dirtpark-Team anzuschließen kann sich jederzeit gerne bei Andi Lange unter [kontakt@dirtpark-odelzhausen.de](mailto:kontakt@dirtpark-odelzhausen.de) oder unter 0151/614 24 354 melden.



## Familientreffen entlang des Räuber-Kneißl-Radwegs

Für den 87-jährigen Johannes Dornhöfer aus Nordrhein-Westfalen gab es nach einem Pressebericht kein Halten mehr. Die nächste jährliche Zusammenkunft seiner Großfamilie, die drei Generationen umfasst, wollte er im Münchner Westen auf der Räuber-Kneißl-Themenroute erleben.

Akribisch bereitete er den Aufenthalt seines Nachwuchses vor. Ab dem 8. Juni 2023 war es soweit: 14 Erwachsene trafen mit zwei Hunden u.a. aus Franken, der Pfalz, dem Sauerland, aus Speyer und sogar aus Berlin zum gemeinsamen Beisammensein auf und abseits des Radwegs ein.

"Er ist sehr informativ gestaltet, wir haben unglaublich viel Lokal-Historisches gelernt", lautete das einhellige Urteil der Familiengruppe nach den ersten Touren. Auch die sechs Enkel im Alter von 16 bis 33 Jahren zeigten sich begeistert über den "Lokal-Kolorit" entlang des Weges. "Es ist ein ganz besonderes Erlebnis, der tragischen Lebensgeschichte von Mathias Kneißl auf diesem Weg folgen und tief in die Vergangenheit eintauchen zu können", stellten sie fest.

Übernachtet wurde in Bergkirchen, und dann auf täglichen Ausflugsrouten - dabei griffen die Älteren auf vier E-Bikes zurück - der "Stempelpass" der WestAllianz München gefüllt.

Die Stempel (mehr auf <https://raeuber-kneissl-radweg.de>) finden sich an jedem "Kneißl Rastplatz" entlang des Themenweges. Ist der Pass ausgefüllt, erwartet die fleißigen Radfahrer nach dem Einschicken an die WestAllianz Geschäftsstelle eine kleine Überraschung.

Die Familiengruppe Dornhöfer aus Nordrhein-Westfalen teilte sich die Gesamtlänge des Rundkurses von rund 110 Kilometern in die empfohlenen vier Abschnitte ein und befuhr damit täglich kür-

zere Etappen der Themenroute.

Bei einer Stippvisite am Egenburger Rathaus berichteten sie Helmut Zech, Bürgermeister der Gemeinde Pfaffenhofen a.d. Glonn und Leiter der Arbeitsgruppe Naherholung und Tourismus der WestAllianz, begeistert von ihren bisherigen Erlebnissen entlang des Radwegs. "Wir werden in unserem Umfeld viel Werbung dafür machen", versprachen sie.



**Johannes Dornhöfer (rechts hinten) aus Nordrhein-Westfalen erkundete mit seiner Großfamilie den Räuber Kneißl Radweg. Pfaffenhofens Bürgermeister Helmut Zech und WestAllianz Geschäftsstellen-Leiterin Dagmar Hendorfer (Mitte) begrüßten die Gruppe am Rathaus in Egenburg.**

### Räuber Kneißl Radweg

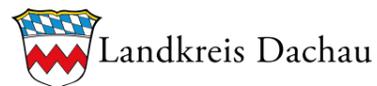


Die Gesamtlänge des Rundkurses beträgt circa 110 Kilometer und ist somit für den geübten Radfahrer eine ansprechende Strecke. Für Familien und gemütliche Fahrer besteht natürlich jederzeit die Möglichkeit, in einen der vier Abschnitte einzusteigen und eine kürzere Etappe

des Radweges zu befahren. Bei einer Pause auf unseren „Kneißl Rastplätzen“ können Sie nicht nur in die Zeit und Region Kneißls eintauchen – für den Notfall steht auch die nötige Ausrüstung zur Reparatur Ihres Fahrrades in jeder Gemeinde bereit. Verschaffen Sie sich mit der Radkarte einen schnellen Überblick über die Wegstrecke, die Sehenswürdigkeiten und E-Bike Lade-stationen entlang der Route. In allen Gemeinden warten zahl-

reiche Einkehrmöglichkeiten auf Sie. Neben der körperlichen Betätigung und dem Genießen der Schönheit der Landschaft mit ihren Bauten, soll auch das kulinarische Vergnügen nicht zu kurz kommen – immerhin wandeln Sie auf den Spuren eines Wirtshaus-Sprösslings.





## Veranstaltungen des Landkreises

### Alles Fake oder was? Nachrichten-Kompetenzen in der Familie stärken

26.09.2023, 20:00 – 21:30 Uhr

### Hilfe, mein Kind will Youtube-Star werden!

18.10.2023, 20:00 – 21:30 Uhr

Das kommunale Bildungsmanagement rückt Bildung über alle Lebensphasen hinweg in den Mittelpunkt. Mit der neuen Veranstaltungsreihe „Raum für Begegnung (Bildung)“ erwartet Eltern und Interessierte eine große Themenauswahl – von guten Apps für Kinder bis hin zu Methoden, wie das Selbstbewusstsein der Kinder gestärkt werden kann. Teilnehmende können dabei mit unterschiedlichen Referent:innen in Austausch gehen, wie z.B. Digitaltrainer:innen, Therapeut:innen, Psycholog:innen, Pädagog:innen und viele mehr. Die Veranstaltungen sind kostenfrei und finden digital statt.

Anmeldung unter: [www.landratsamt-dachau.de/bildungsmanagement](http://www.landratsamt-dachau.de/bildungsmanagement)

## Termine der BRK-Bereitschaft Odelzhausen

### 5.07.2023, Bereitschaftsabend

Thema: Karte Kompass, Orientierung im Gelände (Theorie), Ort: Bereitschaftsraum Augsburg Str. 12, 19:30 – 21:30 Uhr.

### 22.07.2023 Quartalstreffen

Thema: Karte Kompass, Orientierung im Gelände (Praxis), Ort: Bereitschaftsraum, Augsburg Str. 12, 09:00 – 17:00 Uhr, Bemerkung: Örtlichkeit und Zeit können abweichen, bitte HiOrg beachten.

### 05.08.2023 Grill- und Bürgerfest

Thema: Öffentlichkeitsarbeit, Ort: n.n., Zeit: n.n., Bemerkung: Nähere Informationen folgen.

### 13.09.2023 Bereitschaftsabend

Thema: Rettungsmittel, was gibt es außer RTW, KTW & Nef, Ort: Bereitschaftsraum, Augsburg Str. 12, 9:30 – 21:30 Uhr

### 18.- 24.09.2023 Woche der Reanimation

Thema: Öffentlichkeitsarbeit (rein informativ), Ort: www, Zeit: ganztägig, Bemerkung: Welche



Aktionen wir durchführen wird noch bekanntgegeben.

### 20.09.2023 Vortragsreihe für die Bevölkerung

Thema: AED Training und Angstabbau, Ort: n.n., 19:00 – 22:00 Uhr, Bemerkung: anlässlich der Woche der Reanimation

### 30.9.2023 Quartalstreffen

Thema: Ausflug zu einem etwas anderen Rettungsmittel, Ort: Bereitschaftsraum, Augsburg Str. 12, 09:00 – 17:00 Uhr, Bemerkung: Örtlichkeit und Zeit können abweichen, bitte HiOrg beachten

### 04.10.2023 Bereitschaftsabend

Thema: seelische Gesundheit, PSNV B & E, Ort: Bereitschaftsraum, Augsburg Str. 12, 19:30 – 21:30 Uhr

### 13.10.2023 Blutspende Odelzhausen

Ort: Grund- und Mittelschule Odelzhausen, Zeit: 15:00 – 20:00 Uhr, Bemerkung: Einsatzzeit 12:00 – 22:00, Termin noch nicht bestätigt.

## KULT A8-Veranstaltungskalender



### Donnerstag, 06.07.2023, 20:00 Uhr

#### Clemente Trio - Konzert

Mozart Klaviertrios, mit einem Mozart Hammerflügel gespielt, hört man selten.

Der vom Clemente Trio mitgebrachte Hammerflügel, eine Kopie aus der Mozartzeit, mit Hammermechanik, aber ohne Gusseisernem Rahmen, nur ca. 70 Kg. schwer, komplett aus Holz gebaut, harmoniert mit seinem charmanten Klang ideal mit Violine und Violoncello.

Das Clemente Trio – 1986 von Paul Rivinius und den Brüdern Peter und Carl Clemente gegründet, seit 1994 ist Konstantin Pfiz der Cellist – gewann den renommierten internationalen ARD-Musikwettbewerb in München, bekam den Förderpreis der Deutschen Industrie, gewann den internationalen Kammermusikwettbewerb von Caltanissetta und debütierte auf Einladung der European Concert Hall Organisation innerhalb der Reihe „Rising Stars“ in der New Yorker Carnegie Hall, der Kölner Philharmonie, der Alten Oper Frankfurt, dem Konserthus Stockholm, im Concertgebouw Amsterdam, dem Musikverein Wien, der Concert Hall Athen und der Wigmore Hall in London.

Ort: Pfarrkirche Odelzhausen  
Eintritt: frei (Spende)



### Mittwoch, 12.07.2023, 20:00 Uhr

#### Lisa Wahlandt Trio meets Marco Lobo - Konzert

Ein Abend mit Überraschungen und brasilianischen Klängen

Mit swingendem Samba und sensiblen Bossa Novas, die an warme Abende, kühle Cocktails und das Brasilien der 60er Jahre erinnern, entführt diese Musik in eine Welt aus Klang und Farbe. Ausflüge in die Música Popular Brasileira führen vom Ohr direkt ins Herz. Lisa Wahlandts Stimme ist sanft und erfrischend wie die Meeresbrise an einem heißen Sommertag. Die Band umwirbt sie charmant, verträumt mal federleicht mal voller Wucht.

Das Besondere an diesem Abend, sozusagen das i-Tüpfelchen, wird der brasilianische Percussionist Marco Lobo sein. Mit seinem extravaganen Instrumentarium beschwört er die Strände und Gassen Rio de Janeiros und zaubert den Dschungel auf die Bühne. Tauchen Sie ein in ein imaginäres Sehnsuchtsland - sinnlich, südlich, mal groovend, mal mit der typischen Tristeza der Tropen.

Besetzung: Lisa Wahlandt (voc) Andrea Hermenau (p/voc) Sven Faller (b) Marco Lobo (perc)

Ort: Furthmühle  
Eintritt: 20,- €



### Donnerstag, 27.07.2023, 20:00 Uhr

#### Café Caravan - Gipsy meets Schlager

Was Sie schon immer von einer Band erwartet haben, aber bisher nicht zu hoffen wagten!

Cafe Caravan bedeutet hör- und sehbarer Spielfreude. Ganz in der Musik, und dennoch reißt der Kontakt zum Publikum nie ab. Hochkonzentriert und trotzdem immer sympathisch. Ständige Interaktion der vier Vollblutmusiker ohne Noten und doppelten Boden. Cafe Caravan lebt für diese Momente. Liebevoller Arrangements, humorvolle Moderation und immer wieder musikalische Überraschungen beschenken den ZuhörerInnen einen kurzweiligen, aber hochklassigen Konzertabend.

Besetzung: Jurek Zimmermann (Klarinette & Saxophon), Knud Mensing (Gitarre) und Michael Vochezer (Gitarre) entführen mit klassischen Gipsyliedern, Eigenkompositionen und Filmmusik zu fremden Orten und geheimnisvollen Plätzen.

Ort: Furthmühle  
Eintritt: 15,- €

Vorverkauf: Furthmühle 1, 82281 Egenhofen und Odelzhausen, Buchladen Odelzhausen, Angelika Aigner, Tel.: 08134 - 99 72 82.

Weiterer Vorverkauf unter 0176 228 10331 (Ursula Kohn)

## Gemeinde Odelzhausen

### Markt- und Veranstaltungstermine 2023

#### Dienstag, 15. August 2023

Markt zu Mariä Himmelfahrt (am Mariä Himmelfahrt-Feiertag), von 11:00 Uhr bis 17:00 Uhr, mit Attraktionen, Speis & Trank und Unterhaltungsmusik. Während des Marienmarktes: OldtimerTreff. Beginn ab 10:00 Uhr, Fahrzeugweihe um 14:00 am Brunnen.

**15. OLDTIMER**  
**Aug TREFF** während des Marienmarktes

Keine Anmeldung erforderlich • Beginn ab 10:00 Uhr  
Fahrzeugweihe um 14:00 Uhr am Brunnen

Einen interessanten Tag wünscht die Gemeinde Odelzhausen

 **Odelzhausen** Marktplatz



**KULT A8**

#### Vorverkaufsstellen

Odelzhausen: Buchladen Odelzhausen, Angelika Aigner, Telefon 08134 / 997282.

#### Informationen zu den Veranstaltungen

[www.KULT-A8.de](http://www.KULT-A8.de)  
[info@kult-a8.de](mailto:info@kult-a8.de)  
Ursula Kohn,  
Mobil 0176 / 22810331

## Termine in der Friedensinsel in Odelzhausen

### Monatliche Termine

#### Kulturkreis in der Friedensinsel

Das Interesse an Büchern, Theater, Kino, Musik und Kunst – das ist das, was uns verbindet. Wir sind ein offener Kreis und treffen uns einmal im Monat, und wenn es gefällt, zu verschiedenen kulturellen Veranstaltungen. Wir freuen uns über jede/n, die/der dazu kommt. Rufen Sie bitte an, wenn Sie neu dazukommen, da die Treffen manchmal außer Haus stattfinden. Termin: monatlich am Mittwoch den 19.04.23, 31.05.23, 28.06.23, 19.07.23, Ort: Friedensinsel Odelzhausen, Eingang über Rathausparkplatz, Leitung: Ingrid Scheck, Telefon 08134 / 935495, ischeck@web.de.

#### „Gedächtnistraining mit Spielen für Jung und Alt

Spiele schulen das Gedächtnis und fördern die Gemeinschaft. Alle, die gerne mit anderen Gesellschaftsspielen wie Mensch ärgere dich nicht, Dame, Mühle, Halma oder auch Schiffe versenken spielen wollen, sind dazu herzlich eingeladen. Es gibt auch neuere Spiele wie Skip-Bo, Phase 10, Uno, Triominos, Plitsch, Platsch, Pinguin, Hexenkessel, Vier gewinnt oder auch Memory. Gerne dürfen eigene Spiele mitgebracht werden. Wann: jeweils am 2. Montag im Monat 14:00 – 17:00 Uhr, 17.04.23, 08.05.23, 12.06.23, 10.07.23, Wo: Friedensinsel Odelzhausen, Eingang über Rathausparkplatz, Leitung: Anni Reithmeier, Telefon 08134 / 935564.

### Wöchentliche Termine

#### Qi Gong – Mein – Weg

Entspannen Loslassen Auftanken Neubeginn. Termin: Dienstag (wöchentlich) 19:00 – 20:30 Uhr (nicht in den Schulferien), Ort: Friedensinsel, evang. Gemeindezentrum Odelzhausen, Leitung: Matthias Kaim, Telefon 0176 / 78934455.

#### Musik – Tanz – Bewegung

Ein Bewegungsangebot für Senioren. Leitung: Elena Platonov, Telefon 08134 / 935555, Wo: Friedensinsel Odelzhausen Evang. Gemeindezentrum, Wann: jeden Montag 9:30 Uhr bis 10:30 Uhr, außer in den Schulferien.

#### Offene Yogastunde

Termin: jeden Mittwoch, 19:30 Uhr bis 20:30 Uhr, Wo: Friedensinsel, evang. Gemeindezentrum, Leitung: Susi Heidenfelder, Tel 0152-53334786.

## Kulturkreis Odelzhausen

### Landschaftserleben – Impression und Abstraktion

Drei Malerinnen (Anette Hoor, Brigitte Seifert, Monika Fuchs) des Odelzhausener Kulturkreises stellen ihre Werke aus. Zeit: 07. bis 23. Juli 2023, Ort: Friedensinsel Evangelisches Gemeinde-

zentrum, Odelzhausen, Eingang über Rathausparkplatz, Vernissage: Freitag, 07. Juli 2023 um 19:00 Uhr,

Kunst-Gottesdienst am Sonntag, 23. Juli 2023 um 11:30 Uhr, Öffnungszeiten jeweils Samstag



Sonntag von 14:00 bis 17:00 Uhr. Kulturkreis Odelzhausen, Ingrid Scheck Tel 08134 / 935495

## DACHAUER FORUM

### Mehrsprachigkeit in der Familie – wie können Kinder gut mit mehreren Sprachen aufwachsen?

Meine Muttersprache ist nicht Deutsch. Wir sprechen mehrere Sprachen in unserer Familie. Wie kann ich mein Kinder unterstützen mit mehreren Sprachen aufzuwachsen? Lernt mein Kind die deutsche Sprache richtig? Muss ich deutsch mit meinem Kind sprechen? Kennen Sie diese Fragen? Dann sind Sie bei diesem

Workshop genau richtig. Wir erarbeiten wie die Eltern die Kinder unterstützen können. Wir beantworten Ihre Fragen. Dienstag, 04. Juli 2023, 20:00 – 21:30 Uhr, Dr. Joana Wolfsprenger, Akademische Sprachtherapeutin M.A. In Kooperation mit dem Dachauer Forum. **Nein sagen aus Liebe** Kindliche Wutanfälle begleiten. Kinder brauchen liebevolle elterliche Führung, um sich



sicher zu fühlen. Doch wie sieht dies im Alltag konkret aus? In diesem Vortrag erfahren Sie, wie Sie in der Erziehung zu innerer Klarheit kommen und diese liebevoll Ihrem Kind kommunizieren um das Spannungsfeld aufzulösen. 20.07.23, 20:00 Uhr, Pfarrzentrum St. Benedikt Odelzhausen, Benefiziumsweg 1, Anmeldung bis 18.07.23 unter Telefon 08134 5371, Theresa.we@web.de

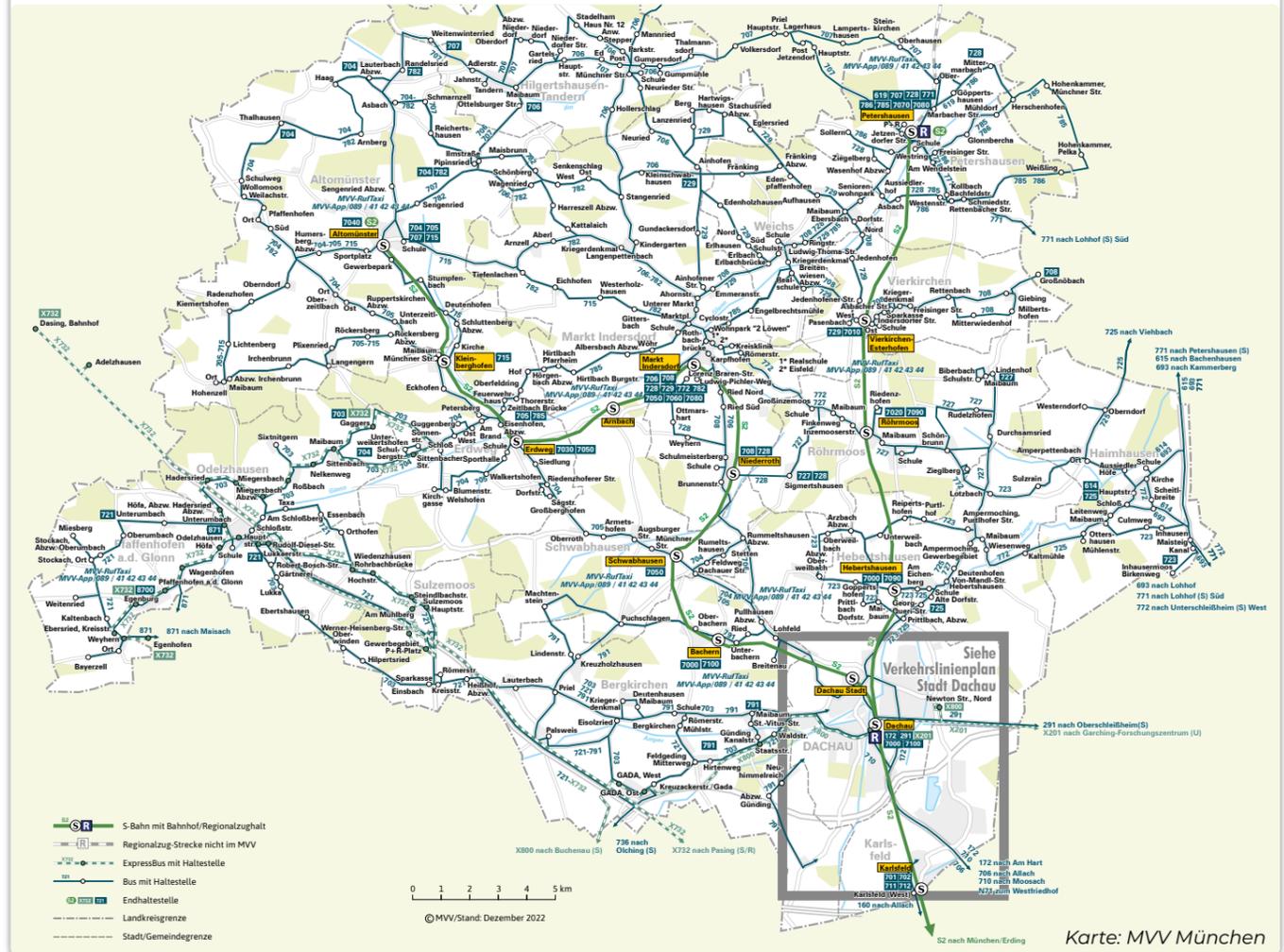
## Steigen Sie öfters vom Auto auf ,Ihre' Linie um



Auf 44 MVV-Bus- und zwölf RufTaxi-Linien werden pro Jahr fast 7 Mio. Kilometer im Landkreis Dachau gefahren. Damit das so bleibt, appelliert Albert Herbst, Leiter des Sachgebiets Kreisschulen und Öffentlicher Personennahverkehr (ÖPNV) im Landratsamt Dachau: „Steigen Sie öfter vom Auto auf ,Ihre' Bus-, RufTaxi- oder S-Bahn-Linie um

und sichern so deren Zukunft, seit 01.05.2023 besonders günstig durch das Deutschlandticket!“ Um die Verkehrswende voranzubringen hat der Landkreis in den letzten Jahren viel Geld in den Ausbau investiert. Neue Linien wurden geschaffen und auf bestehenden Strecken mehr Fahrten angeboten. Für das Jahr 2023 wird dadurch beim ÖPNV

ein Defizit in zweistelliger Millionenhöhe (!) erwartet. Angesichts der angespannten finanziellen Situation des Landkreises Dachau muss natürlich auch dieser Bereich auf Kosten-Nutzen überprüft werden, denn ein fast leerer Bus ist weder klimafreundlich noch finanziell sinnvoll.



## Branchenliste der Region

### Branchenliste der Region

Liebe Bürgerinnen und Bürger, mit der Branchenliste zeigen wir Ihnen die Dienstleistungen und Einkaufsmöglichkeiten in unserer Gemeinde auf.

Kurze Wege und vieles mehr, bieten Ihnen die nachfolgenden Geschäfte. Bitte nutzen Sie die Angebote in unserer Gemeinde. Markus Trinkl, 1. Bürgermeister

**Haben Sie Interesse bzw. Fragen zu einem Eintrag in die Firmenliste, wenden Sie sich an:**  
Frau Andrea Münch  
Tel.: 08134 / 9308-74  
E-Mail: muench@odelzhausen.de.

## Branchenliste der Region

### Elektroanlagen Habersetzer GmbH

Dorfstraße 45  
85235 Odelzhausen-Taxa

Tel.: 08134 / 92056  
Fax: 08134 / 92076

info@elektro-habersetzer.de  
www.elektro-habersetzer.de

Montag bis Donnerstag  
07:30 – 12:00 Uhr  
13:00 – 17:00 Uhr  
Freitag  
09:00 – 14:00 Uhr  
gerne auch nach  
Vereinbarung

- SAT-Anlagen
- E-Check
- Alarmanlagen
- Elektroinstallation
- Videoüberwachung
- KNX Smarthome
- Netzwerktechnik

### Elektrotechnik Ludwig Weingärtner

Am Gartenfeld 12  
85235 Odelzhausen-Höfa

Tel.: 08134 / 554950  
Fax: 08134 / 554951

info@ihrstrom.com  
www.ihrstrom.com

- Alarmanlagen
- Klimaanlage
- Kernbohrungen
- Elektroinstallation
- Torantriebe
- Sprech- und Telefonanlagen
- Sat- und Kabelfernsehen
- Netzfreeschaltungen
- E-Check
- Videoüberwachung
- KNX Smarthome
- Fachbetrieb für E-Mobilität

Bauleistungen, Baunebenleistungen, Bauplanung

### AP Elektroteam GmbH (vormals ITP München GmbH)

Dorfstraße 1a  
85235 Odelzhausen-Taxa

Tel.: 08134 / 9352772

info@ap-elektroteam.de  
www.ap-elektroteam.de

Montag bis Donnerstag  
08:00 – 17:00 Uhr  
Freitag  
08:00 – 14:00 Uhr

- Allgemeine Elektroinstallation
- Smart Home
- E-Check
- Beleuchtungssysteme
- Videoüberwachung
- Netzwerktechnik
- SAT- und Kabel-TV

### Konrad Kreppold GmbH Abbruch, Erdbau, Bauschuttrecycling

Konrad-Kreppold-Platz 1  
85235 Odelzhausen

Tel.: 08134 / 322  
Fax: 08134 / 7788

info@kreppold.com  
www.kreppold.com

Montag bis Donnerstag  
08:00 – 12:00 Uhr  
13:00 – 17:00 Uhr  
Freitag  
08:00 – 12:00 Uhr  
13:00 – 16:00 Uhr

- Abbruch
- Erdbau
- Bauschuttrecycling

### Malerbetrieb Turgay Ibram

Am Gartenfeld 7  
85235 Odelzhausen

Tel.: 08134 / 557535  
Fax: 08134 / 557536

Mobil: 0171 / 5233844

farbeistleben@t-online.de

Montag bis Freitag  
07:00 – 17:00 Uhr

gerne auch nach  
Vereinbarung

- Maler- und Lackiermeister aus Ihrer Region.
- Kreative Innen- und Außenanstriche
- Maler- und Lackiererarbeiten
- Holz- und Bautenschutz
- Altbausanierung
- In München und Oberbayern geprüfter und zugelassener Maler- und Lackiermeister

### Peter & Marco Gutmann GbR Malermeisterbetrieb

Schusterberg 1  
85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn  
Ortsteil Egenburg

Tel.: 08134 / 7264  
Fax: 08134 / 556688  
Mobil: 0177 / 2821445

info@maler-gutmann.de  
www.maler-gutmann.de

Geschäftszeiten  
nach Vereinbarung

- Maler- und Lackierarbeiten
- Fassadengestaltung
- kreative Wandtechniken

„Die Farbe ist der Ort, wo sich unser Gehirn und das Weltall begegnen.“ (Paul Cézanne)

## Branchenliste der Region

### Planungsbüro R O B

Dipl.-Ing. C. Multhaup  
Am Wegacker 3  
85235 Odelzhausen-Dietenhausen

Tel.: 08134 / 556770

kontakt@rob-multhaup.de  
www.rob-multhaup.de

Geschäftszeiten  
nach Vereinbarung

Die Erstberatung  
ist kostenfrei.

- Für Neubau, Altbau und Umbau:
- Bauberatung
- Bauplanung
- Baugenehmigung
- Bauleitung

### Riemensperger Heizung Sanitär GmbH

Mühlweg 9  
85235 Odelzhausen

Tel.: 08134 / 5565057  
Fax.: 08134 / 9357856

info@riemensperger.bayern  
www.riemensperger.bayern

Montag bis Freitag  
07:00 – 17:00 Uhr  
Notdienst:  
Montag bis Sonntag

- Heizungsinstallation
- Erneuerbare Energien
- Kundendienst Heizung Sanitär
- Sanitärinstallation
- Badsanierung
- Barrierefreie Bäder

### Rohbauveredelung WGM Weindl, Greppmeier, Münch GbR

Weilerweg 1  
85235 Oberumbach

Tel.: 08134 / 997060  
Fax: 08134 / 997061

- Innen- und Außenputz
- Vollwärmeschutz
- Energieberatung
- Bauplanung

### Schreiner Wilaschek

Schreiner Wilaschek  
Essenbach 10  
85235 Odelzhausen

Tel.: 08134 / 559158

info@schreinerei-wilaschek.de  
www.schreinerei-wilaschek.de

Montag bis Freitag  
07:30 – 17:00 Uhr  
und nach Vereinbarung

- Möbel nach Maß! Unser Motto: "Geht nicht, gibt's nicht".
- Küchen
- Wohn-Schlafzimmer
- Kinderzimmer
- Terrassen
- Ladeneinrichtungen
- Einbaumöbel aller Art
- Türen/Fenster
- Einzelmöbel
- begehbare Schränke
- Betten
- usw.

www.FirmenABC.com Schreinerei Wilaschek

### Schweis GmbH & Co. KG

Oskar-von-Miller-Straße 3  
85235 Odelzhausen

Tel.: 08134 / 447  
Fax: 08134 / 5360

christian@schweis-malerbetrieb.de  
www.schweis-malerbetrieb.de

Montag bis Donnerstag  
07:30 Uhr – 16:30 Uhr  
Freitag  
07:30 Uhr – 14:00 Uhr  
und nach Vereinbarung

- Malerarbeiten
- Cotec-Design
- Objektveredelung - Spachtelarbeiten
- Fassadengestaltung und Sanierung
- Raumgestaltung
- Tapezierarbeiten
- Innendämmung
- Brand- und Wasserschadensanierung
- Bodenbeläge
- Altbausanierung - Verputzarbeiten
- Trockenbau
- Farbstudio & Ausstellung

### Sven Dietze

Glonnstraße 3  
85235 Odelzhausen

Tel.: 08134 / 2169281  
Fax: 08134 / 2169282

Mobil: 0151 / 11615697

info@fliesen-dietze.de  
www.fliesen-dietze.de

Geschäftszeiten  
nach Vereinbarung

- Fliesen-, Platten- und Mosaikleger

Bauleistungen, Baunebenleistungen, Bauplanung

Bauleistungen, Baunebenleistungen, Bauplanung

Bauleistungen, Baunebenleistungen, Bauplanung

## Branchenliste der Region

## Branchenliste der Region

### Walter Danhofer, Bauunternehmen

St.-Lantpert-Straße 3  
85235 Odelzhausen-Dietenhausen

Tel.: 08134 / 7226  
Fax: 08134 / 554858

info@danhofer-bau.de  
www.danhofer-bau.de

Montag bis Freitag  
09:00 – 18:00 Uhr  
und nach Vereinbarung

- Maurer- und Betonarbeiten
- Rohbauarbeiten
- Erstellung von Neubauten
- Ausführung von An- und Umbauten
- Putzarbeiten

### Zimmerei Arlt

Holz und Dächer vom Feinsten  
Hadersried 19a  
85235 Odelzhausen

Tel.: 08134 / 1568  
Mobil: 0177 / 6692555

zimmerei@arlt-on-line.de

- Holz und Dächer vom Feinsten
- Zimmerei, Dachdeckungen, Dachflächenfenster, Zellulose-Einblasdämmung
- Ökologische Holzhäuser
- Terrassen, Decks, Balkone, Pergolen, Carports

Bauleistungen, Baunebenleistungen, Bauplanung

### B.E.ST Immobilienverwaltung UG (haftungsbeschränkt), Brigitte Stenders

Augustinerweg 7 b  
85235 Odelzhausen-Taxa

Tel.: 08134 / 997179  
Fax: 08134 / 997180

info@best-iv.de  
www.best-iv.de

Montag bis Donnerstag  
08:30 – 12:00 Uhr  
14:00 – 16:30 Uhr  
Freitag  
08:30 – 13:00 Uhr

- Immobilienverwaltung für:
  - Liegenschaften
  - Mietshäuser
  - Gewerbe
- Erstellung von Betriebskostenabrechnungen
- Dienstleistungen für Immobilienverwalter

### Enzian Clean Services Gebäudereinigung

Umbacher Straße 1c  
85235 Pfaffenhofen a.d. Glonn

Tel.: 08134 / 4989823  
Fax: 03222 / 4387562

info@enzianclean.de  
www.enzianclean.de

Montag bis Donnerstag  
09:00 – 17:00 Uhr  
Freitag  
09:00 – 12:00 Uhr  
und nach Vereinbarung

- Unterhaltsreinigung Gewerblich und Privat
- Fenster-, Jalousien- und Fassadenreinigung
- Terrassenreinigung und Wintergärten
- Hausmeisterservice / Gartenarbeiten und Winterdienst
- Gewerbliche Müllentsorgung
- Baufein- und Bauendreinigung

Immobilienleistung | Finanzdienstleistung

### Gasteiger Immobilien GmbH

Bachwiesenweg 3  
85235 Odelzhausen-Höfa

Tel.: 08134 / 997140  
Mobil: 0175 / 5209958

info@gasteiger-immobilien.de  
www.gasteiger-immobilien.de

Montag, Freitag  
08:00 bis 18:00 Uhr  
Samstag  
08:00 bis 15:00 Uhr

- Vermietung
- Verkauf
- Gutachten
- Sachverständigenbüro für die Bewertung von bebauten und unbebauten Grundstücken

### Nice Living Immobilien . Marcus Buchholz

Marcus Buchholz  
Feldstraße 6  
85235 Odelzhausen-Höfa

Tel.: 08134 / 9353729  
Mobil: 0176 / 40529550

m.buchholz@niceliving-immobilien.de  
www.niceliving-immobilien.de

Geschäftszeiten  
nach Vereinbarung

- Vermietung von Wohn- und Gewerbeimmobilien
  - Verkauf von Grundstücken
  - Verkauf von Wohnungen und Häusern
- Seit 10 Jahren betreibe ich erfolgreich mein Immobilienmaklerbüro. Gerne vereinbare ich mit Ihnen einen individuellen kostenlosen Beratungstermin vor Ort. Ich freue mich auf Ihren Anruf!

### PerVita Immobilien

Inhaberin Tanja Ertel  
Am Bach 4  
85235 Odelzhausen

Tel.: 08134 / 557803

info@pervita.info  
www.pervita-immobilien.de

Seit 20 Jahren haben wir im Immobilienverkauf unsere absolute, persönliche Berufung gefunden. Unser Service steht hierbei im vordersten Fokus. Bei uns stehen Ihre Wünsche und Vorstellungen an erster Stelle. Besuchen Sie unsere Homepage und überzeugen Sie sich selbst! Ihr PerVita-Team

### SIGNAL IDUNA Bezirksdirektion

Heinz Herrmann & Marcel Angerer  
Hauptstraße 2 a  
85235 Odelzhausen

Tel.: 08134 / 8863150  
Hauptniederl.: 08131 / 612080

marcel.angerer@signal-iduna.net  
www.signal-iduna.de/marcel.angerer

Montag bis Freitag  
08.30 – 12.30 Uhr  
zusätzlich  
Dienstag u. Donnerstag  
15.30 – 17.00 Uhr  
und nach Vereinbarung

Wir freuen uns, Sie ab sofort in unserer neuen Filiale in Odelzhausen begrüßen zu dürfen. Als Ansprechpartner für Versicherungen und Finanzdienstleistungen stehen wir Ihnen jederzeit gerne mit Rat und Tat zur Seite. Bereits seit 32 Jahren betreuen wir in unserer Hauptfiliale in Dachau viele Kunden in der gesamten Region.

Immobilienleistung | Finanzdienstleistung

### Auto Rapp GmbH

Dieselstraße 4  
85757 Karlsfeld

Tel.: 08131 / 909-0  
Fax.: 08131 / 909-55

karlsfeld@autorapp.de  
www.autorapp.de

Service: Montag bis Donnerstag  
07:00 – 18:00 Uhr  
Freitag  
07:00 – 16:00 Uhr  
Teileverkauf: Montag bis Freitag  
07:00 – 18:00 Uhr  
Samstag  
09:00 bis 13:00 Uhr  
Verkauf: Montag bis Freitag  
08:00 bis 18:00 Uhr  
Samstag  
09:00 bis 13:00 Uhr

- Škoda- und Volkswagen-Nutzfahrzeuge und Gebrauchtfahrzeuge
- Volkswagen-, Volkswagennutzfahrzeuge- und Škoda-Service
- Originalteile und Zubehör

Kfz und Zubehör, Fahrzeuge mit Handel

### Raiffeisenbank Pfaffenhofen a. d. Glonn eG

Marktstraße 27  
85235 Odelzhausen

Tel.: 08134 / 93150  
Fax: 08134 / 931513

meinebank@raiba-pfaffenhofen.de  
www.raiba-pfaffenhofen.de

Hauptstelle Odelzhausen  
Montag, Dienstag,  
Mittwoch  
08.15 – 12.15 Uhr  
13.15 – 16.45 Uhr  
Donnerstag  
08.15 – 12.15 Uhr  
13.15 – 18.00 Uhr  
Freitag  
08.15 – 14.00 Uhr

Partner für Finanzdienstleistungen:

- Geldanlagen
- Bausparen
- Baufinanzierungen
- Immobilien Verkauf/Vermietung/ Gutachten
- Investitionskredite
- Förderdarlehen
- Anschaffungsdarlehen
- Versicherungen
- Zahlungsverkehr

Immobilienleistung | Finanzdienstleistung

### Auto Loder GmbH

Marktstr. 1  
85235 Odelzhausen

Tel.: 08134 / 93000

odelzhausen@autoloder1899.de  
www.ford-loder-odelzhausen.de

Verkauf: Montag bis Freitag  
09:00 – 18:30 Uhr  
Samstag  
09:00 – 13:00 Uhr  
Service: Montag – Freitag  
07:30 – 17:00 Uhr  
Tankstelle: Montag – Freitag  
07:00 – 19:00 Uhr  
Samstag  
08:00 – 16:00 Uhr

- FORD-Neuwagen (PKW u. Nutzfahrzeuge)
- Gebrauchtwagen
- FORD-Service und Originalersatzteile
- Reparatur und Unfallinstandsetzung für alle Fabrikate
- Freie Tankstelle
- FORD-Carsharing

Kfz und Zubehör, Fahrzeuge mit Handel

### Auto Rapp GmbH

Münchner Straße 87  
85221 Dachau

Tel.: 08131 / 5150-0  
Fax: 08131 / 5150-355

dachau@autorapp.de  
www.autorapp.de

Service: Montag bis Freitag  
07:00 bis 18:00 Uhr  
Samstag  
09:00 bis 13:00 Uhr  
Teileverkauf: Montag bis Freitag  
07:30 bis 18:00 Uhr  
Samstag  
09:00 bis 13:00 Uhr  
Verkauf: Montag bis Freitag  
08:00 bis 18:00 Uhr  
Samstag  
09:00 bis 13:00 Uhr

- Volkswagen-Neufahrzeuge und Gebrauchtfahrzeuge
- Volkswagen- und Audi-Service
- Originalteile und Zubehör

Immobilienleistung | Finanzdienstleistung

## Branchenliste der Region

## Branchenliste der Region

### Der AUTOMEISTER, Kfz-Reparatur

Inh.: Eugen Popov  
Robert-Bosch-Straße 12  
85235 Odelzhausen  
Tel.: 08134 / 553540  
Mobil: 0177 / 4046335 (nur SMS und WhatsApp)  
info@der-automeister.de  
www.der-automeister.de

Montag bis Freitag  
08:00 – 17:00 Uhr  
mittwochs HU/AU  
(nach Voranmeldung)

- Fahrzeuginstandsetzung für PKW
- Professionelle Elektrik & Diagnose
- Wartung nach Herstellervorschrift
- Klimaanlage + Reparatur
- Alles rund ums Fahrwerk
- Old-/Youngtimerservice
- HU/AU nach Voranmeldung

### Huber & Piller - Fahrzeuglackierungen

Robert-Bosch-Straße 12  
85235 Odelzhausen  
Tel.: 08134 / 559393  
info@huberundpiller.de  
www.huberundpiller.de

Montag bis Donnerstag  
07:30 – 17:00 Uhr  
Freitag  
07:30 – 12:00 Uhr

- Fahrzeuglackierung
- Unfallinstandsetzung
- Fahrzeugaufbereitung
- Oldtimerrestauration
- Smart-Repair

Kfz und Zubehör, Fahrzeuge mit Handel

### KANZLEI LUGMAYR & DR. PELLKOFER

Hauptstraße 1  
85235 Odelzhausen  
Tel.: 08134 / 9350755  
Fax: 08134 / 9350756

Termine nach Vereinbarung  
info@kanzlei-lugmayr.de  
www.kanzlei-lugmayr.de

- Fachanwalt für Familienrecht
- Fachanwalt für Erbrecht
- Verkehrsrecht
- Arbeitsrecht
- Versicherungsrecht
- Mietrecht
- allgemeines Zivilrecht

Rechtsberatung | Steuerberatung

### Dr. Jörg Eisele Dipl.-Kfm., Steuerberater, Bankkaufmann

Hartstraße 7  
85259 Wiedenzhausen  
Tel.: 08134 / 557014  
Fax: 08134 / 3413268  
info@eisele-steuerberatung.de  
www.eisele-steuerberatung.de

Geschäftszeiten  
nach Vereinbarung

- Einkommensteuer
- Existenzgründung
- Finanzbuchhaltung
- Jahresabschluss,
- Lohnbuchhaltung
- Körperschaftsteuer
- Umsatzsteuer
- Erbschaftsteuer

Rechtsberatung | Steuerberatung

### Jakob Obermaier, Kfz-Sachverständigenbüro

Hochstraße 14 b  
85235 Odelzhausen  
Tel.: 08134 / 1026  
Wilhelm-Hale-Str. 55  
80639 München  
Tel.: 089 / 132917  
Fax: 089 / 132924  
Mobil: 0171 / 8712350

Geschäftszeiten  
nach Vereinbarung

- Kfz-Sachverständiger für Unfallschäden und Kfz-Bewertungen
- Von der HWK von Oberbayern öffentlich bestellt und vereidigt für das Karosserie- und Fahrzeugbauerhandwerk
- Zertifiziert nach DIN EN 17024

### Peter Greppmair GmbH & Co. KG

Carl-Benz-Straße 1  
85235 Odelzhausen  
Tel.: 08134 / 93230  
info@autohaus-greppmair.de  
www.autohaus-greppmair.de

Montag bis Freitag  
07:30 – 18:00 Uhr  
Samstag  
09:00 – 12:00 Uhr

- Autorisierter Mercedes-Benz-Service und Vermittlung
- Service und Reparaturarbeiten an PKW, Transporter und LKW
- Originalteile und Zubehör
- Nutzfahrzeugnachschrüngen
- Trailer-Diagnose und -Instandsetzung

Kfz und Zubehör, Fahrzeuge mit Handel

### AndreaWimperm

Andrea Pinter  
Geiselwieser Straße 1a  
85235 Odelzhausen-Sittenbach  
Mobil: 0176 / 72652846  
andrewimperm@gmail.com

Termine nach  
Vereinbarung

- Wimpernverlängerung/Wimpernverdichtung 1D, Hybrid, 2D, 3D, Light Volume, Volume...
- Wimpernlifting, Wimpernfärben
- Augenbrauen formieren/färben
- Microblading (Härchenzeichnung, Tätowierung)
- Nageldesign mit Gel
- Gesichtsbehandlungen (Anti-Aging, Microneedling, BB Glow...)
- Pflegeprodukte
- Nahrungsergänzungsmittel

Gesundheitswesen | Wellness

### Dr med vet Heike Schnell-Brunschweiler

Blumenstraße 15  
85235 Odelzhausen  
Tel.: 08134 / 557090  
info@tierarzt-brunschweiler.de  
www.tierarzt-brunschweiler.de

Termine nach  
telefonischer  
Absprache

Telefonsprechstunde:  
Montag bis Freitag  
08:00 – 09:00 Uhr

- Naturheilkundliche Tierarztpraxis mit Tätigkeitsschwerpunkten:
- Homöopathie
  - Osteopathie
  - Tierkinesiologie

Gesundheitswesen | Wellness

### Nico Scholler, Kfz-Sachverständigenbüro

Nico Scholler  
Kfz-Sachverständigenbüro  
Postweg 1  
85235 Odelzhausen  
Mobil: 0176 / 841 394 84  
gutachten-scholler@gmx.de  
www.gutachten-scholler.de

Geschäftszeiten  
nach Vereinbarung

- Kfz-Sachverständiger für Schaden- und Wertgutachten
- Vor-Ort-Service
- Unfallgutachten
- Wertgutachten
- Oldtimergutachten
- Fuhrparkmanagement
- Beratung

### Wolfgang Maschenbauer

Hochstraße 12 a  
85235 Odelzhausen  
Tel.: 08134 / 554925  
Fax: 08134 / 555757  
Mobil: 0173 / 9762936

Geschäftszeiten  
nach Vereinbarung

- Kfz-Sachverständiger für Unfallschäden und Kfz-Bewertungen
- Unfallgutachten
- Oldtimergutachten
- Vor-Ort-Service

Kfz und Zubehör, Fahrzeuge mit Handel

### GeCo - Gesundheitsberatung & Coaching

Sandra Stilleunkes  
Primelweg 2  
85235 Odelzhausen-Sittenbach  
Tel.: 08134 / 554977  
Fax: 08134 / 555617  
coaching@stilleunkes.de  
www.stilleunkes.de

Termine nach  
Vereinbarung

- Gesundheitsberatung
- Spezialisiert auf Stress-/Zeitmanagement sowie Burnout Management
- Nordic Walking-Kurse
- Progressive Muskelentspannung nach Jacobsen (PME/PMR)

### Erlebnis-Klang-Massage

Gabi Mergel-Geer  
Gaggers Straße 8a  
85235 Odelzhausen-Gaggers  
Tel.: 08134 / 9359598  
gabi@erlebnis-klang.de  
www.erlebnis-klang.de

Termine nach  
telefonischer  
Vereinbarung

- Klangmassagen für Kinder und Erwachsene im eigenen Klangraum
- Klangerlebnis in kleinen Gruppen (max. 3 - 4 Pers.)
- Workshops rund um das Thema Klang(schalen)
- Beratung und Verkauf von Klanginstrumenten
- Klangerlebnis in z. B. Kindergärten u. Klang-Konzerte
- Mitglied im Europäischen Fachverband Klang-Massage-Therapie e. V.

Rechtsberatung | Steuerberatung

Gesundheitswesen | Wellness

## Branchenliste der Region

## Branchenliste der Region

### Physioteam Steinleitner Praxis für Groß und Klein

Kathleen Steinleitner  
Marktstraße 5  
85235 Odelzhausen  
Tel.: 08134 / 7124  
info@physioteam-steinleitner.de  
www.physioteam-steinleitner.de

Rezeption:  
Montag bis Freitag  
08:00 – 12:00 Uhr  
Montag, Dienstag,  
Mittwoch  
16:00 – 18:00 Uhr  
Termine nur nach  
Vereinbarung

- Massage/Krankengymnastik
- Manuelle Therapie
- Kindertherapie (Bobath/Vojta)
- Neurologische Behandlung für Erwachsene (Bobath/Vojta)
- Lymphdrainage/Entstauungstherapie (KPE)
- Kieferbehandlung
- Wellness-Anwendungen
- Hausbesuche Gutscheine

### Praxis für Evolutionspädagogik® und Lernberatung Cornelia Gschrey

Buchenweg 2  
85235 Odelzhausen  
Tel.: 08134 / 5599579  
www.stressfrei-entfalten.de

Termine nach telefonischer  
Absprache

- Unterstützung bei Problemen in Schule, Beruf, Familie und in anderen Lebenslagen
- Aufspüren und Lösen von bewussten und unbewussten Blockaden
- Wecken von Potentialen und Talenten
- Steigerung der Selbstwahrnehmung
- Einzel- u. Gruppenbalance, Vorträge u. Workshops  
*„Wo Sprache versagt, hilft Bewegung.“*

Gesundheitswesen | Wellness

### Praxis für Osteopathie und Naturheilkunde Sophie Auer-Weingärtner, Heilpraktikerin

Am Gartenfeld 12  
85235 Odelzhausen-Höfa  
Tel.: 0172 / 9846610  
info@praxis-auer-weingaertner.de  
www.praxis-auer-weingaertner.de

Termine  
nach Vereinbarung

- Baby- und Kinderosteopathie
- Osteopathie für Erwachsene
- Craniosacrale Therapie
- Psychosomatische Energetik nach Dr. Banis
- Schüsslersalztherapie
- Kinderwunsch natürl. Hormontherapie
- BurnOut und Stressmanagement
- Zertifizierung für gesetzliche Krankenkassenbezuschussung vorhanden

### Praxis für Psychotherapie Hedwig Kawan Kühlmuß

Hochstraße 3 b  
85235 Odelzhausen  
Tel.: 08134 / 6387  
hedwig-kk@gmx.de  
www.hoffnung-fuer-mich.com

Termin nach  
Absprache

- Psychotherapie bei Depressionen, Missbrauch, Traumata
- Zwangs-Angststörung, Verlusterfahrung
- Aufarbeitung von destruktiven Generationensystemen und Verstrickungsmustern
- Fördern von eigenen konstruktiven Verhaltensweisen sowie in Beziehung und Partnerschaft  
*"In jeder Schwierigkeit lebt die Möglichkeit"*

Gesundheitswesen | Wellness

### Praxis für Psychotherapie (HPG)

Anke Huttenloher  
Marktstraße 9  
85235 Odelzhausen  
Tel.: 0151 / 43268361  
ankehuttenloher@web.de  
www.huttenloher-psychotherapie.de

Termine  
nach Vereinbarung

- Systemische Beratung (DGSF)
- Paartherapie/Beratung
- Familienaufstellungen
- Gesprächstherapie
- Persönlichkeitsentwicklung
- Trauerbegleitung
- Unterstützung bei Trennung/Scheidung
- lösungsorientierte Hypnose
- berufl. Weiterentwicklung/Veränderung
- Lösungen f. persönliche Situationen finden

### Praxis für Shiatsu, Meditation und Coaching Ingrid Figliolino

Ingrid Figliolino  
Feldstr. 8  
85235 Odelzhausen-Höfa  
Tel.: 0175 / 2441182  
www.shiatsu-berührt.de

- Shiatsu (japanisch: „Fingerdruck“) ist energetische Körperarbeit mit achtsamer, tief wirkender Berührung. Körperliche und seelische Blockaden können gelöst werden. Termine nach Vereinbarung.
- Meditation, auch für Anfänger, ab Oktober immer freitags 19 Uhr (nur mit Voranmeldung).

### Taxi Thomas

Inh. Monika Thomas  
Hadersried 16 a  
85235 Odelzhausen  
Tel.: 08134 / 556002  
Mobil: 0172 / 8449379

Geschäftszeiten  
nach Vereinbarung

- Krankenfahrten aller Kassen (Bestrahlung, Chemo, Dialyse, Reha),
- Kurierfahrten

### Wohlfühlstube

Heike Bucher  
Physiotherapeutin  
Lilienweg 4d  
85235 Sittenbach  
Tel.: 08134 / 935154  
Mobil: 0162 / 9452735  
heike-bucher@t-online.de

Dienstag Vormittag und Abend  
Donnerstag Abend  
Freitag Vormittag

- Wellnessmassagen (Rücken/Ganzkörper)
- Peeling oder Hot Stone
- Termine nach Vereinbarung

Gesundheitswesen | Wellness

### Zahnärztin Lidia Offermann

Brunnenweg 14  
85235 Odelzhausen  
Tel.: 08134 / 6634  
Fax: 08134 / 555786  
info@zahnarzt-odelzhausen.de

Montag 08:00 bis 12:00 Uhr  
13:00 bis 17:00 Uhr  
Dienstag 08:00 bis 12:00 Uhr  
13:00 bis 18:00 Uhr  
Mittwoch 08:00 bis 12:00 Uhr  
Donnerstag 08:00 bis 12:00 Uhr  
15:00 bis 20:00 Uhr  
Freitag 08:00 bis 12:00 Uhr  
und nach telefonischer  
Vereinbarung

- Kinder- und Erwachsenenprophylaxe,
- Konservierende Zahnbehandlung,
- Ästhetischer Zahnersatz,
- Parodontologie
- Implantologie

### Die Wiege

kinderheim die wiege gmbh & co.kg  
Birkenstraße 5  
85235 Odelzhausen  
Tel.: 08134 / 99850  
mail@die-wiege.info  
www.die-wiege.info

Rund um die Uhr

- "Die Wiege" ist ein heilpädagogisches Heim mit Sitz in Odelzhausen seit 1966. Über 80 Mitarbeitende sorgen für die individuelle, bedarfsgerechte und ganzheitliche Förderung, Bildung und Erziehung, Pflege und Betreuung von über 35 Kindern und Jugendlichen sowie deren Hinführung zu einer möglichst selbständigen Lebensführung.

Bildung/Pädagogik

### Gitarrenunterricht durch Diplom-Musiklehrerin

Monika Fuchs  
Musiklehrerin (Qualitätszertifikat Tonkünstlerverband)  
Lindenstraße 4  
85235 Odelzhausen  
Tel.: 08134 / 2239829  
monikafuchs@posteo.de  
www.musikstudio-karlsfeld.de

Unterrichtszeiten  
nach Vereinbarung

- Gitarrenunterricht für Kinder und Jugendliche
- Unterricht in Kleingruppen (2-3 Schüler) und einzeln
- Unterrichtsort: Friedensinsel Odelzhausen
- kostenlose Schnupperstunde
- Beratung zum Instrumentenkauf
- Schülervorspiele
- Ensemble-Spiel alle Stilrichtungen
- Musizieren stärkt das Selbstbewusstsein, erweitert den Freundeskreis, fördert Konzentration und Kreativität - und macht Spaß!*

### Lindeles LernWelt

C. Lindele  
Steinfeldstraße 21b  
85235 Odelzhausen  
Tel.: 08134 / 216976  
Mobil: 0172 / 8382177  
c.lindele@t-online.de  
www.lindeleslernwelt.de

Öffnungszeiten  
während der Schulzeit  
von 11:00 Uhr – 18:00 Uhr  
und während der Ferien  
nach Vereinbarung

- Nachhilfe (auch für AZUBIs)
- Hausaufgabenbetreuung
- Prüfungskurse kompakt in den Pfiingstferien
- Deutschkurse

Bildung/Pädagogik

Gesundheitswesen | Wellness

## Branchenliste der Region

## Branchenliste der Region

### Mini-Lernkreis, Landkreis Dachau

Dorothee Westphal  
Bachwiesenweg 9  
85235 Odelzhausen  
Tel.: 08134 / 8863940  
team-dachau@minilernkreis.de  
www.minilernkreis.de/lkr-dachau

- Fachspezifische, individuelle Nachhilfe & Förderung (alle Klassen, alle Fächer)
- Spezielles LRS-Förderprogramm für lese- und rechtschreibschwache Schüler/innen
- Intensive Vorbereitung auf alle Abschlussprüfungen
- Fachübergreifende Förderung f. Grundschüler/innen
- Bei Leistungsempfängern ist die Förderung durch öffentliche Stellen möglich

### aurelias-trendstore

Aurelia Wohlmuth  
Sittenbachstraße 10a  
85235 Odelzhausen-Sittenbach  
Tel.: 08134 / 997192  
Mobil: 0173 / 5677534  
info@aurelias-trendstore.de  
www.aurelias-trendstore.de

Öffnungszeiten  
siehe Homepage  
Private Shopping  
mit Termin

- Kleidung
- Accessoires
- Modeschmuck
- Deko
- Geschenkartikel
- Dekorationsservice

Einzelhandel

### „Schöne Dinge“ zum Schenken & Wohnen

Gerda Schmaderer  
Buchbinderweg 4  
85235 Odelzhausen  
Tel.: 08134 / 6686 oder 870  
gerda.schmaderer@t-online.de  
www.schoene-dinge-odelzhausen.de

Donnerstag, Freitag  
10:00 – 12:30 Uhr  
15:00 – 18:00 Uhr  
Samstag  
10:00 – 12:30 Uhr

- Einkaufen bei einer Tasse Kaffee oder Tee
- Schmuck f. die Dame v. versch. Designern
  - anspruchvolle Geschenksortimente
  - Schafmilchprodukte
  - ausgewähltes Kerzenprogramm
  - Tee & Kräuter-Geschenkpäckungen
  - Glas und Porzellan auch kunstvoll
  - Floristik: Steckmaterial, Blumen, Bänder/Meterware
  - klappbare Metallmöbel und Gartendeko
  - schönste Dekoideen für Haus und Garten

Einzelhandel

### Babsi's Bazischui

Zum Wildgehege 8  
85235 Odelzhausen-Miegersbach  
Tel.: 0162 / 6257213  
babsi@bazischui.de  
www.bazischui.de

- Welpen- und Junghundeschule
- Vorbereitung auf den Hundeführerschein
- Spezialkurse, z. B.: für Hundebegegnungen oder für kleine Hunde
- Mantrailing/Personensuche
- Privatstunden

Dienstleistung / Handwerk

### Gabi Jahr, Thermomix

Gaggers Straße 9c  
85235 Gaggers  
Mobil: 0172 / 6019462  
gabijahr@gmx.de

Terminübersicht  
über WhatsApp

- Thermomix-Vertrieb
- Kochkurse
- Erlebniskochen
- alles rund um Vorwerk-Thermomix

### Metzgerei Hill

Alexander Hill  
Marktstraße 10  
85235 Odelzhausen  
Tel.: 08134 / 284  
metzgerei-hill@t-online.de

Montag, Dienstag,  
Donnerstag, Freitag  
07:30 – 18:00 Uhr  
Mittwoch  
07:30 – 13:00 Uhr  
Samstag  
07:00 – 12:00 Uhr

- Sie finden uns auch in der Friedberger Straße 3 in Egenhofen!
- Fleisch- und Wurstwaren aus eigener Herstellung
- Strohschweine aus „emissionsarmem Tierwohl-Außenklimastall“
- Färsen aus Strohboxen in der Region
- 24h-Fleischautomat!
- Täglich durchgehend heiße Theke
- Partyservice, Wurst- und Käseplatten

### Heizöl Karl-Heinz Stieglmaier e.K.

Rudolf-Diesel-Straße 8  
85235 Odelzhausen  
Tel.: 08134 / 276  
info@heizoel-stieglmaier.de  
www.heizoel-stieglmaier.de

Telefonisch erreichbar  
09:00 – 14:00 Uhr

- Heizöl
- Diesel
- AD Blue
- Gerätebenzin

### Infinite4media – Foto & Video

Kevin Neu  
Am Anger 6  
85235 Odelzhausen  
Mobil: 0176 / 78191158  
kevin@infinite4media.com  
www.infinite4media.com

Wir erstellen euch individuelle Hochzeitsvideos sowie Fotodokumentationen in und um München. Damit wir ein perfektes Ergebnis liefern können, ist uns Vertrauen besonders wichtig. Wir leben und lieben unsere Arbeit und wir wollen, dass man das in unseren Videos und Fotos sieht.

### Petra's St(r)ickstube

Petra Eberle  
Hochstr. 22  
85235 Odelzhausen  
Tel.: 08134 / 71 39  
www.stickstube-odelzhausen.de  
info@stickstube-odelzhausen.de

Dienstag – Freitag  
09:00 – 12:00 Uhr  
und n. tel. Vereinbarung  
In der Sommerzeit  
vom 1.5. bis 15.9.  
einkaufen mit  
Terminvereinbarung

- Wolle in trendiger und riesiger Auswahl
- Sockenwolle
- Handarbeitsstoffe, z.B. Fa. Zweigart
- Frottee- und Tischware zum Besticken
- Stickzubehör
- Stick- und Knüpfpackungen
- Kurzwaren
- Handarbeitsnadeln führender Hersteller
- Bänder und Borten
- Fachzeitschriften und Vorlagen
- Handarbeitstreffe und -kurse auf Anfrage
- Kreativ-Sets von DIAMOND DOTZ

### Ronny Reißmann, Haustiernahrung

Tulpenstraße 7a  
85235 Sittenbach  
Tel.: 08134 / 5592011  
r.rissmann@liebefuettern.de  
www.liebefuettern.de

Termin nach Vereinbarung

Vereinbaren Sie einen Termin für ein kostenloses Testessen für Ihren Hund oder Ihre Katze!

- Hoher Fleischanteil von bis zu 74 %
- Einzigart. Algenmischung f. mineral. Gleichgewicht
- Ausschließlich lebensmitteltaugliche Rohstoffe
- Alle Rohstoffe naturbelassen u. frei von Gentechnik
- Keine künstlichen Zusatz-, Aroma- und Konservierungsstoffe, kein Zuckerzusatz
- Ausgewählte Sorten sind gluten- und getreidefrei
- Schonende Garung und Kaltabfüllung
- Herstellung durch Familienbetrieb aus dem Allgäu
- Artgerechte Tiernahrung ohne Tierversuche

Dienstleistung / Handwerk

### Laube Creativ, Grafik-Design

Franz Laube  
Gartenstraße 5  
85235 Odelzhausen  
Tel.: 08134 / 484  
Fax: 08134 / 1697  
franz.laube@t-online.de

- Grafik-Design
- Gestaltungskonzeption
- Desktop-Publishing
- Internet-Design
- Multimedia
- Computergrafik/3D-Grafik

### N-Fotografie | Ihr Fotograf

Manfred Wagner  
Augsburger Straße 6  
85235 Odelzhausen-Höfa  
Mobil: 0160 / 2463329  
info@n-fotografie.de  
www.n-fotografie.de

Termin nach Vereinbarung  
www.termin.n-fotografie.de

- Besonders am Herzen liegt uns, dass Sie sich bei jedem Fotoshooting wohl fühlen – so schaffen wir authentische schöne Bilder!
- Biometrische Passbilder
  - Familienaufnahmen
  - Schul- und Kindergartenfotografie
  - Bewerbungsbilder
  - Tierfotografie
  - Outdoor Portraits

Bildung/Pädagogik

Einzelhandel

# Odelzhauser Geschichte(n)

## Wer kennt´s noch? Das Voressen

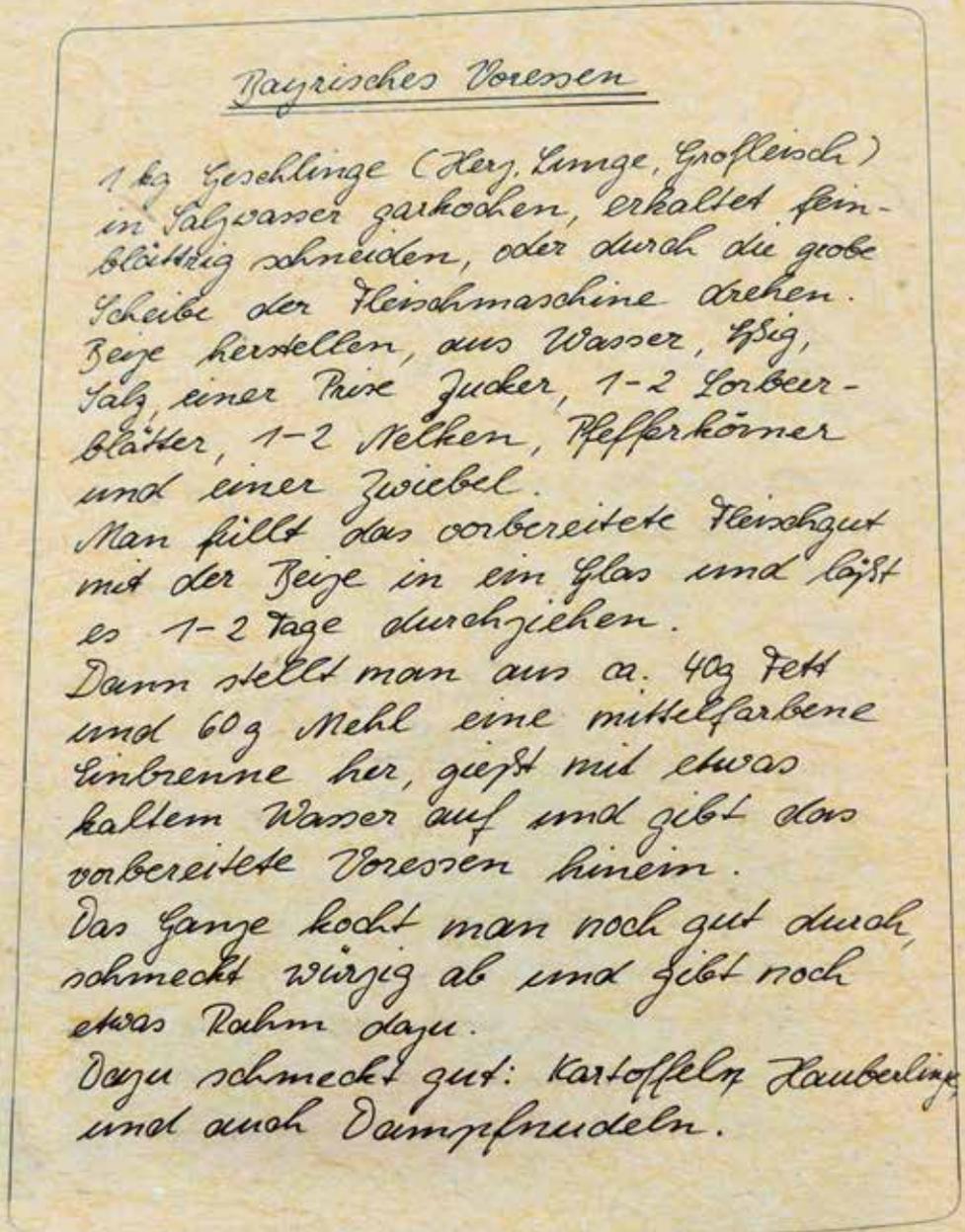
Hier ein Rezept aus vergangenen Tagen:

Das „Voressen“ ist eine Spezialität aus der Kronfleischküche. Es handelt sich um ein besonderes üppiges Ragout. Bestehend aus Innereinen wie z.B. Kalbs- oder Schweinelunge, Kalbsbries, Kalbskutteln.

Oft wurde dieses Gericht im Wirtshaus gegessen. Denn wenn es nach dem Sonntagskirchgang zum Wirt ging, brauchten die Männer eine gute Unterlage für´s Bier. Dann gab es das „Voressen“.

Denn das Sonntagsessen zu Mittag wurde stets zu Hause eingenommen.

Guten Appetit!



### Aufruf: Historische Fotos gesucht!

Liebe Bürgerinnen und Bürger, wir möchten die Odelzhauser Geschichte archivieren und zugänglich machen. Dazu planen wir die Archivierung von historischen Aufnahmen. Um möglichst eine breite Palette an Fotos und eine gewisse Vielfalt zu erhalten, benötigen wir Ihre Hilfe. Wir suchen Fotos aus vergangenen Tagen. Gerne

mit ihren dazugehörigen Geschichten und Anekdoten.

Ich bitte daher Sie, uns ihre alten Aufnahmen zur Verfügung zu stellen, damit ein umfangreiches Archiv angelegt werden kann. Insbesondere sollten diese Aufnahmen Straßen, Landschaftszüge, Bauwerke und Feste zeigen – wie es früher hier einmal ausgesehen hat.

Sie können Ihre Fotos entweder mailen an: [muench@odelzhausen.de](mailto:muench@odelzhausen.de) oder aber auch persönlich in der Gemeindeverwaltung vorbei bringen.

Wir freuen uns auf Ihre Hilfe!

Mit freundlichen Grüßen  
Markus Trinkl  
Erster Bürgermeister